

# SUR

## in English

**FREE COPY**  
THE NEWSPAPER FOR  
SOUTHERN SPAIN

Official market leader  
Audited by PGD/OJD

July 6th to 12th 2018  
www.surinenglish.com

|              |    |                 |    |
|--------------|----|-----------------|----|
| News         | 2  | Health & Beauty | 58 |
| Comment      | 26 | Sport           | 62 |
| Lifestyle    | 28 | My Home         | 69 |
| Food & Drink | 48 | Classified      | 72 |
| What To Do   | 54 | Pastimes        | 78 |

SUMMER MAGAZINE

**It's finally here!**  
**Make a splash**  
**this summer**

Fun ways to  
make the  
most of the  
hot weather

**PICK UP YOUR  
FREE COPY  
AT OUR MAIN  
DISTRIBUTION  
POINTS**



## WEEKEND BEACH GETS THE FESTIVAL BALL ROLLING

P12 & WHAT TO DO

Crowds at the opening night of the Torre del Mar beach festival on Wednesday. :: HUGO CORTÉS

**SPORT**

## The end of the road for both Spain and Iniesta at the World Cup

A disappointing defeat to  
Russia signals a changing  
of the guard for La Roja **P62**



Andrés Iniesta. :: REUTERS

**Soundproofing panels  
prove fatal for birds** on  
the Ojén road, sparking an  
investigation and anger  
among animal activists **P8**

**Pablo Ráez's legacy lives  
on.** The pedestrianised  
Arroyo Primero in  
Marbella, named in his  
honour, has opened **P9**

# Ryanair cabin crew to strike on 25 and 26 July in four countries

Workers based in  
Spain, Portugal,  
Italy and Belgium  
demand better  
working conditions

Summer holiday disruption for air  
passengers is expected after Ryanair  
cabin crew in four countries an-  
nounced in Brussels on Thursday  
that they will go on strike on 25 and  
26 July. Representatives of unions  
from Spain, Portugal, Italy and Bel-  
gium explained that the workers  
were calling for the airline to com-  
ply with the labour laws of the

countries where they are based,  
rather than applying Irish legisla-  
tion to contract conditions.

The company has around 1,800  
cabin crew based in Spain, many of  
them in Malaga, and 4,000 across  
the four countries, working on 2,000  
flights a day. Ryanair has responded,  
defending the conditions of its em-  
ployees. **P5**

You can  
improve the quality  
of your sleep with  
**NEUMOTEC**  
Company  
specialising  
in respiratory  
therapies  
Sleep apnea  
Portable oxygen

info@neumotec.com www.neumotec.com 622 138 074

**SELL YOUR HOUSE TODAY**

- ✓ Any condition
- ✓ Cash 48 hrs.
- ✓ No agency fees
- ✓ Any situation

**617 333 777**  
express4finance@yahoo.co.uk

Currencies  
Direct

Your currency  
savings start  
on page 19

**NORDIQCAR** PARKING MALAGA  
AIRPORT

NOW INDOOR PARKING!!! SHORT/LONG TERM  
Drop off/ Pick up direct at airport in 5 min.!

**SCANDINAVIAN SERVICE**  
Rental cars for sale

www.nordiqcar.com  
952 575 772 / 667 460 784

**OPEN SUNDAY**  
JULY 8<sup>TH</sup>

**MIRAMAR**  
SHOPPING CENTRE

Fuengirola · Highway A-7 · Exit 208A

# Vélez-Málaga town hall searched and Local Police chief quizzed in backhander inquiry

The mayor of the Axarquía district has denied the council has any involvement and nobody from the municipality has been charged

:: AGUSTÍN PELÁEZ / JUAN CANO

**VÉLEZ-MÁLAGA.** The town hall in Vélez-Málaga and the Local Police headquarters were raided by National Police officers as part of a nationwide anticorruption operation on Tuesday. The inquiry concerns alleged backhanders in the awarding of contracts for traffic control systems. The inquiry centres on a Catalan supplier of highway technology to police called Aplicaciones Gespol, part of the Sacyr group.

The searches in Vélez-Málaga were part of a widespread operation covering over 20 municipalities across the country. Officials at the town hall were taken by surprise, including the mayor, Antonio Moreno Ferrer. The head of the Local Police, a town-hall controlled service, was taken from his home to be questioned at the National Police's station.



National Police officers outside Vélez-Málaga town hall on Tuesday during the search. :: EFE

Searches started before 8am and went on until 11am at the Local Police offices and 12.30pm at the town hall. Copies of hard drives with contract information were taken from each building. According to the mayor, officers were only looking

for information about Gespol.

The mayor said: "Vélez-Málaga town hall has had no business relationship with the group of companies investigated and no council politician is being investigated".

The solicitor of the Local Police

chief told reporters that her client denied any knowledge of the company being investigated and had not answered questions as he wasn't allowed to hear full details of the inquiry. He was allowed to return home without any charge.

'Operation Creeper' involved 92 searches across Spain

:: SUR

**MALAGA** The wider operation covered over 20 town halls, including Vélez-Málaga. In the raids this week, 39 people nationwide were detained and for the moment 18 will be investigated further by a judge for their alleged involvement in corruption in the awarding of police traffic management software contracts. In total, 92 searches were carried out and some involved politicians from the PP, PSOE and Ciudadanos parties. The Local Police chiefs in Oviedo (Asturias) and Fuenlabrada and Pinto (Madrid region) were also arrested. Sacyr, the owners of the company under investigation, has announced an internal inquiry as well.

The National Police operation is led by the force's specialist anticorruption unit, UDEF, and has been named 'Operación Enredadera' (Operation Creeper). Among the alleged crimes being investigated are misappropriation of public funds, embezzlement, bribery, false documenting, interfering with a price in a public tender and belonging to a criminal organisation.

## Step One Recovery Treatment Centre

LUXURY & EXCLUSIVE IN JAVEA - SPAIN

Specialists in

Alcoholism

Addiction

Anxiety

Depression

Executive Stress

S

For a FREE consultation & medical examination\* please call:

0034 965 055 166

0034 672 637 647

Email: [info@step1recovery.com](mailto:info@step1recovery.com)

[www.step1recovery.com](http://www.step1recovery.com)

\*Applicable terms & conditions apply



# Court in Fuengirola has to rewrite 394 case files destroyed by mistake

The 78 boxes of documents were accidentally removed from the archive and destroyed in October last year and nobody realised

by A. FRIAS/J. CANO

**MALAGA.** A Fuengirola court is preparing for an extra-heavy workload in the near future: the Andalusian High Court (TSJA) has ordered it to recollate all the information lost when 394 files of legal proceedings were accidentally destroyed last year.

The matter only came to light recently when a lawyer went to the court to ask for information about a case he was handling. He was informed that the proceedings had been cancelled because 78 boxes of legal files which were stored offsite at the Junta de Andalucía's archive on the Malaga technology park (PTA) had been destroyed by mistake last October

and nobody had realised.

A source at the Junta de Andalucía says the boxes were stacked up and somebody who worked at the judicial archive accidentally included them with others which had been authorised to be removed and destroyed.

The contract for the company which ran the archive ended in April, and after putting it to tender, a different company is now running the facility.

## Permission has to be granted

If a judicial file is to be destroyed, permission has to be granted first by a committee formed by members of the Andalusian High Court and the regional government's Justice ministry. This is normally done to clear space in the court archives. The committee decides whether the files can be removed and destroyed, or whether they should be passed to other administrations.

One lawyer with clients affected by this error says that the boxes contained everything which is relative



The destruction of legal documents has to be authorised by a special committee. :: SUR

to each case, including original documents or court decisions which had already been taken. "For example, if a couple have applied for a legal separation and signed an agreement, that agreement will be kept in the file. If things go badly and one of them wants to use the agreement as evidence for a claim, it won't exist any more because it has been destroyed. A situation could arise where one of them has lost their copy, and the other one claims they don't have theirs either, because that would work in their favour," he explains.

## Not an easy task

Reconstructing the files will not be an easy task. The process is laid down by law, which says that the parties involved must provide all the documents they have so they can be included in the file. If they are willing to comply, have the documents or these can be obtained again, there is no problem, but if not then the matter has to be taken to a higher court, which will decide how the files have to be reconstituted or will decree that this would prove impossible. Any of the parties involved could appeal

against such a decision. The Junta de Andalucía also says that some of the documents in the files, but not all, will have been digitised so that information can be retrieved.

Unions have been complaining for some time that the judicial archives are overcrowded, and the Junta recently invited bids from companies to construct a 45,000-square-metre storage facility for the legal files. Unfortunately only one company was interested and was turned down because it failed to meet the requirements, so for the moment it cannot be built.

**Carrefour Estepona**  
Ctra. Cádiz-Málaga Km 156.9

**Carrefour Fuengirola**  
C.C. Miramar, Avda. de la Encarnación s/n.

**Carrefour Mijas**  
Avda. de Los Lirios s/n.

**Carrefour Torremolinos**  
C.C. Costasol Centro, Avda. Circunvalación s/n.

**Carrefour**  
Mijas | Fuengirola | Estepona | Torremolinos

Carrefour helps you cope with the heat in the most pleasant way possible.  
Come and enjoy the offers we've prepared for you.

**549€**  
**499€**

**SAMSUNG F-AR12NPW AIR CONDITIONING**  
Cooling capacity: 2010 frig/h  
Caloric capacity: 3440 kcal/h  
5 year guarantee on the compressor  
21 dB / A++ COLD / A+ HOT

**KLINDO KDF7235-17 FAN**  
Power: 30 W.  
2 speeds.  
Diameter: 23cm

**14.90€**  
**12.90€**

**REMEMBER, the Carrefour stores in Torremolinos, Mijas, Fuengirola and Estepona WILL BE OPEN during their usual opening times on the ON SUNDAY THE 8TH**

**129.90 €**  
**79.90€**

**CARREFOUR MOLOKINI TUBULAR POOL**  
PVC. Diameter: 305cm. Height: 76cm  
Capacity: 4164 litres. Cartridge filter 2100 l/h

**25% off 2nd item**

**OFF ON ALL SUNSHADES AND PERGOLA-STYLE AWNINGS**  
Discount applied upon payment.

Offers valid at the Carrefour centres in Torremolinos, Mijas, Fuengirola and Estepona until the 12th of July 2018.

# Drug trafficking gang operating through Algeciras brought down with the arrest of 21 people

Investigations by the Guardia Civil have led to these arrests, many of whom were port workers facilitating the trafficking of cocaine

:: JUAN CANO / ÁLVARO FRÍAS

**MALAGA.** The Guardia Civil have brought down an organised crime network committed to the import and export of large quantities of drugs through the port of Algeciras. Officers from the Unidad Central Operativa (UCO) have arrested a total of 21 people, ten of whom worked at the port in the storage and transportation of containers. In the operation, known as 'Allis Ubbo', a shipment of 480 kilogrammes of cocaine was also intercepted.

Investigators in this case carried out a large number of surveillance operations which allowed them to successfully locate a large network of traffickers across most of Europe. During one such operation, one new name came up which would, months later, be making the headlines on the Costa del Sol.



Many of those arrested worked in Algeciras port. :: SUR

On 10 January, investigators caught wind of a meeting between various ringleaders of the now dismantled group and a Marbella resident known as 'El Maradona'. Four months later he was shot dead outside a church in San Pedro where his son had just had his first communion. A link between his killer and this group, however, has been rejected.

According to the Guardia Civil, security measures at the meetings of the group's ringleaders had been increasing. In such meetings, they agreed upon a 30 per cent commission on the price of each shipment of drugs successfully moved from containers onto trucks.

## A complex network

This investigation started a long

time before this, coming as a result of a tip-off from a joint police operation between officers in Brazil and Portugal. Having discovered that a deal had been sealed for the buying and selling of cocaine in Madrid, the UCO aimed to identify those involved immediately upon their entry into the country. As a result, they learned of the existence of an organised criminal gang located in the Campo de Gibraltar region and with a network of traffickers based in Spain and elsewhere.

The investigators identified four tiers to the organisation, made up entirely of Spaniards. At the top (the ringleaders) and at the bottom, those involved had criminal pasts. But those in the second and third tiers, who mostly worked in Algeciras port, had a clean record and were well organised and prepared to offer their services to traffickers.

They controlled the shift patterns of those involved in patrols in the port to ensure that when shipments of interest were passing through, they were not subjected to any inspections.

However, at the start of May, a police task force intercepted 480 kilogrammes of cocaine which had arrived from Guayaquil (Ecuador) as it was about to be smuggled out of Algeciras port in a lorry.

With these arrests, the Guardia Civil consider that this organised crime network and the "principal drug smugglers" in this port have been brought down.

## 112 REPORTS

### Man shot four times outside Mijas bar

#### LAS LAGUNAS

:: J. CANO. A man was taken to Costa del Sol hospital in the early hours of Wednesday morning after receiving four gunshot wounds.

Emergency services were called to a bar on Calle Dionisio in Las Lagunas after receiving several calls that gunshots had been heard.

It is understood that the attack came after an argument inside the bar. At the time of going to press, the perpetrator had not yet been tracked down.

### Six arrests bring down local drug network

#### BENALMÁDENA

:: E. P. A drug network in Benalmádena has been dismantled by the National Police following the arrest of six people who sold marijuana, hashish and cocaine in the main nightlife spots in the town. Primarily workers in bars and clubs in the area, they used their own homes for storage and preparation for sale. 48 grammes of cocaine, 147 of hashish, 522 of marijuana, 1,500 euros in cash and 16 mobile phones were also seized.

Taylor  
Wimpey  
España



## Le Caprice Westin La Quinta Golf Resort, Benahavis



- Only 14 new exclusive 3 bedroom apartments and penthouses
- A great opportunity to buy an off plan property
- Spectacular views over the golf and the sea
- Buy directly from the developer
- Key ready in autumn 2019

From 550.000€

Call us now: 900 130 044 (Freephone Spain) / +34 971 706 972  
taylorwimpeyspain.com

# Ryanair cabin crew in four European countries called to strike on 25 and 26 July

Workers based in Spain, Italy, Belgium and Portugal want the company to comply with the labour laws of their home nations, while Ryanair argues their conditions are good

:: PILAR MARTÍNEZ / EFE

**MALAGA.** Ryanair cabin crew in four countries, including Spain, announced in Brussels on Thursday that they will go on strike on 25 and 26 July.

The action comes after unions failed to obtain a commitment from the airline to apply the conditions established in the labour laws in the countries in which the employees are based - Spain, Portugal, Italy and Belgium - rather than the Irish legislation.

Ryanair has responded, saying their demands "don't make sense", bearing in mind their current conditions.

The stoppages will be carried out in all four countries, announced the unions Sitcpla and USO (Spain); SNVPAC (Portugal); UIL (Italy) and CNE (Belgium).

The USO explained that more than 1,800 Ryanair cabin crew have been called to strike in Spain, with the figures reaching 4,000 in all four countries. The airline currently operates around 2,000 flights a day from 89 hubs in Europe, 13 of them in Spain, including Malaga.

Sitcpla stated that some 120,000 passengers could be affected on each day of the strike in Spain.

"Ryanair must apply the national legislation to the crew's contracts," said a Sitcpla representative on Thursday, adding that the airline should "incorporate the European values of dignity and respect".

The president of Sitcpla, Monique Duthiers, said that those speaking in Brussels on Thursday were representatives as the employees themselves did not want to speak out in public.

"In 2018 in the EU there is still fear of reprisals from an employer



Ryanair operates hundreds of flights from Malaga. :: REUTERS

in the event of a strike," said Duthiers, who asked the press not to take photographs of the Ryanair staff present in the room to protect them.

"What no one understands is how they have managed to get so far. We are talking about an Irish company in the European Union in the 21st century that has failed to comply with European and national regulations," added Duthiers.

In the name of the employees, the unions reported practices such as calling workers to airports to cover flights that in the end didn't take off and refusing to pay them for the hours spent waiting, as well as applying Irish or local legislation for maternity and paternity leave, depending on which was more beneficial for the company.

## Mediation hopes

The USO has said that over the next few days the Spanish unions will attend a conciliation session at the mediation and arbitration service SIMA, in an attempt to avoid the strike and solve the conflict. If the company does not attend or no agreement is reached the strike will go ahead as announced.

"The number of flights affected will depend on the minimum essential service regulations in each country: Although, based on the participation in the first and only strike

called until now by Ryanair cabin crew in Portugal, delays and cancellations of dozens of flights in the four countries are expected," said Ernesto Iglesias, head of the Flight section at the USO Air Sector.

In response to the strike announcement on Thursday, Ryanair defended the conditions currently enjoyed by its cabin crew, who could earn up to 40,000 euros a year, "more than twice the minimum wage".

The employers also pointed out that they work for five consecutive days and then have three days off, which means they have a "long weekend" every week, conditions that exceed the minimum requirements of the EASA (European Aviation Safety Agency).

The airline went on to list more conditions that currently apply to the cabin crew, such as sick pay, a 10% bonus for selling products in the cabin and an annual allowance of 400 euros for uniforms.

## Irish pilots

The cabin crew action comes after the Irish Airline Pilots Association (IALPA) called Ryanair pilots based in Ireland to strike on Thursday 12 July. The head of Human Resources at the airline, Eddie Wilson, has called the pilots to a meeting on 11 July to negotiate and call off the strike.

# Malaga port gives the Red Cross space for a migrant attention centre

Premises will be turned into a first aid centre and can be used by the organisation free of charge for at least three years

:: IGNACIO LILLO

**MALAGA.** The Port Authority has approved giving the Cruz Roja (Red Cross) organisation authorisation to use port premises for their work helping newly-arrived migrants.

The premises, one larger space covering 406 square metres plus a smaller one, are located close to the fishing quay. The organi-

sation will have to fit the premises out itself before it can start attending to the health and social needs of the migrants rescued at sea and brought into Malaga port.

The authorisation has been approved for an initial period of three years and the use of the buildings is free of charge, after the authority approved the exemption of fees.

The president of the Malaga Port Authority, Paulino Plata, pointed out that the Cruz Roja facility in the port would allow the organisation to offer first aid and attend to the needs of the migrants in better conditions.



Migrants rescued at sea arrive in Malaga port. :: SUR

# Spain-Holiday removes 275 illegal tourist properties from its holiday let platform

:: PILAR MARTÍNEZ

**MALAGA.** Holiday rental platform Spain-Holiday, based in Malaga, has removed 275 rental properties within the region that were not on the Andalusian Tourism Register from its database.

"Ever since the regulations for tourist properties came in in 2016, Spain-Holiday.com has been col-

laborating with the regional government and encouraging clients, owners and property managers to comply 100 per cent with the law," said Jannich Petersen, the company's managing director.

"This process has been laborious and some of our clients have had a lot of difficulties getting onto the register but we are very grateful that they have made the effort," he said.

Removing properties from the database, however, has a major impact on portals such as these. While conceding that it has affected business, Petersen said that he hoped to be able to get these 275 properties back on the database "little by little".

# FORUM

ABOGADOS & ASESORES DE EMPRESA

FORUM is a legal and tax services firm that provides business law advice for companies and individuals based on the Costa del Sol

20 Years Experience

- Advice on Opening a business and Tax, Accounts and Labour Administration in Spain.
- Legal and Court Services
- International Tax Planning
- Work Permit and Residency
- Bankinter S.A Financial Agent

# Aifos still tops the list of local firms with the biggest debts with the taxman

The bankrupt developer is the Spanish tax agency's sixth biggest debtor and its owners and affiliates are also on the black list

## FRANCISCO JIMÉNEZ

**MALAGA.** Aifos is once again the Costa del Sol firm which owes most to Hacienda, the Spanish tax agency. The developer, currently in a complex and never-ending administration process has an outstanding debt of more than 98.6 million euros, which makes it the sixth biggest debtor in Spain.

Since the Agencia Estatal de Administración Tributaria (AEAT) - the official name of the tax agency that is more commonly known as Hacienda - started to publish its black list at the end of 2015, Aifos has had the dubious honour of being the biggest debtor in the province of Malaga. What's more, the second and third positions on the list are occupied by firms with the same owner as Aifos: Promotores y Consultores Ziur, which owes almost 38 million euros; and Sun Farm, with a debt of 32 million. Their owner, Jesús Ruiz Casado, also appears on Hacienda's black list for individuals, owing more than ten million euros; his wife, Teresa Maldonado Taillefer, has a similar amount of unpaid tax outstanding. Private individuals do not appear on this page, however.

The list published last week by AEAT includes 150 firms, whose headquarters are registered in Malaga province. The number has gone down with respect to previous lists, which at one point had as many as 200 debtors. Their total debt to Hacienda is more than 652 million euros.

One new entry this year is Grupo Vera, which appears in seventh place among Malaga debtors with more than 15 million euros. This veteran construction firm had already been through an administration process, but last year it went into liquidation after it was unable to meet the deadlines established by court to pay back creditors. The list also includes Grupo Vera's affiliate Draba, with a debt of almost 12 million euros.

## Bankrupt companies

This Hacienda black list is dominated by bankrupt construction firms and property developers, which makes it unlikely that the Spanish tax office will recover its debts. This is the case of Evemarina, Promociones Cuevas Sánchez, Promociones Lorcrimar, Hexa, Ingeconser, Construcciones López Porras...

Outside the property industry the presence of other firms that have been through an administration process on the list, including Isofotón, Euralex, Novasoft, Oleoliva, Aurigacrown Car Hire, Niza Cars or Mr Gold, comes as little surprise.

## MALAGA PROVINCE FIRMS THAT OWE THE TAXMAN MORE THAN 1 MILLION EUROS

| Debtor                                       | Total debt outstanding |
|--|------------------------|
| Aifos Arquitectura y P, Inmob, SA            | 98,616,318.02          |
| Promotores y Consultores Ziur SL             | 37,715,758.61          |
| Sun Farm SA                                  | 32,041,876.52          |
| Eve Marina SL                                | 30,883,763.94          |
| Promociones Lorcrimar SL                     | 25,463,359.30          |
| Europa Center SA                             | 25,114,626.45          |
| Grupo Empresarial Vera SL                    | 15,744,850.19          |
| Promociones Cuevas Sanchez SL                | 14,231,760.91          |
| Draba SL                                     | 11,705,381.57          |
| Sofipar SA                                   | 11,647,735.19          |
| Petroazul SL                                 | 10,983,765.32          |
| Gestores De Estaciones Low Cost SL           | 8,854,369.64           |
| Suite Invest, SL                             | 7,459,697.12           |
| Proex 2,000 SL                               | 7,163,900.30           |
| Petraxarquía SL                              | 7,095,292.83           |
| Los Lagos Siglo XXI SL                       | 6,700,893.23           |
| Naviro Inmobiliaria 2000 SL                  | 6,372,732.16           |
| Pitagoras Digital SL                         | 6,266,188.29           |
| Ailime SA                                    | 6,195,958.43           |
| Vograla SA                                   | 6,030,395.85           |
| Sierra Blanca Properties SL                  | 5,801,799.92           |
| Milla Med SA                                 | 5,775,534.34           |
| Aurigacrown Car Hire SL                      | 5,678,718.07           |
| Construcciones y Promociones Vistsolmar SL   | 5,293,234.43           |
| Aloha Hill Club SL                           | 5,275,518.08           |
| Comp, Int, de Parques y Atracciones SA       | 4,870,326.96           |
| Dugarry Business Services SL                 | 4,339,401.16           |
| Viajes Marbesol SL                           | 4,219,873.95           |
| Proyecto Ciudad Iliberis SL                  | 4,156,745.82           |
| Niza Cars SL                                 | 4,062,433.94           |
| Marsella Servicios Integrales SL             | 3,999,173.84           |
| Mirador de Calahonda SL                      | 3,870,526.65           |
| Habitat de Estepona SA                       | 3,859,860.31           |
| Viñuela Rural SL                             | 3,823,908.00           |
| Construcciones Migmar SL                     | 3,716,766.61           |
| Axion Red SL                                 | 3,670,505.30           |
| Novasoft Corporacion Empresarial SL          | 3,583,924.23           |
| Promociones Volterra 98 SL Unip              | 3,576,596.19           |
| Incipia Proyectos Inmobiliarios              | 3,527,702.44           |
| Construcciones Pelaez 3015 SL                | 3,524,509.79           |
| Mirador De La Fortaleza SL                   | 3,480,832.26           |
| Jesaoil SL                                   | 3,272,071.90           |
| Maysap SL                                    | 3,255,416.99           |
| Solares de Malaga SL                         | 3,211,729.64           |
| Isofotón SA                                  | 2,911,366.12           |
| Ingeniería y Construcciones Allue SA         | 2,822,707.66           |
| Las Dunas Land SL                            | 2,763,249.76           |
| Euralex SL                                   | 2,745,689.96           |
| Alimar Obras e Infraestructuras SL           | 2,714,424.40           |
| Oleoliva SA                                  | 2,674,658.48           |
| Inmobiliaria Estabella SL                    | 2,577,561.67           |
| Construcciones y Promociones Florida Este SL | 2,529,636.29           |
| Luitor SL                                    | 2,504,900.18           |
| Hermanos Macías García SA                    | 2,483,478.32           |
| Las Dunas Palace SA                          | 2,461,685.42           |
| Residencial Guadalsol SA                     | 2,418,621.93           |
| Marsella Numero 28 Promociones SL            | 2,327,241.80           |
| Prosec Promociones e Inversiones SLU         | 2,326,275.44           |
| Diseño Motor 4 SA                            | 2,326,056.74           |
| Construcciones López Porras SA               | 2,321,725.56           |
| Wide Pictures SL                             | 2,316,721.33           |
| Láctea Antequerana SL                        | 2,314,829.83           |
| Romeo SL                                     | 2,293,152.37           |
| Inmobiliaria Nueva Fuengirola SA             | 2,274,347.08           |
| Suministros Jumarsa SL                       | 2,232,572.56           |
| Evemarina Hoteles SL Unipersonal             | 2,217,745.07           |
| Silicio Energia SA                           | 2,201,765.18           |
| Torresuel SL                                 | 2,199,599.62           |
| Mihogar 2003 SL                              | 2,141,039.37           |
| Malagueña De Proyectos y Serv, Electricos SL | 2,122,198.35           |
| Brisamar Cuatro SL                           | 2,102,057.63           |
| Palma Residencia SA                          | 2,047,368.03           |
| Client Escrow Services SL                    | 2,026,289.39           |
| Hexa Servicios Y Obras SL Unipersonal        | 2,007,835.63           |
| Inverandaluz SL                              | 1,995,408.80           |
| Vemosur Desarrollos Inmobiliarios SL         | 1,963,111.12           |
| Mr. Gold SL                                  | 1,945,778.85           |

| Debtor                                    | Total debt outstanding |
|---|------------------------|
| Agrupación Inmobiliaria Eurosur SA        | 1,934,478.78           |
| Vannelet Gilles Charles Louis Pierre Yves | 1,931,539.62           |
| Metcalfe SL                               | 1,888,254.35           |
| C Y O Ingeniería SL                       | 1,874,696.18           |
| Haviland Proyectos Inmobiliarios SL       | 1,863,844.68           |
| Sherry Mirador SL                         | 1,811,829.74           |
| Prom. y Construcción Azulejos y Pav. SL   | 1,703,857.55           |
| Cogilcodos SL                             | 1,700,364.65           |
| Mainsa Instalaciones Industriales SA      | 1,677,089.00           |
| Blay Barrera María Del Carmen             | 1,673,547.16           |
| Mirador de Bellavista SL                  | 1,667,472.17           |
| Edirecursos SL                            | 1,648,865.02           |
| Marina Del Sol SA                         | 1,639,455.71           |
| Borca 2000 SL                             | 1,635,967.65           |
| Urbanizacion Valle Rosario SL             | 1,606,746.09           |
| Ponte Tresa SL                            | 1,575,111.78           |
| Las Terrazas De Santa María SL            | 1,574,786.08           |
| Cec Centro Europeo De Congresos SA        | 1,557,689.20           |
| Hotel Rincón Andaluz SA                   | 1,555,971.57           |
| Dragon Real SL                            | 1,546,540.54           |
| Tierra Util SL                            | 1,536,687.25           |
| Arcopel SL                                | 1,529,101.12           |
| Airport Parking SL                        | 1,506,958.99           |
| Autos Aragon Paz y Lopez SL               | 1,496,158.95           |
| Mardel Prom, y Consulting Inmobiliario SL | 1,490,178.78           |
| Rsp Gece SL                               | 1,482,277.09           |
| Objetivo Zero SL                          | 1,462,007.95           |
| Alessi Newyork SL                         | 1,439,003.13           |
| Turret SL                                 | 1,434,837.53           |
| Gesarce SL                                | 1,432,862.37           |
| Escreyes SL                               | 1,426,742.07           |
| Malaga Inv Inm Garpe SL                   | 1,417,364.15           |
| Novasoft Ingenieria SL                    | 1,343,808.87           |
| Biznauto Automoviles SA                   | 1,320,573.91           |
| Bolichero 98 SL                           | 1,292,988.14           |
| Ingeconser SA                             | 1,285,302.15           |
| Andalucia President Golf Club SRSL        | 1,262,307.51           |
| Red Mediterranea Online SL                | 1,255,128.09           |
| Camimalaga SA                             | 1,237,501.38           |
| Saint Ives Holdings SL                    | 1,232,905.48           |
| Oro Flash Convert SL                      | 1,224,100.20           |
| Geoylabs SL                               | 1,211,004.39           |
| Axarquía de Urbanización SL               | 1,208,297.43           |
| Construcciones Andaluzas Litorales SL     | 1,201,878.15           |
| A.R.F.Trust SL                            | 1,191,137.43           |
| Costa Villaverde SA                       | 1,187,638.77           |
| Contratas Arrosal SL                      | 1,185,137.92           |
| Canales Y Lumbreras SA                    | 1,179,937.08           |
| Stroiolect SL                             | 1,174,661.22           |
| Calahonda Royale SA                       | 1,155,275.98           |
| Contacto Publicidad SL                    | 1,142,268.17           |
| Servyguar Glez Glez SL                    | 1,139,171.27           |
| Bazar San Juan SA                         | 1,132,690.02           |
| Revestimientos Belda SL                   | 1,130,491.55           |
| Restaura 3000 SL                          | 1,129,013.98           |
| Marsella Best SL                          | 1,109,761.86           |
| Kroond Residences SL                      | 1,102,661.62           |
| Margaretio Samper Guillermo               | 1,101,345.50           |
| Rubikon Proyectos Y Reformas SL           | 1,095,461.80           |
| Garcia Monserrat Amparo                   | 1,091,258.30           |
| Reino De Taifas SL                        | 1,080,880.38           |
| Megainfor Components Electronic SL        | 1,075,406.95           |
| Central De Recursos En Internet SL        | 1,075,340.34           |
| K.S. Investments SA                       | 1,067,502.97           |
| Dogor Electronic's SL                     | 1,049,566.22           |
| Nail Services Banus SL                    | 1,047,944.77           |
| Constrular 2000 SL                        | 1,041,462.48           |
| Varo Martín Construcciones Y Contratas SL | 1,033,090.84           |
| Torcal Limpieza SL                        | 1,025,199.62           |
| Promociones Creta Costa Del Sol SL        | 1,024,649.26           |
| Deisa Climat SL                           | 1,020,244.99           |
| Viva Estates Marsella SL                  | 1,015,822.28           |
| Natiel 2000 SA                            | 1,010,106.07           |

## Malaga city to stop Uber and Cabify hovering near airport, stations and shopping malls

### FRANCISCO JIMÉNEZ

**MALAGA.** Councillors in Malaga are studying ways to take action to stop private hire vehicles from companies like Uber and Cabify waiting close to airports, railway stations or shopping centres, ready to approach if a user calls them up over their phone app.

Private hire cars are not allowed to pick up business in the street but some linger near to busy buildings so as to show up as available to users searching for them. This is upsetting taxi drivers, who have the right to pick up passengers in the street. Uber recently started operating on the Costa del Sol and Cabify has increased its fleet size this summer.

Councillors and local police recently met with taxi-industry representative's to discuss a map which would show exclusion areas around a list of places that private hire vehicles can access but not wait close to.

The council has been working with the 1,432 taxi drivers to ensure their continued support after a strike was called last August partly in protest at the supposed lax policing of private hire cars.

## New restaurant choice landing soon for passengers at Malaga Airport

### PILAR MARTÍNEZ

**MALAGA.** Bosses at Malaga Airport have just finished the tendering process to refresh the selection of bars and restaurants for passengers. Coming in later this year is new sushi restaurant Kirei By Kabuki, by chef Ricardo Sanz, and Bibó Brioché Bar by local Michelin chef, Dani García.

AENA, that owns and runs the airport, recently put the contracts up for renewal for all 25 food and beverage outlets for the period 2018 to 2026. The aim, they explained, was to combine the latest international trends with local cuisine. Most restaurants will be operated by a small number of multi-brand concession holders, the biggest being Select Service Partner (SSP), Eat Out Group, Lagardère Travel Retail and Areas.

Other choices to appear in the coming months are La Boutique della Mafia, an Italian restaurant, and a food-court concept including Italian, Mexican and Asian food. There will also be a better 'grab & go' selection including Jamie's Deli, Eat and Giraffe Stop, among others.



# Estate planning – will you have control and certainty?

By Steve Langford, Partner, Blevins Franks

We all sleep better when we feel confident that our affairs are in order, and as we get older we think more about the legacy we will leave to future generations; specifically, how and to whom our assets will pass on our death.

Increasingly, estate planning is a major concern for our clients. You have worked hard to build up your wealth and want to pass it on to your children and grandchildren to help them as they make their way through life. However you want to ensure the money is used wisely, and at the time your heirs need it most. How can you have control over what happens after you are gone? You may also have many years left in retirement yourself, and so need to continue to receive income or take capital in the meantime.

Here are some situations we often come across, which may resonate with you.

You want to leave money to your children but are concerned about

how they will handle it at this stage in their life. Perhaps you also have concerns about whether their marriage will last.

Or maybe you would prefer it if they received their inheritance later in life so they can use the funds to ensure they have a comfortable retirement and do not have to worry about medical costs as they get older.

You want your grandchildren to receive a good education, without being saddled with debt, and would like to contribute to their university (or other course) fees. You would like them to have access to a certain amount of capital while they are at university, then receive the balance of their inheritance when they may be looking to buy their first property.

You may be able to set capital aside now to plan for such situations, but need to leave funds available for your and your spouse's use through your retirement years – however long that turns out to be. So you

need to have ownership of these funds now, but set up in such a way that they can easily pass to your chosen beneficiaries when you die. Ideally you want certainty of succession without the need for probate.

And then there is the significant issue of tax. As much as possible you would like all of your hard earned wealth to pass to your chosen heirs, rather than much of it going to the taxman. British expatriates living in Spain could potentially have both UK inheritance tax and Spanish succession tax to contend with. The two tax regimes work very differently.

Your estate planning solutions should therefore be tax favoured ones. Not just for inheritance tax purposes, but also during your lifetime so you can enjoy a tax-efficient income today.

Wills are an essential part of estate planning, but are limited as to what they can achieve. If you want control and certainty you need

careful planning and tailor-made solutions.

In our experience it is possible to structure your affairs, for both Spain and UK, so the right money passes to the right hands at the right time, at the same time as reducing tax during your lifetime and after it.

It is however very important to use robust arrangements which are compliant in Spain and the UK. As an expatriate you are likely to live in one country, have heirs in another and possibly assets in other jurisdictions. Cross-border tax and estate planning has become more complex over recent years, and we now have automatic exchange of financial information, and you need to ensure your arrangements would stand up to scrutiny by the tax authorities.

Creating and maintaining a good 'estate plan' is primarily about ensuring your wishes are carried out in the way you wish, but taking account of relevant legal and tax considerations. The plan needs to be flexible to accommodate events

like more grandchildren, divorce or re-marriage within the family. It is vital that you review it on a regular basis, so if you set up your plan years ago it will be time to look at it again.

Estate planning is a very specialist area and professional advice from an experienced wealth manager like Blevins Franks is essential. Blevins Franks has established an Estate Planning Review Service to meet the demand from families who live in Spain for an impartial, objective review of their Estate Plan. Please contact us for further details. [www.blevinsfranks.com](http://www.blevinsfranks.com).

*Tax rates, scope and reliefs may change. Any statements concerning taxation are based upon our understanding of current taxation laws and practices which are subject to change. Tax information has been summarised; an individual is advised to seek personalised advice.*

## Thinking of putting your assets in your spouse's name?

Unlike in the UK, gifting between spouses is a taxable event in Spain. You need to understand the local succession and gift tax rules in Andalucía and how they apply to you. Blevins Franks has been providing tax and estate planning advice to expatriates in Spain for over 40 years and can help you establish an effective estate plan to meet your wishes.

Keep an eye on the Blevins Franks website for **Brexit news** - [www.blevinsfranks.com/brexit](http://www.blevinsfranks.com/brexit) and contact us if you want to sign up for regular updates.

### Talk to the people who know

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA, NUEVA ANDALUCIA  
900 460 174 [southernspain@blevinsfranks.com](mailto:southernspain@blevinsfranks.com)

SAN PEDRO, ESTEPONA, GIBRALTAR, CADIZ, HUELVA, AYAMONTE  
900 978 903 [southernspain@blevinsfranks.com](mailto:southernspain@blevinsfranks.com)

BLEVINS  FRANKS

INTERNATIONAL TAX ADVICE • INVESTMENTS • ESTATE PLANNING • PENSIONS

Summarised tax information is based upon our understanding of current laws and practices which may change. Individuals should seek personalised advice.

Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number 179731. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Mediation Directive or the Markets in Financial Instruments Directive II, the applicable regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice; its advisers are fully qualified tax specialists. This promotion has been approved and issued by BFFM.

[www.blevinsfranks.com](http://www.blevinsfranks.com)

# Transparent soundproof panels on Ojén road have proven fatal for dozens of birds

A video condemning the roadside panels has gone viral, forcing authorities to alter them and provoking a Guardia Civil investigation

## :: DANIEL DOLS

**OJÉN.** Dozens of blackbirds have been found dead at the side of the Marbella-Coín road near the Palo Alto housing development in Ojén after crashing into transparent noise-prevention panels.

The situation has produced a wave of criticism. Graffiti has appeared and activist group Marbella Se Queja has created a viral video demanding that the panels be altered. The Guardia Civil's environmental protection unit (Seprona) has opened an investigation.

Ojén council announced on Tuesday that they have arranged for the panels to be provisionally covered to make them more visible to birds and requested that the property developers responsible for the screens, Round Hill, come up with a solution.

The mayor, Jose Antonio Gómez, said that Round Hill had permission to put up the panels in order



Protesters painted graffiti on the panels in protest. :: JOSELE-LANZA

to reduce traffic noise but added that the council had asked them to "use common sense" and make sure that birds could spot the screens easily.

## Mayor's version questioned

Director of Round Hill Spain, Matías Villaroel, has disputed the mayor's comments, saying that the com-

pany had only planned to use opaque panels until new painted ones could be installed and it was the council that preferred the clear ones.

The screens will now be decorated with murals of birds and trees and Round Hill has also promised to make a donation to a bird sanctuary.



The new mural. :: SUR

## Marbella mayor asks for Roca's properties to be handed over for the town's use

### :: HÉCTOR BARBOTA

**MARBELLA.** The mayor of Marbella, Ángeles Muñoz, has asked the council to vote on her plan to demand that the national government give the town seven properties owned by former town-planning head, Juan Antonio Roca, who was the mastermind of the Malaya corruption scandal.

Marbella is due significant compensation from the case generated from the ongoing sale of Roca's assets. However, to speed up the return of the money to the town, Muñoz wants 15-million-euros worth of property to be given directly to the council for public use.

Among the properties is Roca's former country home, Finca La Caridad, near San Pedro and valued at 5.7 million euros, a heliport near Nagüeles (769,000 euros), a luxury apartment in central Marbella (2.6 million euros), and a half-built building by the hospital earmarked as a new central courts complex for the town.

Councillors have also debated how to spend the 12 million euros recently handed to the town in cash by a court responsible for selling Roca's assets.

# Living in Spain or planning to move here? The **only** book you need.

The Blevins Franks Guide to Living in Spain is considered the definitive guide to the tax and wealth management issues facing UK nationals moving to and living in Spain. This new 12th edition, 340-page book, will answer your questions on a range of topics. It is based on our 40 years' experience in cross-border financial planning.



You may purchase this very useful guide from our website  
[www.blevinsfranks.com/buy/living-in-books](http://www.blevinsfranks.com/buy/living-in-books)

### Talk to the people who know

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA, NUEVA ANDALUCIA  
900 460 174 [southernspain@blevinsfranks.com](mailto:southernspain@blevinsfranks.com)

SAN PEDRO, ESTEPONA, GIBRALTAR, CADIZ, HUELVA, AYAMONTE  
900 978 903 [southernspain@blevinsfranks.com](mailto:southernspain@blevinsfranks.com)

BLEVINS  FRANKS

INTERNATIONAL TAX ADVICE • INVESTMENTS • ESTATE PLANNING • PENSIONS

Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number: 179751. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Mediation Directive or the Markets in Financial Instruments Directive II, the applicable regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice; its advisers are fully qualified tax specialists. This promotion has been approved and issued by BFFM.

[www.blevinsfranks.com](http://www.blevinsfranks.com)

# Pablo Ráez's legacy lives on in Marbella

**Local authorities joined the family of the young campaigner, who died of leukaemia, to open a new boulevard and walk in his memory**

:: MÓNICA PÉREZ

**MARBELLA.** "Normally it's the children who remember the legacy of their parents, but in this case it's the reverse. I am proud and I'm also joyful, because to think about Pablo is to think about joy," reflects Paco Ráez, the father of Pablo Ráez who died over a year ago aged just 20 after a difficult battle with leukaemia.

Before his death, Pablo Ráez led a huge social media campaign for bone marrow donations in order to help those who found themselves in a similar situation to his own. As a result, the number of bone marrow donors in the province of Malaga increased by 1,300 per cent between 2016 and 2017.

To honour the memory of local-boy Ráez, Marbella has opened a large pedestrianised park space on Arroyo Primero boulevard, which will take its name from the heroic young man. The town hall has invested almost three million euros in the 15,000-square-metre area, which took over one year to build. Over the last few decades the space has been mostly disused.

"I hope that this will serve as an example for future projects," stressed Paco Ráez, during a speech. He asked that the local authorities "always put their heart into whatever they do". The firefighter also stated that he wants the space to be used by young people and that it is "somewhere for culture, entertainment, games and peace and quiet".

After Pablo Ráez died in Febru-



Ráez's family and friends with the mayor at the opening. :: J-L

ary 2017, more than 16,000 people signed a petition to call for the town of Marbella to create a dedicated public space which would pay tribute to the young local campaigner. The authorities listened and opted to begin construction on Arroyo Primero boulevard, on the east side of the old town near the Monday market. The mayor of Marbella, Angeles Muñoz, spoke at the opening ceremony and said that the new boulevard will be a "meeting point". She referred to Pablo as "one of Marbella's most loved and admired residents".

Pablo Ráez boulevard boasts an open-air theatre, two playgrounds, six water-features, a cafe, grassed areas, two outdoor gymnasiums, a recycling point and benches and sunshades to relax under. In the future the boulevard will have a direct connection to Calle Alfredo Palma.

## HERE AND THERE

### Town accused of failed dog beach promise

**MARBELLA**

:: **M.P.** A councillor for the IU party on Marbella council has accused the town hall of failing to keep its promise to install proper facilities at two beaches that were designated for use by dogs last year. Miguel Díaz has said the planned showers, exercise areas and shady zones for pets haven't materialised.

In reply the council has said that it is waiting for the plans to improve the beaches, at El Pinillo and Ventura, to be approved by the Junta de Andalucía regional government.



The Nagüeles quarry site. :: J-L

### Starlite venue planning permit puzzle is solved

**MARBELLA**

:: **M.P.** The Starlite festival venue, an old quarry in Nagüeles behind Marbella, finally has all its planning permissions and licences in place. Question marks over permission to use the venue have been hanging over the event for the past two summers and at one point threatened to see the concert festival leave the town.

The Junta de Andalucía regional government, which is the owner of the site, has agreed at last to let Marbella council lease the old quarry for up to 24 more years. The council in turn sublets it to Starlite.

### Agreement to record town's 50,000 pets

**MARBELLA**

:: **C. MORILLA.** Marbella council has been given ten pet microchip readers that will help it identify the some 50,000 pets in the town, 43,500 of which are dogs.

Although it has been a requirement for several years for animals to be chipped, the town hasn't carried out a proper census or control. Now armed with the donation from the official Malaga vets association, local police and officials will be able to carry out street inspections more frequently.

IF YOU THINK THE PRICE SOUNDS INTERESTING,  
THEN YOU SHOULD CHECK OUT THE COVER.



CALL NOW AND ASK FOR A QUOTE  
902 123 268



\*Offer valid for new customers only. Ends 31/08/18. Not valid for renewals. Subject to company underwriting regulations.

### Prosecutors seek 10 years in jail for ex-mayor of Estepona in corruption case

:: HÉCTOR BARBOTA

**MARBELLA.** It is eleven years since an investigation began and 10 years since 'Operation Astapa' was launched by police and courts which forced the resignation of former mayor of Estepona, Antonio Barrientos. Now prosecutors have completed their formal written accusation of 51 people believed to have been involved in the scandal. Five former top officials and politicians could face trial and sentences of up to 10 years each. The accusations centre on the period from 2003 when the mayor supposedly carried on spending, despite the council being in deficit, using backhanders and black money from developers.

### ESTEPONA COUNCIL WIDENS ITS ASSISTED BATHING SCHEME

Last year Estepona launched an assisted sea bathing programme on Tuesdays and Thursdays for all residents who receive the council's home help service. Locals are collected and taken to the town's Cristo beach, which has specially-designed equipment for people needing extra help to enjoy the sea. This year the scheme has been extended. On Wednesdays it will be the turn of users of the APRONA mental-health charity and on Fridays the turn of the Virgen del Carmen residential home.



CHARO MÁRQUEZ

FIRST, WE PUT EVERYTHING INTO  
**OUR CAR INSURANCE.**  
THEN, WE CUT SOMETHING OFF:  
**THE PRICE.**

FULLY COMPREHENSIVE  
CAR INSURANCE

ONE <sup>\*</sup>FREE  
MONTH



SMALL ON PRICE.

**ALREADY A CUSTOMER?**

**€60\*\* CASH** 

WHEN YOU TAKE OUT A NEW CAR POLICY

CALL NOW AND ASK FOR A QUOTE

**902 123 268**



**linea directa**

**BIG ON SERVICE.**

\*Based on fully comprehensive. Offer valid for new customers only. Offer ends 31/08/18. Not valid for renewals. Subject to company underwriting regulations.  
\*\*Offer valid for existing customers only. Discount on second policy. Cashback paid on first premium.

# How Rincón de la Victoria grew from the village of Benagalbón

The town hall is considering making 28 August an official holiday to mark gaining independence from Moclinejo in 1835

**:: EUGENIO CABEZAS**

**RINCÓN DE LA VICTORIA.** The population of Rincón de la Victoria has doubled in size in the last 20 years, from 23,000 according to the 2000 census, to 46,000 people according to the latest figures. However, it wasn't until the arrival of the Malaga to Zafarraya train in 1908 that the town, along with La Cala del Moral, which sits to the west and forms part of the area, became anything more than vineyards and a very small fishing village.

Delving further back into the area's history, researcher and author, Miguel Alba Trujillo, has revealed



Benagalbón hosts a Verdiales competition every September **:: E. C.**

that Rincón de la Victoria once was governed from a town hall in the then larger village of Benagalbón, situated about six kilometres in-

land and still part of the same municipality today. In the late 1940s the town hall was relocated to coastal Rincón de la Victoria and

the district renamed, due to disputes between the different local centres of population of Rincón, Benagalbón, Torre de Benagalbón and La Cala del Moral.

Up until 1835, Benagalbón and the area around it, including Rincón de la Victoria, belonged politically to nearby Moclinejo, but after a 12-year attempt to gain independence Benagalbón finally achieved its goal on 28 August 1835.

Now a proposal has gone to Rincón de la Victoria town hall to make 28 August an official holiday in the municipality to mark the course of its history and in particular its separation from Moclinejo.

The town hall has said that the proposal has been "well received" and will now be debated before going to a full council meeting by the end of July. The idea of four gold shields being awarded annually, presented to residents who have "offered their services" to the town, "whether they are Spanish or foreign" has been included in the proposal. The Izquierda Unida party (IU), who has submitted the proposal, hopes to be get approval to celebrate the day this year.

## HERE AND THERE

### Rubén Portillo to open Vélez-Málaga fair

#### VÉLEZ-MÁLAGA

**:: E. C.** Vélez-Málaga town hall has confirmed that local flamenco guitarist, Rubén Portillo, will officially open this year's San Miguel fair. A council spokesperson said Portillo had been chosen, "in view of the centenary of the death of Juan Breva and for being the protagonist of Flamenco Abierto which has put Vélez on the map."

### Doctors warn of A&E staff shortage

#### TORRE DEL MAR

**:: A. P.** Doctors at the Axarquía hospital in Torre del Mar have warned about staff shortages in the Accident and Emergency unit expected over the summer months, when the population of the area can more than triple. They also said it was a problem across the Axarquía as other villages have also experienced staff shortages.

# Fifth Weekend Beach festival gets under way and reports record pre-event ticket sales



Revellers queuing to get into the festival on Wednesday. **:: J. R.**

**:: J. RHODES / E. CABEZAS**

**TORRE DEL MAR.** The Weekend Beach festival, which is celebrating its fifth anniversary this year, got under way on Wednesday night, with Malaga band, Danza Invisible, one of the most popular performances. Before the event started organisers announced record ticket sales, with 35,000 sold compared to 33,000 in 2017. It is expected that up to 40,000 'Weekers', festivalgoers, will attend on each of the four days, with a total of 130,000 people attending over the course of the event. On the door, ticket sales started on Wednesday and organisers predicted that 95 per cent of all tickets would be sold by the weekend. American rock band, The Offspring, headlined Thursday night, while the world-famous DJ, David Guetta, is expected to pull the biggest crowd when he performs to-night.



**:: JENNIE RHODES**

## TORRE DEL MAR'S THEMED SHOWERS

Torre del Mar beach's newest showers take the form of a dancing lighthouse and a giant flip-flop. The themed showers can be found near the biblioplaya and have attracted a lot of attention so far. They form part of a series of new installations for this summer, which also includes an area for barbecues complete with boats made with cement and are next to the dog beach at the western end of the town.

# LOFT & ROOMERS

## Rebajas Summer Sale

20.06.18 - 31.08.18

# Discounts of up to 70%

## Descuentos de hasta 70%

Sofa Stanford orig. 1499€  
**ahora 999€**

Sofa Nevada orig. 1699€  
**ahora 1199€**

MARBELLA SHOP: Golden Mile  
Centro Negocios Ovale / Ctra. de Cadiz Km. 183  
+34 952 77 21 30 / marbella@loftroomers.com

MIJAS SHOP:  
Ctra. de mijas km. 3,5 / Fuengirola / Mijas Costa  
+34 952 66 41 70 / mijas@loftroomers.com

Free delivery and assembly min. spend 500€  
We offer store financing 36 months NO interest

Envío y montaje gratis compra mínima 500€  
Ofrecemos financiación 36 meses SIN intereses



## THE SUBMARINER

The quintessential divers' watch has embodied the historic ties between Rolex and the underwater world since 1953. It doesn't just tell time. It tells history.



OYSTER PERPETUAL SUBMARINER DATE

# I D E A L

J O Y E R O S  
MUELLE RIBERA - LOCAL M28 - PUERTO BANÚS  
Tel.: 952 90 70 10 - [www.idealjoyeros.com](http://www.idealjoyeros.com)

# New Carrefour hypermarket to open at La Trocha centre in Coín

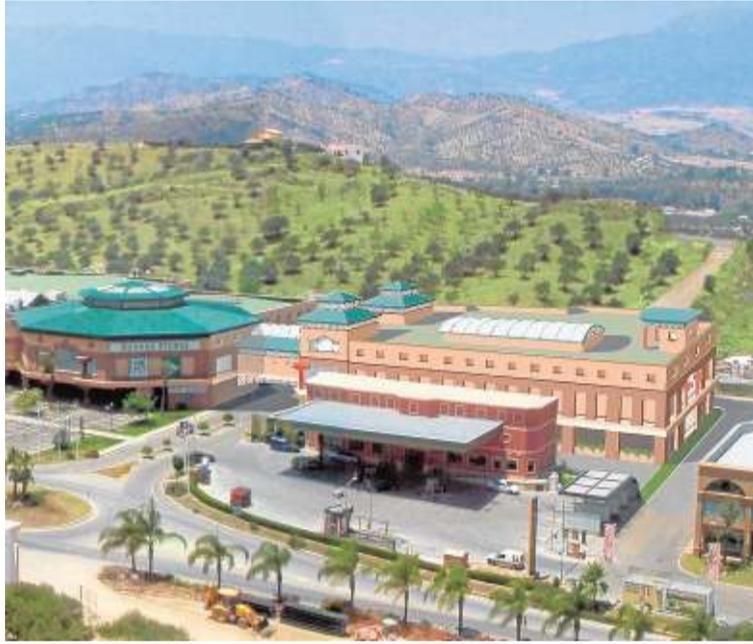
## COÍN

The local group Costasol de Hipermercados has chosen the Guadalhorce valley for its most modern centre

**FF FERNANDO TORRES.** The Guadalhorce valley area is to have a brand new hypermarket by the end of this year. The group Costasol de Hipermercados, which already operates Carrefour stores in Torremolinos, Estepona and Mijas, plans to open its fourth venture with the French brand on an area of 5,000 square metres adjoining La Trocha commercial centre in Coín.

Building work has already started on the premises, following the finalisation of the acquisition of the land last month.

The firm's director general, Aurelio Martín, explained that this area was important for the next step in the group's expansion around the province of Malaga, due to its "growing population". "We are confident that Costasol de Hipermercados will become an important organisation for [the area's] inhabitants," he said.



A computer-generated image of the future store. **FF SUR**

Martín added that the large foreign population was among the reasons for choosing La Trocha, especially as the centre is an important meeting point for the international community.

The new store will have a car park with spaces for 1,000 vehicles as well as a Carrefour petrol station.

The global investment in the pro-

ject has not been released, however the firm has said that the new store will provide 250 new jobs, directly and indirectly.

In 2006 Costasol de Hipermercados opened its first Carrefour store in Torremolinos. In 2016 the firm celebrated its 30th anniversary; it was founded in 1986 with a store under the name Costasol.



A digital recreation of what the new restaurant will look like. **FF SUR**

# Hard Rock Café set to open in Muelle Uno in December

## FF IGNACIO LILLO

**MALAGA.** The American restaurant franchise Hard Rock Café has applied for planning permission for its new establishment in the city of Malaga. The eatery will be located in the portside Muelle Uno area, opposite the entrance to the Pompidou Centre.

After signing an agreement with the port's commercial management last November, the multinational company aims to begin works later this summer. Its objective is to have the restaurant open by December.

Alongside the Hard Rock Café's signature celebrity memorabilia, the 1,500-square-metre space will feature a rooftop terrace with panoramic views, a souvenir shop and a lift, meaning the building will be fully accessible.

This will be the second Hard Rock Café in the province, after the existing one in Puerto Banús, Marbella.

The new restaurant will be in one of the most visited spots in Malaga; this year a predicted 11-million people will have visited Muelle Uno, a new record.

*Get Ready to Enjoy the Summer with Agrojardín.*



Landscaping and maintenance, projects, plants, decoration, gardening accessories, pet food and accessories, equestrian equipment, garden furniture, barbecues...



N-340, Km 164,  
Parque Antena Exit  
Estepona - Málaga

Scan our coordinates to reach us easily.

 **agrojardín**

Phone: 952 79 62 31  
www.agrojardin.com



# Torremolinos begins second phase of central pedestrianisation project

Mayor José Ortiz announced on a visit to the work site that the new boulevard on Plaza Costa del Sol will open in December

IVÁN GELIBTER

**TORREMOLINOS.** The second phase of the transformation of central Torremolinos is well under way and during a visit to the works on Wednesday, the town's mayor, José Ortiz, announced that the new Plaza Costa del Sol would be complete by

December.

Ortiz described the project as "the most emblematic and transformative project" in the town since the 1960s and that it would be for the "enjoyment" not only the new influx of tourists but residents too.

While underground work has been ongoing since January, this second phase is all above ground and has been divided into three parts to minimise the disruption to shoppers and business owners in the area.

The first will take place in July and August between Avenida Palma de Mallorca and its intersection with Calle Cauce. Next, in September and

October, work will take place between Calle Cruz and Calle Hoyo, up to Avenida Los Manantiales. The final stage, which will be completed in December, will be in the centre, from Calle Cauce to Avenida Los Manantiales, in front of the Doña María Barrabino house.

In time for Christmas

Town Planning councillor Maribel Tocón, also present on Wednesday, announced that "this Christmas we'll have a new Torremolinos".

She also said that works at El Bajondillo were almost complete, barring the installation of lighting.



The 'new Torremolinos' is set to be ready in time for Christmas. :: I. GELIBTER

## More buses scheduled to run from Mijas to Marbella and Fuengirola

I. GELIBTER

**MIJAS.** Mijas town hall has announced that both the M122 bus which connects Fuengirola and Mijas, as well as the M220 between Fuengirola and Marbella, will run more services during the summer months.

"This is a tourist municipality and when the summer comes, the num-

ber of users increases significantly. As the local administration, we are always looking to adapt our services to suit the needs of our residents," said councillor Nuria Rodríguez.

The M122 service will run an hour longer, with the last bus leaving Mijas Pueblo at 11pm. The service will run every half an hour, starting at 7.20am in Fuengirola, from Mon-

day to Saturday. They will be just as frequent on Sundays and holidays, but the first will leave at 8am.

With regard to the M220 which passes through La Cala de Mijas, the service will run later with the last departure from the Avenida de Mijas turn off from the A-7 in Las Lagunas (Ford roundabout) at 1.55am every day.

From Monday to Saturday, the first departure is at 7.40am, leaving every half an hour. The frequency remains the same on Sundays and holidays, but the first departure is at 8.10am.

### HERE AND THERE



Emaús serves 200 people every day in Torremolinos. :: SUR

## Emaús receives 65,000 euro grant from Torremolinos town hall

TORREMOLINOS

**T. BRYANT.** Torremolinos town hall has approved a grant of 65,000 euros for the town's Emaús soup kitchen.

Emaús International, created in 1971, is an organisation of active

solidarity, fighting against poverty and social exclusion. The branch in Torremolinos, situated in Plaza de Andalucía, is run solely by volunteers and serves around 200 people a day, 365 days a year.

The organisation caters for the six soup kitchens in Torremolinos, providing breakfast, lunch and dinner to those in need. It also operates a delivery service for those with reduced mobility.

## Egalitarian wedding fair comes to Torremolinos

TORREMOLINOS

**T. B.** Torremolinos is to host the first edition of the egalitarian bridal fair, Expobodas, on 6 and 7 of October. This new concept in the industry aims to offer services to all people planning their big day, regardless of gender and sexual orientation. The fair will offer the most outstanding representations

in the world of fashion, catering, decoration, tourism and event management.

Councillor for equality, Aida Blanes, said, "This new concept in wedding fairs will cater for everyone together, rather than having a segregated area reserved for the LGBT sector."

Director of Expobodas, Manuel Maya, said, "We chose Torremolinos because it has always been at the forefront of equality."



The Ombú tree in Benalmádena Costa that inspired the poem. :: T. B.

## Memorial plaque for Ombú tree poet

BENALMÁDENAS

**T. B.** In a campaign to recognise celebrated writers and artists, Benalmádena town hall has honoured Pablo García Baena, a Córdoba poet who died earlier this

year. Baena had lived in Benalmádena Costa for many years and was inspired to write a poem about a large Ombú tree that he passed each day. The poem, Ombú, has been inscribed onto a plaque that has recently been installed next to the tree in Avenida Antonio Machado. The plaque is illustrated with an image of the poet.

**WINERY GASTROBAR**

LA CASA DEL REY

**BOOKINGS**  
951 965 414

Calle Raphael nº7  
Estepona, Málaga

www.lacasadereyestepona.com

## ADVERTORIAL Panorama Properties

# The Marbella property market is prospering

Christopher Clover, FRICS, owner and Managing Director of Marbella's longest established real estate agency, the exclusive international associate of Savills for Marbella, Estepona and Benahavis areas, has been writing about the Marbella property market for over 48 years. In his 2018 report, he concludes that "virtually every indicator of activity of the Marbella property market and its economy is positive".

The increase in sales volume last year was a healthy 6.9%, rising to 4,275 properties sold during 2017. Tourism, the main source for real estate sales, is breaking records, both nationally and locally: new hotels are being built, old ones are being refurbished. Rental prices increased 20.8% from January 2017 to January 2018. 924 new companies (discounting those which closed) were formed in Marbella in 2017.

Property prices are creeping upwards, a few ultra-prime areas in Marbella have doubled in price since the bottom of the market in 2011, whereas other areas in the municipality still offer properties for sale at below pre-crisis levels.

There is high activity in the Marbella area in new construction and off-plan sales. Around 61 new developments being built in Marbella, Estepona, Benahavis and Ojén which are for sale since 2016. These new projects offer properties in the price range of 200,000 euros to 4,000,000 euros and represent a total of 2,657 properties.

The greatest strength of the current residential market lies with properties priced between 200,000 euros and 1,500,000 euros for apartments, and euros 700,000 euros to 2,500,000 for villas.

Many properties in the best residential areas which are between 20 and 50 years old are being bought and either torn down and rebuilt, or totally refurbished, some by end users, others by professional developers.

Looking at the market evolution, the next few years will probably be characterized by a gradual development and growth of the area rather than a market heading for overheating as before, all depending of course on the economic evolution of the multitude of countries whose citizens comprise the markets for luxury Marbella-area real estate.

The Spanish buyer is returning to the market place, and of the for-



A Marbella property. SUR

ign buyers of property in Andalucía, those from the UK represent 21.5% of the properties sold, followed by the Swedes at 11.6% and the Belgians at 8.11%. Although the UK demand for property in this area has diminished slightly from 26.82% in 2016, the UK market is showing surprising resilience and remains the most important single market for purchasing property in Andalucía and in all of Spain.

The property sales volume in the province of Malaga is double that of the Balearic Islands, and the fourth in Spain behind Madrid, Barcelona and Alicante.

## THE MAGIC OF MARBELLA

Since Marbella started to become popular in the mid-'50s when the Marbella Club Hotel opened, a policy of low density, low rise construction and ample green zones in the Marbella area has resulted in making Marbella today stand out as an oasis of quality, compared to the many concrete jungles on the Spanish coasts.

There are more than 40 golf courses within a 30-minutes' drive from Marbella. Located at Europe's southernmost tip, there are more than 320 days of sunshine and the best weather in all of the continent. With all these factors and a core population of the municipality in the winter months of around 300,000 people, Marbella now has a twelve-month season, with its high and low periods, compared to the strictly seasonal nature of almost all of the Mediterranean resort cities, rolling up the sidewalks at the end of September and gradually coming back to life at the end of March.

There are many other factors



PANORAMA  
MARBELLA'S LONGEST ESTABLISHED REAL ESTATE AGENCY

**Panorama Properties.**  
Offices at Puente Romano  
Beach Resort. Tel. 952863750  
[www.panorama.es](http://www.panorama.es)  
[info@panorama.es](mailto:info@panorama.es)

## Benalmádena to dredge sand and silt from port

The council will invite bids from companies, though the controversial dredgers of 2011 still remain under investigation

by ALBERTO GÓMEZ

**BENALMÁDEN A.** Over the next few weeks, Benalmádena council will ask for quotes from companies to remove more than 40,000 cubic metres of sand and silt from Puerto Marina, a project that has been at a standstill since 2009. A report published last May warned that the build up of sand at the port could make it "dangerous" to sail there. The works are expected to last for two months and

should begin in October. The cost of the project is set at 467,751 euros, including tax. The last dredging of the estuary, in 2011 was cloaked in controversy after the work was awarded to a local company. In three invoices, it was indicated that transfers had been made to a different company, which had been formed just one month before the contract had been awarded, and whose director had a "close friendship" with the councillor in charge of the port, Francisco Salido. The beneficiary of the invoices presided over a group with at least four companies, all in his name, which invoiced more than 1.4 million euros to the port management between 2011 and 2015. Though an investigation was carried out, many had doubts over the legality of the situation.



The build up of sand causes problems for sailors. by SUR

## Junta de Andalucía is investigating illegal quarrying

by FERNANDO TORRES

**ALHAURÍN DE LA TORRE.** The Junta de Andalucía regional government has started proceedings to fine one of the companies accused of operating without a licence at the quarries in Alhaurín de la Torre. This comes after many complaints, a report from the Guardia Civil environmental service and protests from local ecologists about the destructive nature

of the alleged activity.

Regional minister for Employment, Business and Commerce, Javier Carnero, said that the proceedings were started after the Junta received the complaint from the Guardia Civil, and concern "the failure to comply with article 31.2 of the General Mining Regulations". For the environmental groups, the action is "positive", but comes four years too late.

## Renovations to take place on last stretch of main road into Fuengirola

by IVÁN GELIBTER

**FUENGIROLA.** The council in Fuengirola has announced that works to improve the last stretch of Avenida Alcalde Clemente Díaz will begin on 5 September and are likely to last for 72 days.

With financial support from the provincial government, almost 1.6 million euros will be invested in the project, which will "modernise" the street, according to the mayor Ana Mula.

This avenue is one of Fuengirola's main arteries as it links the town by the station to the A-7 road. The council has set out with the new design to make sure that pedestrians will be a priority.

The lower stretch of the road, nearest the station, was remodelled last year. 29 companies bid to carry out this last section.

IF YOU THINK THE PRICE  
SOUNDS INTERESTING,  
THEN YOU SHOULD CHECK OUT  
**THE COVER.**



PREMIUM  
HOME INSURANCE  
STARTS FROM  
€ **98**\*

CALL NOW AND ASK FOR A QUOTE

**902 123 268**



linea directa

SMALL ON PRICE. BIG ON SERVICE.

\*Offer valid for new customers only. Ends 31/08/18. Not valid for renewals. Subject to company underwriting regulations.

# Medina Azahara, World Heritage

**Unesco has declared the Cordoba ruins a World Heritage Site, calling them a unique example of the development of Western Islamic civilisation**

**CECILIA CUERDO**

**SEVILLE.** The archaeological remains of Medina Azahara, near Cordoba, built in the 10th century by Abderramán III, have been made a Unesco World Heritage Site. The international organisation's committee announced in Bahrain last Sunday that it had agreed to add the ancient Islamic complex to its list of protected areas.

Unesco said that the site serves as a "testimony to the Umayyads as a cultural and architectural civilization, and more generally, to the development of Western Islamic civilization".

With the naming of Medina Azahara as a World Heritage Site, Cordoba has become the first place in the world to have four areas with this prestigious Unesco status. The archaeological remains join the Mosque-Cathedral, the old town and, most recently, the Fiesta de los Patios flower festival, which was chosen as an Intangible Cul-



Caliphate city Medina Azahara, close to Cordoba. :: EFE

tural Heritage Site in 2012.

Medina Azahara's 112 hectares of walled land make it the largest archaeological site in Spain. The area has two particular features that stood out to the Unesco specialists. Firstly, it is an example of ancient cultural traditions and secondly, the impressive architecture is representative of an important historical period.

The complex was constructed in 936 by the Umayyad dynasty when Cordoba was the capital of an Islamic Caliphate and a centre of Western civilisation. According to

ancient writings discovered by archeologists, it was a gift from the monarch to his love, Azahara, who never got used to the place, despite the beauty of its garden of almond trees. The splendour barely lasted a century, destroyed by the Berbers during a civil war in 1010. It wasn't until the 19th century that the ruins were identified, six kilometres away from Cordoba city centre.

After Unesco's announcement, the regional president of Andalucía, Susana Díaz, highlighted the importance of this "artistic and historical jewel".

## IN BRIEF



The works of art date from the 17th century. :: A. VÁZQUEZ / LA VOZ

### Lost cathedral carvings turn up in private hands

**CADIZ**

**SUR.** Four 17th century wooden carvings in pieces that went missing from the crypt of Cadiz cathedral have turned up in private hands after being removed ten years ago "to stop them being

thrown out". The alarm was raised by museum and church officials last week. The items are by Spain's first official female sculptor, La Roldana, and were originally part of a bigger altarpiece that was dismantled. The two men, one a carver and another with links to the local church, who took the items out of storage have claimed that they were protecting them.

### Utility and phone firms told to open real offices

**SEVILLE**

**M. D. T.** The Junta de Andalucía is working on new consumer-protection legislation that includes the obligation for a water, electricity, gas, insurance or phone supplier to have at least one physical office open to the public in each of the eight Andalusian provinces. In addition it is asking for the firms to provide

round-the-clock customer service by telephone without charge.

The Junta, which operates an arbitration service between consumers and some companies, said that in 2017 it had 1,843 arbitration requests, 8.5 per cent more than a year earlier. It says that many cases could have been solved sooner if customers didn't have just a telephone operator available to help them. Some 4,000 companies in all sectors are signed up to the regional arbitration system.

**Redecorate your home.**  
Find the best of colours to paint your house.

At Pinturas Mata we pride ourselves on offering our customers superb quality products and materials, and providing the best advice and information on all matters concerning their painting and decorating requirements.

Your best guarantee - more than 40 years experience and our in-depth knowledge of all types of paint, and painting & decorating options. And now, our Decorator is at your disposal to provide you with any advice you may need.

We are in Malaga, Costa del Sol and Campo de Gibraltar. Store soon to also open in San Pedro Alcantara. 2,000 colour-filled square m<sup>2</sup>.

Special prices for professionals

**PINTURAS MATA**  
952 77 08 59  
www.pinturasmata.com

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains  
Enhance your property with a superior system

**Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Concertinas**

**Everything manufactured in house for all your glass needs:**  
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

Poi. Ind. El Cañadón, Nave 16-18,  
Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650

Tel/Fax: 952 477 963  
Mobile: 677 712 742

rdmcsglass@hotmail.com  
www.rdmcsglass.com

**SUNFLEX®**

RDMC's Glass Manufacturers SL  
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist



# Making your savings work harder for you.

When sending money overseas, our bank-beating exchange rates\* will help you get the most out of your savings.

Whether you're buying foreign property, transferring a pension overseas or moving money home, we're here to make sure you always get a great deal.



## Contact us for more information

### Marbella

Plaza de las Orquídeas, C/ Orquídea,  
Local 5, Nueva Andalucía,  
Marbella, 29660, Málaga  
marbella@currenciesdirect.com  
+34 952 906 581

### Fuengirola

Avda. Alcalde Clemente Díaz Ruiz s/n,  
Urb. Puebla Lucía, Edificio Leo, Local 1,  
Fuengirola, 29640, Málaga  
fuengirola@currenciesdirect.com  
+34 952 906 581

### Benalmádena

Avda. Antonio Machado,  
Edificio Diana I Local 13,  
Benalmádena Costa, 29630, Málaga  
benalmadena@currenciesdirect.com  
+34 952 906 581

### Nerja

C/Antonio Ferrandis Chanqueto 1,  
Local 1A,  
Nerja, 29780, Málaga  
nerja@currenciesdirect.com  
+34 952 906 581

[currenciesdirect.com](http://currenciesdirect.com)

\*Fees and exchange rate data for banks taken from the International Money Transfer Index™ (IMTI™).

© Currencies Direct Ltd, One Canada Square, Canary Wharf, London E14 5AA, United Kingdom. Registered in England & Wales, No.: 03041197. Currencies Direct Ltd is authorised by the Financial Conduct Authority as an Electronic Money Institution under the Electronic Money Regulations 2011. Our FCA Firm Reference number is 900669.

# New Calpe House facility for Gibraltar patients opens in London

The building has 37 ensuite rooms and, like its predecessor, will be a 'home for home' for those who need hospital treatment in the UK

BY DEBBIE BARTLETT

**GIBRALTAR.** All sponsored patients from Gibraltar who are sent for medical treatment in London will be able to stay at the new Calpe House in future. This new facility in Norfolk Square was officially opened by the patron of Calpe House Ltd, Sir Joe Bossano, who was also representing the Gibraltar government, on Tuesday this week.

The previous Calpe House in Princes Square, which has always been known as a 'home from home' for Gibraltar patients, had become too small to cope with demand. The new building cost £8.5 million to buy and an approximate £6 million was spent on its conversion and refurbishment. The facilities are more extensive and modern: there are 37 ensuite rooms (27 doubles and 10 singles), most of which have a kitchenette, and communal and visitor areas.

In his speech, Sir Joe said he was



The new facility is in Norfolk Square, London. :: CALPE HOUSE TRUST

honoured that one of the Calpe House buildings has been named after him: the three are called 'The Peter Caetano Wing', 'The Sir Joseph Bossano KCMG Wing' and 'The Charles Tilbury BEM Wing', in tribute to "the people who inspired the original idea of Calpe House and made it a reality," said the charity's chairman, Albert Poggio. The new Calpe House was made possible by corporate and indi-

vidual donations from the people of Gibraltar, and support from the Gibraltar government.

Among those at the inauguration were the Governor of Gibraltar, Lieutenant General Ed Davis, Dr Daniel Cassaglia (GHA Medical Director) and other members of the Gibraltar Health Authority, some of the corporate sponsors and the Board of Trustees and Directors of Calpe House.

## IN BRIEF



HMS Duncan is a Type 42 destroyer. :: MINISTRY OF DEFENCE

### HMS Duncan visits Gib on her way home

**GIBRALTAR**

BY D.B. HMS Duncan is due to arrive in Gibraltar today, 6 July, for a routine engagement visit. This Type 45 destroyer has just completed a very successful seven-month de-

ployment as flagship of NATO's task group in the Black Sea and Mediterranean. She has been taking part in a number of operations and exercises, maritime security patrols and regional engagement in Southern European waters and the surrounding areas. Following her visit to Gibraltar, the ship will return to her home port, Portsmouth.

### Look out for new purple jellyfish flag

**GIBRALTAR**

BY D.B. From now on Gibraltar's beaches will fly a purple flag to indicate that jellyfish and/or other dangerous marine life are known to be in the area. If you see a purple flag, it doesn't mean swimming is prohibited if sea conditions are suitable, but extreme caution and vigilance are needed.

### Biggest Christmas Lottery so far

**GIBRALTAR**

BY D.B. It may only be July but the government has announced that this year's Christmas Draw will be the biggest yet. It will take place on Tuesday 18 December at 7:30pm. The 100,000 tickets, on sale now, will cost £20 per full ticket, and the top prize will be one million pounds.

The  
**LEGAL  
500**

**A SAFE LEGAL APPROACH  
TO A BEAUTIFUL COUNTRY**

[www.lawbird.com](http://www.lawbird.com)



*Independent and Reliable*

**MARBELLA OFFICE**  
Edificio Alfil, Floor 4  
Ricardo Soriano 19 - 4  
29601 Marbella  
+34 952 861890  
+34 952 861695

**LONDON OFFICE**  
9 Bickels Yard  
151-153 Bermondsey Street  
London Bridge  
London SE1 3HA  
+44 2035191815

# Churriana, the euro tester

## Twenty years ago, the district was involved in a pilot project to try out the new currency; now a new experiment is planned

Over four days in 1998, Churriana became the focus of global media attention as locals tested out the euro

### :: NURIA TRIGUERO

**MALAGA.** Everyone in Churriana remembers 1998 as the “year of the euro”. For them the European currency came four years early. The pilot experiment which simulated the change from peseta to euro lasted four days and turned the neighbourhood into a place of international interest. It was the first initiative of its kind in Europe and was revolutionary for Churriana, which filled with visitors, journalists and politicians. The banks carried out 150,000 exchange operations and the shops sold more than ever before.

This year marks two decades since that experiment, which is still fondly remembered. Rare is the resident who hasn't kept a collection of the coins that were put into circulation over those four days. There were eight commemorative coins: 1, 2, 5, 10, 20 and 50 cents and 1 and 2 euros, all of which were distributed in packets of 9.51 euros (1,600 pesetas) or of 17.83 euros (3,000 pesetas). Each person was able to acquire the euro equivalent of 4,600 pesetas.

Nieves Bravo worked as a cleaner in Unicaja. She remembers the commotion at the branch and the queues of hopeful locals and visitors over those four days. “The coins ran out and soon collectors arrived, paying as much as 500 or 600 euros for the packet of 9.51 euros,” recalls the Churriana resident.

Some people took photos with the politicians who visited the neighbourhood. This is the case of Carmela Álvarez, whose husband, a pharmacist, is pictured in one of the more memorable photos of the event: Rodrigo Rato, the minister of the Treasury buying flu medicine with his euros. “Fifty journalists ar-

rived at the pharmacy. I thought it was going to fall down,” she remembers.

It was the then-mayor of Malaga, Celia Villalobos, who convinced Rato that Churriana would be the ideal place to carry out the euro experiment, which took place from 30 September to 3 October 1998. The streets of were pedestrianised and were filled with residents and visitors ready to spend their test euros. The shop owners threw themselves into the experiment, hanging posters with prices in

both euros and pesetas and patiently helping confused customers. They distributed currency converters and, to liven up the atmosphere even further, there was a bull run and a ‘Fiesta del Euro’.

To celebrate the 20th anniversary of the beta launch of the euro in Churriana, the mobile payment app, Bizum, has organised another initiative in the same neighbourhood. Residents of all ages are getting involved with the experiment and introducing the app into their daily lives.



Local residents last week with the coins they used in 1998. :: M. F.



## question

Who compensates you for the **additional water consumption costs** due to a broken pipe?



## answer

We do, **up to 1000€** when you take out our premium home policy.



When you live abroad, sometimes you can encounter difficult situations. **That is why Liberty wants to make your life easier.**

Call us on 91 342 25 49



**Liberty Seguros**

The Expats' No.1 Choice

Visit your agent or go to [www.libertyexpatriates.es](http://www.libertyexpatriates.es)



The story was on the front page of SUR in English on 2 October 1998.

**25 años**  
**MERCASUR**  
estepona

Marble Tiles Kitchens  
Bathrooms Silestone Dekton

[www.mercasurestepona.com](http://www.mercasurestepona.com)

THE EURO ZONE  
**MARK NAYLER**

✉ [marknaylor@gmail.com](mailto:marknaylor@gmail.com)

## HEY, SMALL SPENDER



**A**ccording to Donald Trump, Spain is not spending enough money on defence. The US president wrote to the new Spanish prime minister Pedro Sánchez this week, informing him that the country needs to up its military budget to 2% of GDP, in accordance with pledges made at the NATO summit in Wales in 2014; currently, Spain spends around 0.96% of its GDP on defence, which its new government says is plenty. It's a position that Trump's huffy mis- sive is unlikely to change.

The US president's letter was also sent to Canada and several other EU countries, alerting them to a matter likely to top the agenda at a NATO summit in Brussels next week (indeed, only five NATO members hit or exceeded the 2% target last year). As far as the US president is con-

cerned, though, Spain's small spending on defence not only breaks a deal made among NATO members in Wales four years ago - it also goes against a much more recent pledge.

Last December, the then Conservative defence minister María Dolores de Cospedal promised to increase the Spanish defence budget from around €10 billion a year (or 0.86% of GDP) to €18 billion a year (1.5% of GDP) by 2024 - an increase of over 70% in four years. The proposal was greeted with outrage by the Socialists, who argued that the money would be better spent on a public sector weakened by economic crisis. Socialist politician Ana Botella Gómez told De Cospedal that to plough so much extra cash into defence was wrong at a time when many Spanish families' lives were "marked by hardship and

precarity".

The big change since last December, of course, is that Spain's Socialists are no longer voicing their dislike of Conservative policies from the opposition benches: they're in power. Gómez is now Secretary of State for Security in Sánchez's Socialist government and is not about to sanction a massive increase in military expenditure, as recommended by Spain's former Conservative defence minister.

Trump seems to have forgotten, or perhaps doesn't care, that he's dealing with a whole new Spanish government from the one that was in office last December.

In any case, the PSOE is right to argue that it's not just how much you spend, it's how you spend it. Speaking with NATO Secretary General Jens Stoltenberg in Madrid on Tuesday, Sánchez said that Spain has proved itself a "firm ally" of NATO by committing troops to all its military operations, as well as all EU military operations; he also highlighted Spain's membership of the Global Coalition Against Daesh, for which it has provided almost 600 soldiers.

Trump can send the new Spanish prime minister all the nasty letters about upping defence spending that he wants - but they're unlikely to have the desired effect.

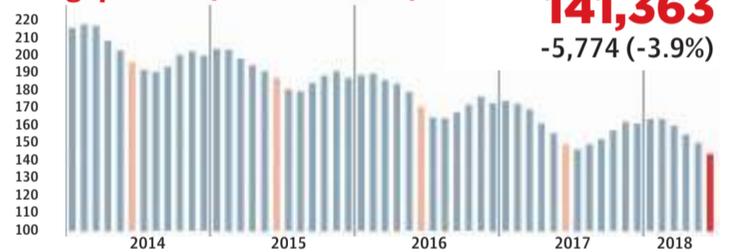
### Registered as paying social security contributions

**Malaga province (inc. Costa del Sol) June average**



### Registered unemployed

**Malaga province (inc. Costa del Sol) June 2018**



**UNEMPLOYED**  
**141,363**  
-5,774 (-3.9%)

## Unemployed in the province down 3.9% says June data

✪ **NURIA TRIGUERO**

**MALAGA.** Monthly data for the number of jobless registered at government unemployed centres in June in Malaga province showed a fall of 5,774 (3.9 per cent) in May, due mainly to contracting for the peak summer tourist season. This is the lowest total since 2008.

Meanwhile, the same data has

shown that the number of people registered as paying social security contributions for benefits such as healthcare and pensions has gone up and reached 619,778, more than before the last financial crisis.

Unions have called for less temporary and more long-term contracts. The data excludes long-term unemployed who aren't registered.

# Time for summer fun with Helle Hollis!

Join the Home Owners' Club and share the benefits with friends and family.

- ✓ Earn 10% bonus discount for next year
- ✓ 15% discount on car hire
- ✓ Free 'Fast Lane Service' - no waiting time on arrival
- ✓ Fair Fuel Policy



"First class service, no hidden extras and an excellent car provided."

★★★★★  
JACKSON



Become club member for **FREE** and book online at: [www.hellehollis.com](http://www.hellehollis.com)

TRENDS · SPORTS · TOYS · ELECTRONICS · FASHION  
ACCESSORIES · HOME · DECORATION  
LEISURE · GASTRONOMY AND MORE



**La Cañada**  
PARQUE COMERCIAL

[www.parquecomercial-lacanada.com](http://www.parquecomercial-lacanada.com)

# Separatist detainees moved to Catalan jails as Sánchez relaxes position

The Catalan president visited one of the two local prisons on Wednesday

:: SUR

**BARCELONA.** The former Catalan leaders in jail awaiting trial have been allowed to move from prisons near Madrid to Catalonia. On Wednesday six of the nine were taken to two jails closer to their homes.

The new Socialist government, led by Pedro Sánchez, agreed to the

move in response to criticism from pro-independence politicians and in an effort to improve relations with Catalonia.

The prisoners are being held over their alleged part in the illegal declaration of independence last October and on Wednesday evening pro-separatist Catalan president Quim Torra visited one of the two jails, saying, "Moving the prisoners closer isn't a concession [to separatists], it's not a political gesture nor does it form part of any negotiation." Torra is due to meet the new PM to discuss Catalonia on Monday.

## Government pacts new management board at RTVE, the public broadcaster

:: SUR

**MADRID.** Pedro Sánchez's minority PSOE government secured its first parliamentary success this week when it reached agreement with enough other political parties for a new board of directors at RTVE. A softer stance on Catalonia helped get Catalan nationalist support.

RTVE, the national public broadcaster, has a board approved by parliament and there had been disagreement over how it should be made up. In the end the new board will also have members chosen by the Podemos party and the PNV Basque nationalists but not by the conservative PP party nor centrist Ciudadanos.

The new board is in a position to influence editorial policy and the PP expressed anger at being left out. Parliamentary spokesperson, Rafael Hernández, said, "We are not prepared to let Pedro Sánchez assault public television so they don't broadcast the payments to his [political] partners and so he controls the news." The new head of RTVE is Tomás Fernando Flores, current boss of its Radio 3, a music-based station.

### IN BRIEF

#### Podemos leadership couple have twins early

MADRID

:: SUR. The leader of political party Podemos, Pablo Iglesias, and his partner, Irene Montero, also a top party member, have become the parents of twin boys.

The babies, which are expected to be called Leo and Manuel, were born three months prematurely and will stay in hospital for the next two months.

Speaking after his partner gave birth after only six months, Iglesias said, "They've been born much earlier than expected. We hope all goes well. They are in the best hands."

The high-profile couple were at the centre of a controversy in May when it emerged that they had bought a 600,000-euro house outside Madrid to bring up the children in. Their party, Podemos, was founded as part of an anti-capitalist street movement and they were seen as potentially abandoning their political roots. An overwhelming majority of party members then backed them in a subsequent online vote.

#### PP party decides shortlist for new leader

MADRID

:: SUR. The PP party was deciding on Thursday who will be on the shortlist to be its new leader. Only those party members who registered to vote can take part and it is expected that two favourites will emerge to go forward to a final vote at a party conference later this month. There are six pre-candidates, and the final choice is likely to come from three of them; Pablo Casado, a party media chief, and former ministers María Dolores de Cospedal and Soraya Sáenz Santamaría. Commentators have said that this is the most divided race for leadership in the party's history.

#### Trump demands more NATO spend from Spain

MADRID

:: SUR. The US president, Donald Trump, has written to the prime minister, Pedro Sánchez, reminding him of his obligations on defence and the promise of former PM, Mariano Rajoy, to increase military spending to 2 per cent of GDP by 2024. A letter also went to some other allied governments and came ahead of a NATO summit in Brussels next week.

Spain currently spends 0.92 per cent on defence, the third lowest percentage in NATO. Sánchez, and Rajoy before him, have said defence commitment cannot be measured in GDP terms alone.



Torra (c) leaves Lledoners jail, Catalonia, after the visit. :: M. SÁENZ

48 YEARS SERVING THE COSTA DEL SOL

**ELECTRONICS**  
EXPERIENCE



THE ONLY INTERNET & TV COMPANY ON THE COAST WITH FULL LIST OF CHANNELS AS WELL

- FIBRE OPTIC INTERNET 100/300/500 Meg speed
- CONNECT INTERNET 4g UNLIMITED
- VODAFONE 4 G (LIMIT 120 GIG)
- JETNET TRANSMIT INTERNET
- LTE TRANSMIT INTERNET
- TOOWAY SATELLITE INTERNET

UK, SCANDINAVIAN, RUSSIAN TV

- ✓ ALL CHANNELS
- ✓ Including MOVIES
- ✓ SPORTS
- ✓ FREE TO AIR CHANNELS
- ✓ ON/OFF SERVICES
- ✓ 28 DAYS CATCH-UP
- ✓ PAY MONTHLY WHEN USING NOT ANNUALLY
- ✓ MONTHLY CHARGE ONLY WHEN ACTIVE
- ✓ DONT PAY WHEN NOT HERE
- ✓ BBC,ITV, CH4,CH5, FILM4, BBC NEWS, BBC Parliament
- 190€ install NO MONTHLY FEE

Just Contact us and we will arrange an internet source for you  
Some internet services are ON/OFF

Tel Hotline 9am to 9pm +34 952 885 379 / 952 883 168 / 617 403 103  
alanj@exgspain.com | www.internetandalucia.com  
Showroom: Centro Comercial Bena Vista km 167 Estepona



The outside of the Valley of the Fallen, with the huge cross in the background. :: ALBERTO FERRERAS

# The valley in which Franco didn't want to be buried

The dictator would have preferred his remains to be laid to rest in a chapel at Mingorrubio cemetery, near El Pardo

The imminent transfer of his remains has started a debate about the future use of the monument in the Madrid hills

:: A. AZPIROZ

**MADRID.** "As a democracy, Spain cannot permit symbols which separate Spanish people. Something which would be unimaginable in Germany or Italy cannot be allowed in this country either. It is a question of closing wounds."

In his first interview as prime minister, Pedro Sánchez made it clear that he would change the present status of the Valley of the Fallen, and that includes removing the remains of dictator Francisco Franco from the mausoleum and burying them else-



Juan de Ávalos, with reproductions of some of his father's works. :: A. F

where, something which his socialist predecessors Felipe González and José Luis Rodríguez Zapatero either didn't want or didn't dare to do. The

decision has now been taken. The move will be made before August.

What is strange in these 43 years of debate about the Valley of the

Fallen is that Franco didn't ask to be buried in this monument, which he ordered to be built in an idyllic setting in the Madrid hills. His intention was to be buried in a chapel at the Mingorrubio cemetery, near El Pardo palace, which is where the remains of his wife, Carmen Polo, lie.

"There was no way that Franco wanted to go to the Valley of the Fallen," insists Juan de Ávalos, architect, painter and son of the sculptor of the same name who was commissioned to create the statues which adorn the monument.

De Ávalos has the same close relationship with the site as his father, whose appointment upset some elements of the Franco regime because he was a republican. "At that time, you could be republican but not left-wing," says Juan junior.

He says that when the dictator suffered his first haemorrhage, Carmen Polo went to look at the chapel at Mingorrubio. "When Franco asked what it was like, she told him it was too luxurious. If she thought that about the chapel, I imagine the Valley of the Fallen would have been considered very grand indeed, to say the least" he says.

**Wishes set aside**

With Franco dying, Arias Navarro's government decided to leave aside the dictator's wishes and prepare a

place for him inside the Valley of the Fallen. According to De Ávalos, just a few days before the burial the managing director of a construction firm was commissioned to prepare the tomb. When Franco died, King Juan Carlos signed an order which declared that he was to be buried in the Valley of the Fallen.

The decision to bury Franco at the Valley of the Fallen has linked the monument with the dictatorship ever since, something which Pedro Sánchez's government considers can be corrected by moving his remains.

The socialists want to reform the Law of Historic Memory and transform the monument into a National Memorial Centre so it is no longer a place of memory for Francoism and Catholic nationalism. Instead, they want it to become a place "for the culture of reconciliation, democratic collective memory, and dignity and recognition for the victims of the Civil War and the dictatorship".

Albert Rivera of the Ciudadanos party would rather it became a national cemetery, similar to that of Arlington in the USA, where American soldiers who died in combat are buried. For Izquierda Unida it should be desacralized and just renamed 'Cuelgamuros Valley'. Compromís senator Carles Mulet goes further still: he wants the monument to be demolished, as the only way of not leaving "reminiscences".

De Ávalos has a proposal of his own, nothing to do with politics and based on reconciliation and his passion for art. "I think what they should do is promote it as the result of the work of artists, engineers, stonemasons, builders and painters. A lot of culture lies within that," he says. He is in favour of a museum to hold the vast amount of documentation written about the Valley of the Fallen and its construction. With regard to the burials, he says if the relatives of any the more than 33,000 people buried there don't want their loved one to lie beneath the cross, they should be offered another position within the complex, and finally he proposes that the black marble which decorates each side of the entrance to the basilica be inscribed with the names of all those buried there, no matter which side they fought for. "And in strict alphabetical order," he says.

MARBELLA OFFICE NOW OPEN

MARBELLA  
Centro Plaza Local 1.  
Avda. Manolette 1.  
29660 Nueva  
Andalucía.

FINE & COUNTRY  
REAL ESTATE  
fineandcountry.com™

MIJAS COSTA  
Centro Comercial  
Atalayas Local 1.  
C/ Viento del Sur s/n.  
29649 Mijas costa

+34 952 930 532 / +34 670 673 472 | Mijas@fineandcountry.com | www.fineandcountry.com

LETTERS TO  
THE EDITOR

We accept letters by email (surinenglish.su@diariosur.es), post or fax, but they must include identification and a telephone number, and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.



THERE IS A PRIZE FOR THE BEST  
CONTRIBUTION TO THIS PAGE  
SO PLEASE INCLUDE YOUR ADDRESS

## An unkempt Mijas Pueblo

I read the letter last week from Sue Butler-Smith and agree with what she said.

We love our beautiful village, but not for some time now it hasn't been properly cleaned, especially in the non-central areas of the Pueblo, although tourists always visit them to admire the views of the campo, Fuengirola and the Mediterranean.

Staying here in Mijas, having first bought in 1982, I have noticed that there are more and more dogs kept as pets by locals and very sadly not everyone picks up the fouling left by their pets. In fact on the C/ Campos, close to the Coin road junction, was placed a fixed dog 'poo' bin maybe more than a year ago now. I went to town hall to ask if more of these fixed bins (with an attached notice for a fixed

penalty) could be placed around the village area by the local police. No response was received from my written application and so far as I can see there are no more bins. Even the donkeys and horses now have to wear 'poo catchers'!

It's all very well outsourcing, but the cleaning company, Urbaser I believe, must themselves be controlled by someone at the town hall, to ensure they carry out correctly what they are meant to do, as set out in their contract.

Please, please everyone do look after Mijas Pueblo and keep it clean, including the periphery areas for the residents and the valuable tourists.

PETER B. RAPAPORT  
MIJAS

## The European Union

The so-called European Union - there is no union and can never be any union within Europe.

We have had an apartment in La Cala de Mijas for eight years come this October 2018. I have now retired and wish to live at our apartment, legally in Spain. However, Spain has done its best to prevent us from doing so. The amount of paperwork produced - payment of certificates, proving who we are, legalising the car, confirming at the bank our status, Spanish landline and mobile number - to date this has cost us €2294.00.

I thought the EU provided free movement of European citizens to live in any country within the EU. But this cannot be so; we have friends in France who are in the same situation as us. They want to be legal but once again the rules and regulations applied in France are different to the UK, and different to Spain.

I have had to have my pensions translated into Spanish, my birth certificate translated and all officially stamped; this cost €200.00. Registering for health-care, even having the S1 forms obtained from the UK government department and sent to our address in Spain, on making an appointment at the Social Secu-

rity office in Fuengirola, the answer was NO!

The matriculation of my left-hand drive car was not completed because the rear windows were tinted, and there was framework for a tow bar, but the actual ball end was taking off as I do not tow anything, I had to pay €90.00 for certification before the ITV could be done. To once again legalise our vehicle in Spain plus my driving licence has cost €1620.00. Before we came the car was serviced at 95,480 km in February 2018, with anything wrong being put right, new brake pads, new discs, new front springs, oil change, timing belt aircon, lights, new wiper blades, new tyres, emission level checks at a cost of £1846.00 inclusive VAT.

The European Union is a farce; you try to be above board and do every thing legally, but NO! I would like to know if in the UK the same rules apply, because I have seen Polish, Romanian and French vehicles there that would never pass an MOT test.

Spain certainly does not have a certificate for the environment with the amount of paper that is produced.

We have decided to cut our losses and return to the UK. Bring on Brexit.

RICHARD SLATER  
MIJAS

## Jazz rules

PETER EDGERTON  
MUSIC MAKER WWW.E-PETER.COM

Jazz music is a mightily broad church. From Ella Fitzgerald to Weather Report, the definition of what constitutes jazz seems like a pretty moveable feast to say the least. The first time I remember doing a cartoon double take at the radio was when some DJ or other said something about "the great jazz singer, Ray Charles". Mr Charles had never sounded much like jazz to my ears, I can tell you. Then, as time progressed, I'd see posters for people like Van Morrison headlining jazz festivals. Eh? How on earth is the old Irish curmudgeon in any way related to jazz? The whole arena was, and indeed is, completely baffling.

To this end, I thought I'd offer some clear guidelines as to what truly constitutes jazz, so that we can all get some proper focus going here.

First rule is that there must be a drummer who tish, tish, tishes on a hi hat cymbal all the way

through the piece, preferably with wire brushes. If he can also sport a greying spindly beard and a shirt even a golfer wouldn't be seen dead in, this certainly helps. Secondly, at least one of the eight guitarists needs to be practising his scales at all times, and not necessarily in the same key as the other musicians present. It's always a bonus, if it's a live performance, if a member of the audience can periodically yell something like, "Hey there, fast fingers! When does the tune start?!" at him. This won't lead to the inclusion of any discernible melody at any point but will, at least, provide some light relief from the earnest nature of the whole shebang.

Another jazz requisite is to have somebody constantly plinking and plonking away at a xylophone in the background or even - unfortunately - in the foreground. Apparently, it's essential that they are holding two beaters - or whatever

they're called - in each hand, crossed over like a giant chopstick/cotton bud combination. Plonk, plonk plinketty plonk is generally deemed to be more than sufficient in almost every situation.

Any piano player present should always avoid any pleasantly normal chords like, say, C major, and instead consistently plump for dissonant fifths and major sevenths leaving the listener so uncomfortable with the lack of resolution in the music that eventually he's forced to cry out in anguish "Please! Please! I beseech you! Resolve it! C major! C major! Please!" At which point he's usually carted off to padded cell somewhere to spend the rest of his days humming Beatles tunes because at least they actually have a beginning, a middle and an end.

Jazz is in fashion currently, and very popular with all age groups, it seems.

I'd actually rather listen to a bit of Ray Charles.

## IDÍGORAS



## The cave

PABLO ARANDA

In the cave in Rincón de la Victoria our ancestors kept warm by stuffing themselves with razor clams and cockles. We have known since February that the world's earliest graffiti artists decorated the walls of Ardales Cave more than 65,000 years ago, and now we know that 15,000 years ago they caught shellfish in Europe's only cave that originated under the sea. And if the tides were good they would occasionally get to roast a whale that had been beached on the shore.

15,000 years later and 10,000 kilometres away, this June, in Thailand, a master and his 12 disciples went into a cave and they could be stuck there for several months.

Passion these days must be associated with football. After a match which we don't know who won, a 26-year-old Thai coach and 12 players, aged between 11 and 16, visited one of the biggest tourist attractions in the north of Thailand: a labyrinthine cave several kilometres deep. They got lost and the rain and mud flooded the entrance. Ten days later, against all odds, they were found alive, but they might not be able to escape for months, although divers will take them energy bars and other foods. If they can learn to dive, they could get out faster. I hope they are freed soon and someone makes a film. Antonio Banderas could play the coach. He already

starred in The 33, about a group of Chilean miners trapped in an underground mine.

This week two British divers reached the football team, who don't speak English. What must they have understood while those men emerged from the water and gave them instructions? A study says that we lie less when we speak another language, but those Englishmen were speaking their own, which belongs to everyone. When faced with the cruel truth it's best not to understand. Imagine several months in the dark eating energy bars and waiting for divers to bring medical supplies. I'm confident they'll get them out all right.

Europe is a cave and we don't want to let anymore people in. We forget that the whole world is a cave, one big one. Our ancestors had the right idea: to eat shellfish in the shade, near the shore. I don't know whether people from outside would have been welcome in those caves 15,000 years ago, or if they roasted them on sticks too, which must be painful.

**SUR** English

Published by: PRENSA MALAGUEÑA S. A.  
Director General: JOSÉ LUIS ROMERO

Editor in Chief:  
MANUEL CASTILLO  
Publications Director:  
Pedro Luis Gómez

Editor:  
Rachel Haynes  
Assistant editor:  
Daryl Finch

Advertising Manager:  
Emma Vera  
Commercial Director:  
Jorge Artero

## What if you could enjoy the energy and vitality you had 10 years ago?



NOW IS THE  
TIME TO ACT

### Fight the effects of the passing of time with Age Management Medicine

From the age of 40, both men and women begin to feel the effects of aging. Our programs help you to fight back, and provide significant benefits: improved intellectual and physical performance, increased energy and vitality, regulated sleeping and resting patterns, improved sex life and more. Personalized and scientifically proved treatments that will change your life.

At Neolife, we optimize age-related biomarkers and prevent diseases associated with the aging process (neurodegenerative, cardiovascular, oncological, etc.), restoring metabolic and hormonal balance.

The multidisciplinary medical team at **Neolife**, European pioneer in the application of **Age Management Medicine**, will help you to achieve your goals.

Call us or drop in to any of our centers:

**Clinic in Madrid**  
Velázquez, 94  
28006 Madrid  
**+34 917 325 950**

**Clinic in Marbella**  
Oasis Business Center,  
Carretera Nacional 340, km. 176  
29602 Marbella (Málaga)  
**+34 951 304 488**

[www.neolifeclinic.com](http://www.neolifeclinic.com) • [info@neolifeclinic.com](mailto:info@neolifeclinic.com)

Discover our Clinical  
Method, using the most  
advanced technology



**NEOLIFE**  
Age Management Medicine

# Malaga, a star of Russia's World Cup

The commercial all over Russian TV screens this month was filmed on Calle Larios



**FRANCISCO GRINÁN**

Twitter: @pacogrinan

The iconic Equitativa building at the end of main street is the backdrop for a chewing gum commercial that tells Russians not to be shy about speaking English to tourists

**MALAGA.** Flags from all over the world, football shirts, Cossack hats, Russian dolls, smoke flares, parties, chants and... GOAL! This has been the scene on Russian televisions these last few days to celebrate the World Cup. However, the image in question is not from a sports programme nor a news broadcast. It is a commercial for Orbit chewing gum that invites Russians to try chatting in English so that the masses of travelling football fans leave with a good impression of the country and its people.



Filming on Calle Larios in February. Right, a scene from the commercial with La Equitativa in the background. :: SILVIA ARÁEZ. FRESCO FILM / SUR

While the commercial appears on television screens in Moscow, it is clear that the setting of this commercial is none other than Malaga's Calle Larios and in the background is the famous Equitativa building.

The filming itself took place much earlier than the World Cup celebrations began, on Sunday 18 February. Over the course of that

day, Malaga's main pedestrianised street was transformed into a side street of Moscow's Red Square, host to a typical market.

"Filming in Russia during the winter would have been impossi-



ble because the streets were covered with two metres of snow, so we moved shooting to Spain. Calle

Larios was perfect and the straight lines of the La Equitativa building turned out to be very similar to those seen in Russian architecture," explained Silvia Aráez, of Fresco Film, the Malaga production company that created the advert for the BBDO Moscow agency.

Fifty extras took part in the filming of the advert, Time to Talk, in which a market trader chats with a foreign football fan.

### A very European street

"[Calle] Larios' 19th-century style means it is the ideal location to represent any European city," explained Rafael Guadamuro, the director of casting at Modexpor, which was in charge of the selection of the extras, who put the football atmosphere into the advert.

In fact, as well as the Orbit campaign, the road has served to mimic the streets of London for a Samsonite advert and also as a snowy northern European city as part of a publicity campaign for Saudi Airlines.

In the case of Time to Talk, the humorous clip encourages Russians to "use English, as best you can, with mistakes and an accent, so that all the world can see that we are a friendly and hospitable country", explained Grigory Rakovsky, from BBDO Moscow.

The Russians certainly won't have lost their sense of humour after defeating Spain in the quarter-finals last Sunday, much to the disappointment of those treading the pavements of Calle Larios this week.



**RESERVA DEL HIGUERÓN**  
Resort

NEW RELEASE

Tel.: (0034) 667 577 758  
www.reservadelhigueronresort.com





## AQUALINA

### NEW RELEASE

#### **Luxury has landed on the Costa del Sol.**

These 2,3 & 4 bedroom state of the art apartments surpass all expectations in one of the Costa del Sol's most prestigious postcodes from just **€460,000.**

- Penthouse suites with private pools
- Indoor heated pool & spa
- Fully equipped gymnasium
- Panoramic sea views
- State of the art contemporary design
- Three infinity outdoor pools

[www.aqualinaresidences.com](http://www.aqualinaresidences.com)

A BROMLEY ESTATES *Marbella.*

EXCLUSIVE DEVELOPMENT

metrovacesa

More information

[enquiries@bromleyestatesmarbella.com](mailto:enquiries@bromleyestatesmarbella.com) or (+34) 952 939 460

# Roots in England, flowers in Spain

Cecilia McWeeny was officially made an "adopted daughter" of Almuñécar last Friday

JENNIE RHODES

✉ rhodes\_jennie@hotmail.com

**ALMUÑÉCAR.** Cecilia McWeeny, a Brit resident in Almuñécar for past 53 years, received the title of "hija adoptiva" (adopted daughter) of the town last Friday. The honour was the local council's way of recognising her work as a volunteer for many local charities.

Cecilia McWeeny Chacón was born in Bradford in 1940. After leaving school she trained as a nurse and worked at Bradford hospital.

As a young woman, she, alongside some of her nursing colleagues, travelled to Norway for a skiing trip. Cecilia explains that on the boat back to England, they got talking to someone who had connections in Almuñécar and invited them to visit the town.

"We first went in 1963 and went back in 1965," Cecilia tells SUR in English, adding, "In those days we didn't know anything about the dangers of the sun and skin cancer and we used to literally fry ourselves by mixing olive oil and coca cola to try to get a tan."

## Meant to be

While there on her second visit, Cecilia met her future husband Paco at a party. "During the holiday I knew it was meant to be," she reminisces.

She handed in her notice at Bradford hospital and moved to Spain, where she and Paco, who had just finished military service and was setting up his own business as a butcher in Almuñécar, married in 1967.

"My parents were very happy. They trusted me and, as they had met while on holiday in Lourdes,



Cecilia McWeeny (4th left) with the mayor of Almuñécar, Trinidad Herrera, and family members. :: SUR

they weren't surprised about me meeting someone in a similar way," she adds.

Cecilia also explains how her parents managed to bring a traditional three-tiered wedding cake from England for the wedding. One of Cecilia's uncles, Bernard, had been ordained as a priest in Spain and Cecilia explains that he "offered a lot of help" about Spanish families and way of life.

"I remember Uncle Bernard telling me that when you marry in Spain you don't just marry one person but the whole family and that's certainly true," laughs Cecilia.

She adds that her husband's family were very welcoming and that she has always got on well with them.

She says of the time in which she moved to Spain: "Of course it was during the Franco era but I didn't

really think about that. I was so in love and I just don't think it really affected me."

She and Paco had a very happy marriage, she says, but she often got comments from other Spanish people about "what her husband would let her do", adding: "Of course in those days husbands had to give their wives permission to do a lot of things."

## Family

Cecilia and Paco had six children; three boys and three girls. Sadly one of the boys died when he was just 29, 20 years ago, and about eighteen months after Paco died of cancer.

Cecilia is now a grandmother to eight grandchildren: "All eight are girls." Cecilia says that she always speaks in English with her children

Official recognition of years helping the local community

Mayor of Almuñécar Trinidad Herrera Lorente conducted the ceremony during which Cecilia was presented with a certificate and medal as well as flowers. She was given the official recognition after all political parties agreed unanimously that the British septuagenarian should be made "adopted daughter" for her work as a volunteer, helping people, from other foreigners and expectant mothers, to drug addicts and people with Aids over the years.

Cecilia's eldest son, Mark, and two of her eight grandchildren spoke about their mother and "granny" during the event which took place at the town's Casa de la Cultura last Friday.

## Cecilia's parents brought a traditional three-tiered wedding cake from England for the wedding

and granddaughters and describes English and Spanish connections poetically: "My roots are in England but my flowers are in Spain."

As well as her own family, Cecilia has dedicated her life in Spain to helping others, something that, as last week's recognition shows, has not gone unnoticed.

She has volunteered with a huge number of organisations including the cancer association AECC and Cáritas, and helped people with interpretation and hospital visits. She also gave parenting classes and

worked with drug addicts and people with Aids. "We had people staying with us when they needed help sometimes," Cecilia adds.

Her warmth and popularity were clear to see at Friday's event when family, residents, people she has helped along the years and local politicians of all parties, as well as town hall staff, packed the Casa de la Cultura.

Even one of her two sisters travelled from Bradford to be there, which was a surprise for Cecilia. "It was a lovely event and lovely to see so many people," she says. She adds that she has always done what has come naturally to her and always wanted to help people.

"There is a Spanish saying which is 'el amor se paga con amor' [love is paid for with love] and I believe in that."

SO MUCH MORE  
THAN A CARE HOME  
FOR THE ELDERLY

REHABILITATION  
RECOVERY  
RESIDENCY

C/RUTA DE LAS PASAS, 21  
TORRE DEL MAR  
MÁLAGA  
+34 952 54 50 54

WWW.SANYSOL.ES

SANYSOL  
WHERE YOU COME FIRST

# PANORAMA

MARBELLA'S LONGEST ESTABLISHED REAL ESTATE AGENCY

An International  
Associate of Savills



Duplex penthouse in Los Granados, Puerto Banús | Ref: SIE10445

## Panorama has been selling and renting quality properties in Marbella since 1970

### PROFESSIONAL

25 highly experienced professionals, speaking 13 languages

### CONNECTED

Exclusive associate of Savills for the Marbella area

### DEDICATED

4 generations dedicated to the real estate profession since 1904

### SPECIALISTS

Specialists in Marbella's Golden Mile and the greater Marbella area

### EXPERIENCED

Marbella's longest established real estate agency – since 1970

### REGULATED

Regulated by RICS – globally recognised standards for real estate

Offices at Puente Romano Beach Resort & Spa and opposite the Marbella Club Hotel

Tel. (+34) 952 863 750 | [www.panorama.es](http://www.panorama.es) | [info@panorama.es](mailto:info@panorama.es)





**Fernando Moreno**

Ctra. de Ronda, km. 47  
Urb. Las Medranas, s/n  
29670 San Pedro de Alcántara  
Marbella

+34 952 78 00 06

[www.fernandomoreno.es](http://www.fernandomoreno.es)



TILES - BATHROOMS - KITCHENS - FURNITURE - DECORATION - BUILDING MATERIALS - HARDWARE

# Independence Day on the Costa del Sol

**Americans and friends enjoyed a traditional Potluck Party in Benalmádena on Sunday**

**:: SUR IN ENGLISH**

**BENALMÁDEMA.** The American International Club Benalmádena and La Peña Americana from Fuengirola celebrated America's Independence Day a few days early last Sunday, with a traditional Potluck Party overlooking the sea in Benalmádena.

The US Consular Agent Roberta Aaron delivered the Independence Day address which was followed by a rousing rendition of the Star Spangled Banner.

Guests, who tucked into a traditional American menu along with other international delights, included over thirty friends from around the Costa del Sol, plus Bobby Aaron (US Consular Agent), Benalmádena councillor Ana Scherman and Joanna Drozdowska (from Benalmádena Foreigners Department). Also attending were Jeff Glenn (Peña Americana Fuengirola), Johnnie Wadley (Chairman of the American International Society Estepona) and Jim Thibault from the same society.



More than 30 guests attended the event in Benalmádena. :: SUR

Live entertainment was provided by Antony Wolson and Mikey Blanco who treated the guests to a tribute to Michael Jackson.

Elsewhere, the Fuengirola chapter of The American Club held a July 4th party on the actual day at Domi-

nique's restaurant, while Marbella Golf Country Club staged another event which included an open golf tournament, American-style barbecue and music supplied by Stelvis.

There are still events to be caught elsewhere along the coast this week-

end. The largest will be in Malaga where a procession starting from Plaza de la Marina through to the cathedral will remember the role of General Bernardo de Gálvez in the Battle of Pensacola, a key turning point in the American War of Independence. This

will take place tonight, Friday, starting from 7.30pm.

A reenactment that battle during which Gálvez defeated the British will take place on Saturday in his hometown of Macharaviaya. It will get under way from 9.30pm.



**TARGET**  
Eventos Especiales

**INTERNATIONAL CRAFT SHOW**



**Muestra Internacional de Artesanía**

Plaza Antonio Banderas  
PUERTO BANUS. MARBELLA

DESIGN, TRENDS, CRAFTS, NEW ARTISTS,  
CURIOS, FASHION, DECORATION...

*Another way of enjoying the summer in Puerto Banus, Marbella*



Simply, look at the sea.



▶ NEXT PHASE FOR SALE ◀

**Middel Views** is located in a **privileged location** on an elevated area facing the sea. There you can contemplate **majestic views** from anywhere in your new home.

In **AEDAS Homes** we want the home you are looking for to be just like you, with your particular way of perceiving life and your way of conceiving spaces. Come to **Middel Views**, relax and just look at the sea.



Your home, at last.

[aedashomes.com](http://aedashomes.com)

Sales Office:  
On site, C/ La Ladera • Fuengirola

+34 **951 550 197**

# Carving a living out of the sand

While the tourists soak up the sun and enjoy the beach, others are kept busy trying to earn a wage



Manchester John began sand sculpting on the beach in Torremolinos in 1999. He has become as popular as the sculptures he creates. :: T. B.



**TONY BRYANT**

✉ tonysureng@gmail.com

Manchester John has been creating sand sculptures on the Bajondillo beach for almost 20 years

**TORREMOLINOS.** Summer has arrived with a vengeance and the beaches along the Costa del Sol are full of tourists enjoying their annual vacations. While the visitors relax on the beach and soak up the sun, others are busy trying to make a living, whether working in the chiringuitos, or hiring out sun beds and pedalos. Others, like John, a sand sculptor who works on the beach in Torremolinos, use their artistic skills to make ends meet.

Born in Manchester in 1957, hence the affectionate name of Manchester John, the 61-year-old artist studied graphic art at Oldham



**De Cotta  
Law**

Complete Legal  
Services

Mijas Costa

Coin

Nerja

Tenerife

+34 952 527 014

## BREXIT – MOVING TO SPAIN NOW: THE POSITIVE APPROACH

There have been a lot of harbingers of doom about Brexit and British citizens buying property and moving to Spain. However, on re-reading the Joint Report of the UK Government and the European commission of 8th December 2017 it is clear that for those thinking of buying or renting property and living in Spain before Brexit, some of the most important rights have been secured.

“This agreement guarantees that your rights as residents in the EU will be protected in the Withdrawal Agreement, so you can have certainty that you will be able to receive healthcare rights, pension and other benefits provisions as you do today. You can also benefit from existing rules for past and future social security contributions. Furthermore, we have agreed that close family members will be able to join you in the Member State where you live, after the UK has left.”

This includes partners, Civil partners, grandparents and others.

It may well prove to be a mistake to take the wait-and-see approach if you are considering moving to live permanently in Spain, or indeed to set up a business or become an employee. For the retired, the major concern has been reciprocal rights on healthcare, so again it would be better to make your move prior to the final stages of Brexit.

For all the information you need on buying or renting property now contact us on [info@decottalaw.net](mailto:info@decottalaw.net) or call 95 293 1781.

✓ Litigation

✓ Family / Divorce Law

✓ Inheritance

[www.decottalaw.com](http://www.decottalaw.com)

[info@decottalaw.net](mailto:info@decottalaw.net)

Art College. Although John has always had a passion for art, his dream was to become a professional footballer. He had trials for a feeding club for Manchester United - the club he dreamed of playing for - but a badly broken ankle ended his career before it began.

John spent many years working in the graphic design industry in Manchester, before selling his home to start afresh in Spain. Arthritis had been giving John many problems since his injury and so, on the advice of his doctors, a life in the sun seemed like the best option.

He arrived in Torremolinos in 1979, working as a barman in Hardy's Bar in the notorious Combat Alley. However, John broke his ankle again while playing football on the beach, so he returned to the UK during the mid-1980s to seek specialist treatment. Unfortunately, doctors were unable to fix his ankle and so John has suffered from his injuries ever since.

It was not too long before he decided to return to Spain, although his injury made it difficult for him to work for long periods. It was during this time that he came across an "old guy" who was making a huge sand sculpture on the beach. John got chatting to the artist and ended up earning a few coppers in return for collecting the water from the sea. John began helping the artist regularly and soon became familiar with the art of sculpting with sand.

"One day, the previous artist [whose name he does not recall] said he was leaving and told me that I could use his spot, so I took over and began making my own sculptures. Back then, artists could earn good money, because there were not many people doing it. Today this has changed, as there are now many trying to earn a living from sand sculpting," John explains to SUR in English.

John has now been a regular attraction on the Bajondillo beach in Torremolinos for almost 20 years and in that time he has created hundreds of outstanding sculptures.

### Beach wedding

In 2013, John married his Finnish girlfriend, Paive, and she has now become his water carrier and companion whenever possible.

"We met seven years ago in a bar in Torremolinos. We got married here on the beach [he points to a small pergola just yards from where he works]. It was an absolutely fabulous day, because we had a '60s themed wedding and everyone dressed in psychedelic clothes and coloured wigs," he says, bursting into laughter as he recalls the event.

Even though John is a competent artist, his creations do not start as drawings, for he prefers to work spontaneously, creating whatever comes into his head. He tries to keep his crea-



The sculptor working on his latest creation, which is dedicated to the World Cup. :: TONY BRYANT

**His sculptures have included temples, monsters, mermaids and a life-size elephant**

**Although he is a competent artist, his creations do not start as drawings; he prefers to create in his head**

**"Today it is harder because there are now many people trying to earn a living from sand sculpting"**

tions topical and is currently working on a World Cup themed scene. This depicts a fan slumped on a sofa - a can of beer in one hand and a sleeping dog at his feet - watching the match on a huge television. His sculptures have included a massive nativity scene, the crucifixion of Christ, temples, monsters and mermaids, and a life-size elephant carrying a lance-bearing warrior.

Although it is illegal to request money from tourists, his work has been appreciated by thousands, a few of whom left a surprising reward: others have doubted whether his sculptures were constructed solely of sand and water.

### Unexpected donation

Several years ago one of his crucifixion scenes caught the attention of an elderly Spanish lady, who left a roll of money next to the sculptor. John later discovered she had donated more than 200 euros.

On another occasion, several unruly British tourists questioned whether the lance carried by an In-



John's sand sculptures can take up to three days to carve. :: T.B.

dian warrior was merely a broom handle coated with sand.

"One of the guys bet me 50 euros, because he couldn't believe that it was made solely of sand. It boosted my earnings considerably that day," John says in his amusing Mancunian manner.

However, as John is keen to point out, it doesn't always go in his favour. There have been occasions when he has misjudged the mixture of sand and salt water, only to see he creation - which may have taken two or three days to make - suddenly tumble to the ground. Obviously when this happens, he has to start from scratch, but he never tires of working on the beach, even though

he is now struggling more with his ankle. To add to this, the authorities have also been clamping down on sand sculptors, although John is respected because of his etiquette towards the beach.

"Last week the police arrived to move a group of people who had set up camp on the beach. They had begun to build a large sand sculpture, but the authorities bulldozed it because they were not supposed to be living here," John explains.

John has tried to obtain a permit to ply his trade on the beach, but the town hall is yet to introduce such a licence. Because the beaches are public, there are no current rules that forbid this type of activity.

## PET CARE

ERNY HARRISON



## Dangerous toys

**Consider the risks when buying playthings for pets**

Over the years I have bought a great number of toys for our dogs and cats. There is an interesting variety from simple balls to a large cuddly bear. Even the latter can be dangerous with its semi glass dark brown eyes. Get rid of them before you give it to your pet. It would not be the first one to try and pull one out and choke on it.

Always buy your toys from a vet or a reliable pet shop. They know the dangers and will not stock harmful toys.

Many years ago I bought a ball for my cats which had an elasticated string attached to it. What fun I had watching them playing. And what fun did they have, jumping up and down to try and get the ball.

Ill fate struck. Smokey, in her effort to catch the ball, shot up in the air with the string cutting deep into her leg. The scream was incredible and it took me a few moments to react. My first instinct was to get a pair of scissors and cut her free. It would have been a serious mistake as she would have run away with the string still attached to her leg.

The first thing to do is stay calm. The second to roll your cat into a towel and then cut him or her free. At least they cannot escape and it gives you a chance to assess the damage. In my case a visit to the vet was necessary and Smokey needed stitches and a painkilling injection. It made me feel guilty and stupid at the same time.

Since then I have not bought any toys for my cats. I keep it simple. I make little balls from knitting wool or aluminium foil. Cheep and cheerful - giving them hours of harmless fun.

**COCAINE ANONYMOUS**  
WE ARE HERE AND WE ARE FREE  
FOR FREEDOM FROM  
COCAINE AND ALL OTHER MIND  
ALTERING SUBSTANCES  
671 24 51 98  
info@caspain.eu www.caspain.eu

**ALCOHOLICS ANONYMOUS**  
PROBLEM WITH YOUR  
DRINKING?  
THERE IS A COST FREE SOLUTION  
HELPLINE 600 379 110  
www.aa-europe.net



Queues went around the block at the Palacio de Ferias. :: ÑITO SALAS

## Thousands of hopefuls turn out for Operación Triunfo auditions in Malaga

The popular TV talent show invited participants to showcase their skills at the city's Palacio de Ferias on Monday

:: ROCÍO SÁNCHEZ

**MALAGA.** Solo artists or bands, with or without instruments. Variety was the order of the day, but

they all had one thing in common: a dream, a high dose of excitement and plenty of patience.

Almost two thousand mostly youngsters descended on Malaga's Palacio de Congresos on Monday, ready to perform a 30-second snippet for the first round of auditions for the popular TV talent show Operación Triunfo's latest edition.

The auditions, which started on 30 May in Barcelona, are working

their way around the country until a final stop in Madrid on 10 July.

Head of casting for the programme and singing coach, Noemí Galera, said that the previous edition of the show had "set the bar very high". Despite this, she said, "we are seeing a lot of very talented people here".

A lucky few were called back for a second audition on Tuesday, this time behind closed doors.



:: FERNANDO TORRES

## MUSIC AND WORDS AT THE PIANO

British pianist James Rhodes gave one of his unorthodox concerts in Sohail castle in Fuengirola last Friday. Dressed in jeans, trainers and one of his signature composer sweatshirts - this one was Chopin - the musician, who now lives in Madrid, entertained with his combination of classical music and humorous monologue. References to Trump and the Manada sexual assault case came up alongside his comparisons of composers such as Bach and Rachmaninov with modern-day adolescents, giving his audience food for thought as they listened to his spectacular performances of their music.

## Luis Fonsi to receive Global Gift Philanthropy award

:: NIEVES CASTRO

**MARBELLA.** Luis Fonsi shot to world fame last year after the release of 'Despacito', his wildly successful reggaeton track. Little known, however, is the Puerto Rican singer's charity work, for which he will be officially recognised in Marbella on 29 July. As part of the seventh edition of the Global Gift Gala, held at the Gran Meliá Hotel, Fonsi will receive the Phi-

lanthropist award, namely for his contribution towards the recovery effort in Puerto Rico and Dominica after the devastation wreaked by Hurricane María late last year,

as well as his donations to the cancer unit at St Jude's Hospital (Memphis, US). Given that the honouree will be performing at Marbella's Starlite festival three days prior to the ceremony, some are hoping that he will arrive to receive the award in person.



Luis Fonsi

## OBITUARY

### JIM BROMLEY

One of the veteran members of the Nerja branch of the Royal British Legion, Jim Bromley, passed away at the beginning of June.

Jim fought in the Second World War in the Arctic convoy and was instrumental in bringing about recognition not simply from the British government (70 years later) but also from the Russian government in gratitude for the contribution the convoy made to the people of Russia by taking sup-

plies to them during that conflict. "Jim will be greatly missed by everyone in the Legion, but we take a small grain of comfort knowing that his widow Vera is fortunate in having a very loving and caring family around her, testimony to the fact that Jim was a wonderful father and husband," said a representative of the Nerja branch.



Jim Bromley.

## LEGAL ADVICE



### International Lawyers answers readers' queries

We speak English, German, French, Spanish and Russian

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

#### Ilagason International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38  
(Exit 'El Rosario')  
29604 Marbella  
Tel: 952 77 12 13  
Fax: 952 82 68 61  
ilagason@ilagason.com  
www.ilagason.com  
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

who arrested some of the lads, all were minors. Obviously, irrespective of the criminal responsibilities, I would like to recover the money that I have had to pay for the repairs. As they are minors, can I ask their parents to pay?

The Civil Code establishes that parents are responsible for the damage caused by their children under their care. Courts are accepting the obligation of parents to pay compensation, if there is negligence in their obligation to keep an eye on them.

#### REF. O. S. S.

A bunch of lads have damaged my car. Apparently, they were drinking, they started to make a fuss and ended up kicking the wing mirrors of the cars parked in the street. With mine, apart from breaking the wing mirror, they broke a side and rear window as well. Some neighbours called the police

#### REF. E. R. P.

I intend to buy an apartment on the coast. I have been visiting a residential development that is under construction and they told me that they are selling the properties very fast, and that I should pay a deposit if I want to buy one. Nevertheless, as the development is not finished yet, I fear that I could

then lose my money if the construction eventually stopped, as I have heard about similar cases in the past. What kind of security should I ask for?

Law obliges developers to guarantee, by means of a bank guarantee or insurance contract, any amount given by the buyer until the construction is finished, precisely in order to cover those cases when the construction is not built or completed within the terms agreed. Obviously, it is necessary to study all the documents before paying any deposit, in order to check that the required guarantees are indeed provided. And it is very important to hire the services of an independent lawyer, not related with the developer, as on many occasions buyers are advised to deal with the purchase through their own lawyers, "in order to save money", and at the end of the day those lawyers defend the interests of the developer and not the buyers.

First Assessment Consultation FREE of Charge



Innovation  
that excites

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

# CROSSOVERMANIA



THIS MONTH ONLY, GET ONE OF THE FEW REMAINING VEHICLES IN THE PROMOTION

➤ UP TO **6.000€\***  
DISCOUNT

➤ **DON'T PAY**  
UNTIL OCTOBER

## NISSAN DEALERSHIP NETWORK OF MÁLAGA

Mixed consumption: 3,6 – 9,5 l/100 km, CO<sub>2</sub> emissions: 94-172 g/km. Consumption approved in accordance with European regulations.

\*Up to 6,000€ discount on Juke, 5,450€ on Qashqai and 6,000€ on X-Trail. Discounts applied to the RRP for Spanish mainland and the Balearic Islands. Includes Factory Price, commercial discount, transport, Nissan Assistance, VAT and car registration tax which may or may not be applicable depending on the region. The services included are the standard services in accordance with the Guarantees Book and Maintenance Certificate. New current tax rates. ALL THE DISCOUNTS are subject to client's handing in a used vehicle in the name of the purchaser and financing their new vehicle with Magic Plan 3D from RCI Banque SA, Spanish Branch. The minimum amount for financing is 7,000€. Minimum period 24 months. Offer not valid for Fleets or companies. Offer not compatible with other campaigns. Valid until 31/07/2018.

Models shown: Nissan Juke Tekna, Nissan Qashqai Tekna, Nissan X-Trail Tekna.

**bd home**

**JULY SALES**  
UP TO 50%\*

Free delivery and assembly min spend 200 €  
We offer financing 24 months no interest.

**MARBELLA SHOP:**  
c/ Antonio Herrero 3, local 2  
952861122 / info@eddiendasconfort.com

**MALAGA SHOP:**  
c/ Armengual de la Mota 27  
951137913 / info@eddiendasconfort.com

**CALAHONDA SHOP:**  
c/ Merida de los Jarales 12  
952861122 / info@eddiendasconfort.com

\* Ask models and conditions in shop.

WHAT HAPPENED TODAY?

6 JULY 2008

# Nadal beats Federer in greatest Wimbledon men's final of all time

JENNIE RHODES

✉ rhodes\_jennie@hotmail.com



On Saturday 6 July 2008 a young Rafael Nadal beat reigning Wimbledon men's champion, Roger Federer, in what many have hailed as the greatest Wimbledon final in history.

In a match which lasted just 12 minutes short of five hours, making it the longest final in history, Nadal beat his opponent 6-4, 6-4, 6-7 (3-7), 6-7 (8-10), 9-7 to clinch one of the tennis world's most sought-after prizes for the first time.

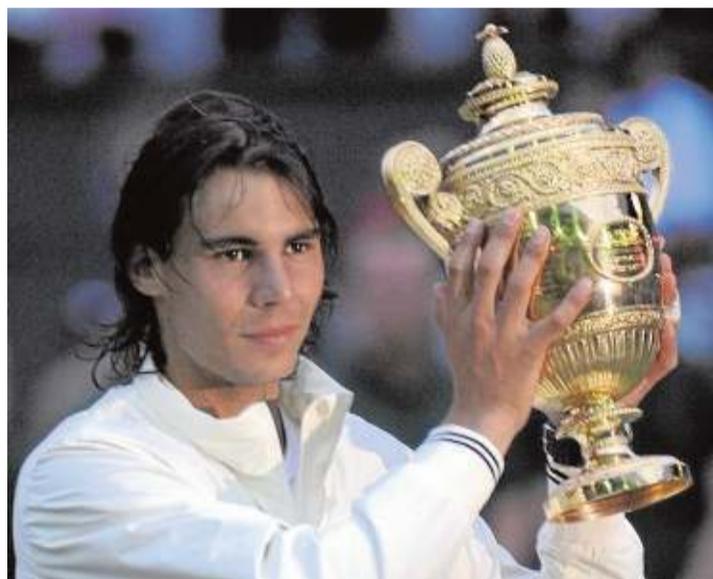
In the same year the Spanish

player also became the first man since Björn Borg to win both Wimbledon and the French Open, something which hadn't happened since 1980. His opponent in France was again Roger Federer, who Nadal had beaten for the third consecutive year to retain his place as the French Open champion, a title he had held since beating Argentinian Mariano Puerta in 2005.

The then 26-year-old Roger Federer had been the Wimbledon champion for five years in a row and was trying to retain the trophy for a sixth year.

The 2008 Wimbledon Men's Singles final was the third consecutive year in which Federer and Nadal had played against each other in that tournament.

The players were due on court at 2pm, but in typical Wimbledon



Rafael Nadal with his Wimbledon trophy in 2008. :: AFP

style, rain delayed the start of the match by about 35 minutes.

Nadal won the first two sets 6-4, 6-4, but rain stopped play once again as Federer led the third set 5-4. After a further 80 minute delay because of the bad weather, Federer fought back to win the next two sets, 7-6, 7-6. Another downpour just before 8pm stopped play for an additional 30 minutes.

By the time they returned, it was getting dark and there were doubts over whether they would be able to continue or if the match would have to be postponed until

the following day.

In the end play continued into the evening and Nadal went on to win the fifth set 9-7 and also the match itself, which finally ended at 9.15pm.

The 2008 men's final also went down in history as the longest Wimbledon singles final in terms of time played and the second longest final in any Grand Slam until the 2012 Australian Open final.

Nadal has gone on to win 17 Grand Slam singles titles, 11 French Open titles (including this year's), three US Open titles, two Wim-

LANGUAGE FOOTNOTE

|              |              |
|--------------|--------------|
| Tenis        | Tennis       |
| Pelota       | Ball         |
| Red          | Net          |
| Raqueta      | Racquet      |
| Partido      | Match        |
| Contrincante | Opponent     |
| Deporte      | Sport        |
| Ventaja      | Advantage    |
| 40 Iguales   | Deuce        |
| Título       | Title        |
| Pista        | Court        |
| Aguacero     | Downpour     |
| Retrasar     | To delay     |
| Interrumpir  | To interrupt |
| Vencer       | To win       |
| Campeonato   | Championship |
| Hierba       | Grass        |

bledon men's finals and one Australian Open.

Two months after his victory at the All England Club in London, in August 2008, Nadal overtook Federer in the ATP (Association of Tennis Professionals) rankings, as world number one. He is currently ranked number two after his long-standing rival, Roger Federer.

Wimbledon 2018 started on 2 July and the men's final will take place on 15 July.

**Bilingual crossword inside back page**

**DRS. NAVAJAS**

Dental clinic of specialists

Implantology and Digitalized Bone Reconstruction  
microsurgery technique no pain, no stitches

C / Granada 1, next to the Town Hall of Rincón de la Victoria

Dr. José Manuel Navajas  
Gold Medal Foro Europa  
to Professional Excellence

www.clinicanavajas.com Tlf. 952 97 36 26 find us at www.topdoctors.es



## CONTEMPORARY TOWNHOUSES



EL ROMERAL

*de Calahonda*



WALKING DISTANCE TO THE BEACH, SHOPS, BARS & RESTAURANTS...

FROM ONLY 447,000€ • 3 BEDROOMS • 2 BATHROOMS

3,300 M<sup>2</sup> TROPICAL GARDENS • POOL & SUNDECK • GYM • OPEN PLAN LIVING

[www.elromeraldecalahonda.com](http://www.elromeraldecalahonda.com) +34 952 799 360/ +34 682 777 666



# Look Better. Feel Better. Be Better.

Safe Guided and Efficient Exercises For All Ages and Fitness Levels

The world's best personal trainer isn't a person. It's the remarkable pendex exercise machine. Advanced sensors on each Pendex machine precisely measure the exerciser's motion while digitally displaying instantaneous feedback. So the user knows exactly what to do and how to do it. Best of all, 30-40 minutes 2-3 times a week is all you need.

Experience the power of Pendex only at: **BlumBodyBalance**

Oasis Bussines Center. Ctra. N-340. Km. 176. 29600 Marbella. Tel. 951 56 23 66 | blumbodybalance.com

## All change: new sports and leaders

### SOCIETY SCENE

The Costa del Sol society scene continues to evolve this week, with fresh ideas for events alongside the old favourites

#### :: SUR IN ENGLISH

#### La Cala de Mijas Lions Club A Touch of Class

La Cala de Mijas Lions club recently hosted a gala dinner at Hotel Tamisa Golf. The evening started with the Costa Soul Singers followed by A Touch of Class. The

President of the Lions, Julie Barry, thanked everyone for their generosity in helping the club raise funds for the local community. Julie finished her year in office on 30 June and announced that the club had raised over 75,000 euros in its 20th year.

In the twenty years since it was founded, the club has raised nearly 800,000 euros. Funds are also raised at their charity shop at C/Torremolinos 12, La Cala de Mijas.

#### International Club of Estepona ICE-breaking Activities

June was particularly busy for ICE and saw the inauguration of a new sport for Sunday mornings: petanca. This will become a regular feature on Playa Ancha, Casares.

The main event of the month was the Summer Dinner Dance,

held this year at El Paraíso Country Club. Attendees dined al fresco and danced to Rockin' Johnny.

Another first for the club this month was a coach trip into the mountains to have lunch. Many regular events continue to take place, including Thursday morning meetings; just drop in at Bahía Dorada.

[www.siberme.com](http://www.siberme.com)

#### The Royal British Legion Remembering Christine Watson

The Mollina branch of the Royal British Legion paid tribute to the memory of former secretary Christine Watson, who died in 2015, with an annual photography competition held on the day of the Armed Forces Picnic. This year's winner was David Grey, who captured a Hurricane aircraft in flight.

The Mollina branch of the Royal British Legion also paid a visit to Seville on Friday 22 June.

Coming up is the annual dinner which will take place on 13 September at the Margarita restaurant. The three-course meal costs 20 euros per head, including wine, and will commemorate 100 years since the end of the First World War, the formation of the Royal Air Force and Battle of Britain Day. For more information, visit <http://branches.britishlegion.org.uk/branches/mollina>.

#### 'Unstuffy'

Spain South RBL member Kathryn Thorndycraft-Pope recently



A Touch of Class perform at the Hotel Tamisa Golf. :: sur



ICE members enjoyed lunch in the mountains. :: sur

won a prize for her photograph of Dunottar castle, which is situated near her home town of Stonehaven, in Scotland. Upon receiving her winnings, a wall tapestry of her photograph from members

of the Spain South district committee, Kathryn said: "This competition is one way to kill the myth of The Royal British Legion being a stuffy organisation of men in blazers."

#### What are you up to?

If you are involved in a club or association and planning events, trips or activities that would be of interest to other readers of SUR in English, we would love to hear from you:

Email: [surinenglish.su@diariosur.es](mailto:surinenglish.su@diariosur.es)

Death is never easy...

**COSTA**  
FUNERAL SERVICES  
"A Tribute to Life..."

[www.costafuneralservices.com](http://www.costafuneralservices.com)

We are a caring, compassionate, multi lingual funeral company based in Andalusia specialising in all aspects of the loss of a loved one.

If you have any unanswered doubts or questions, our team is on 24 hour call to help you.

**We are the family who will be here in your moment of need**

Tel. +34 951 315 020  
[info@costafuneralservices.com](mailto:info@costafuneralservices.com)



**Darya  
Estepona**



New landmark building on Estepona: its seafront location offers the privilege of living the sea all year round.

Light, design and space combine in homes where the concept of luxury means so much more than simply the finest quality and superior services.

**f Prime Invest**  
[www.daryaestepona.com](http://www.daryaestepona.com)

 15 mins. from Puerto Banús  
56 mins. from Málaga International Airport

**Prime Invest**

**952 884 400**  
[info@primeinvest.es](mailto:info@primeinvest.es)  
[www.primeinvest.es](http://www.primeinvest.es)

**36** Exclusive Homes  
Sea Front Location

Darya Estepona is set to become an icon of contemporary architecture on the Costa del Sol.

Bespoke homes - 1, 2, 3 and 4 bedroom homes + Penthouse

- \* Roof terrace with infinity pool and jacuzzi
- \* Outdoor Gym
- \* Underfloor heating & AC
- \* **Smart Home Automation:** Integration of the ultimate technology and services in the home environment
- \* **Open plan living area** with integrated kitchen (Italian luxury brand *Valencine*)

DENISE BUSH



# GARDENING

## Sweet viburnum

**A versatile plant for a border or in a container, Viburnum odoratissimum has fragrant white flowers and shiny foliage**

Viburnum odoratissimum (sometimes listed as V. lucidum), is native to China, Japan, India and Burma. It is a surprisingly hardy plant and one of the few vibur-

nums that will survive in a very hot climate. Commonly called sweet viburnum as the flowers are sweetly scented, it can be grown in a container, in a border

or as a dense screen or hedge.

Left to its own devices it will form a medium-sized tree with a dense, multi-branched canopy but cutting it back hard in spring, and clipping it again after flowering, will promote new growth and encourage a compact growth habit.

Sweet viburnum has large, oval, leathery leaves which turn red in the autumn.

The perfumed conical racemes of small, white flowers appear in spring and through the summer.

After flowering has finished the green berries appear, gradually turning red and then black as they mature; an autumn treat for the birds.

Although moderately drought-hardy once established, sweet viburnum looks best and stays healthier if watered regularly during the driest months of the year.

Mulching around the base will help the soil to retain moisture. It is a good idea to sprinkle a slow-release fertiliser around the base of the plant in the spring.

Sweet viburnum will also survive short periods of frost and is resistant to salt winds close to the sea. Councils often use it in planting schemes in cities as it is not bothered by air pollution or poor, compacted soils.



Viburnum odoratissimum and close up of bloom (inset). :: WIKIMEDIA

### READER'S PHOTO



:: MRS CARTER

### PRETTY AS A POPPY

This photo of 'Blush Pink' (bottom left) and 'Ladybird' (top right) poppies was sent in by Mrs Carter from Benamara Dos Hermanas.

### GARDENING HINTS

## Keeping up with watering

Watering is now a serious business with early morning and evening soakings necessary to keep your garden looking healthy. Avoid watering in full sun as the water droplets on the foliage will cause leaf scorching and keep the hose out of the sun as a blast of near boiling water won't do any plant a lot of good. If you have an automatic irrigation system set up, check every nozzle once a week to clear any blockages and act quickly if any plants

appear to be wilting. Another problem that comes with living in the 'campo' is often irrigation pipes get chewed by rodents. Whether they are looking for a cool drink or just like to chew on plastic pipes is unclear, but any plants beyond the chewed section become deprived of water while others at the site of the damage may become flooded. Unfortunately there isn't a solution, except be extra vigilant and keep a stock of bits and pieces for repairs.

### PHOTOS

## Calling all gardeners

We know that many of our readers have lovely gardens, or enjoy growing plants on their terraces or balconies, so why not share them with others?

Email your photos to [english@diariosur.es](mailto:english@diariosur.es) or send them to SUR in English, Avda Dr Marañón 48, 29009 Malaga, with a caption and a few words of explanation. Alternatively, you can send them to us via Facebook ([surenglish](https://www.facebook.com/surenglish)) or Twitter ([@SUR\\_English](https://twitter.com/SUR_English)).



feel the difference!

Tel: 952 93 97 38 / 952 93 44 12



visit [www.fetajorentacar.com](http://www.fetajorentacar.com)

Select the date and car

You'll obtain a **5%** discount

by introducing this promotional code: **golfsur**  
\*Exclusive offer for SUR in English readers.

Rent a Car Costa del Sol  
Your Quality Local Company



SYZYGY The Residences brings together a series of factors that produce a unique living environment on the Costa del Sol.

An enviable location, exclusive modern Mediterranean design and the finest materials coincide to make SYZYGY The Residences the ideal lifestyle choice, in the New Golden Mile.

Discover more about this new living experience at [SYZYGYbyFm.com](http://SYZYGYbyFm.com)  
 C/ Casa de la Paz Cancelada Estepona 29668 | 665 099 265



-   
Location
-   
Quality
-   
Leisure
-   
Relax
-   
Lifestyle

FM Consulting offers a variety of developments that for sure suit your taste.  
 Find out more about our new developments off plan & under construction,  
 more details on [fmconsulting.es](http://fmconsulting.es)



Centro Comercial Centro Plaza Oficial 12, 1ª planta, Nueva Andalucía  
 29660 Puerto Banús - Marbella - Málaga | Tel. +34 952 810 000  
[info@fmconsulting.es](mailto:info@fmconsulting.es) | [www.fmconsulting.es](http://www.fmconsulting.es)

**FM CONSULTING**  
 REALTY GROUP



|  |   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|
|  <p>from 359.000€</p> | <p><b>MARBELLA</b><br/>NUEVA ANDALUCIA,<br/>NEAR PUERTO BANUS.<br/>3 beds, 2 baths. Toilet as well as a yard or garden. Private terrace. Private garage. Large porcelain flooring, indep. air condit. control in each room, home automat, pre-install. Equip. kitchen. Neff appliances.</p> |  <p>from 490.000€</p> | <p><b>ESTEPONA</b><br/>NEW GOLDEN MILE.<br/>Each villa offers at least 4 beds, each with en-suite baths. Private terrace, affording infinite panoramas over the garden, coast and beyond. Gym, private cinema or sauna. Master bedroom suite of 44m<sup>2</sup> with luxury spa bathroom.</p> |  <p>6.900.000€</p> | <p><b>MARBELLA</b><br/>SIERRA BLANCA CAMOJÁN.<br/>8 beds, 10 bath. Spa area with steam room, office, cinema room, garage 4-5 cars. Fully fitted domotica system, B&amp;O surround, under floor heating, A/C, elevator to all floors, outside parking. Gated community with 24hrs. Security.</p> |
|--|---|---|---|---|---|



**GONZÁLEZ & ASOCIADOS**  
REAL ESTATE

Plaza Puente Málaga, s/n,  
frente Colegio Bocanegra. 29.600, Marbella.

952 86 70 50 / 619 199 863

info@gyamarbella.com  
www.marbellainvestment.com



Woolsey, born in South Carolina, lived and died in Malaga.  
:: SUR

# Gamel Woolsey, the burning poet

**ALBERTO GÓMEZ**



✉ Twitter: @Agalmendres

**U**pon her grave in the English Cemetery in Malaga, like a piece of posthumous advice, a Shakespeare verse is written: "Fear no more the heat o' the sun." Gamel Woolsey was never a conventional woman. Nor was she fearful. She shunned the social and religious impositions of the first half of the 20th century to construct her own views, a poetic and free perspective which resulted in a short but powerful literary output.

She got through a childhood

marked by the death of her father and tuberculosis, flirted with cinema during her adolescence, explored sexuality in toxic relationships and at times was overcome by her liking for alcohol, but above all Woolsey was revealed to be an extraordinary chronicler of the Spanish Civil War in 'Malaga en llamas', or 'Malaga burning' in English.

As in so many other cases, none of this was enough to offset the macho coup of history, the balance of patriarchal accounts which she ended up witnessing as the wife of Gerald Brenan.

From their house in Churriana, Woolsey and Brenan witnessed the start of the war. It had appeared to be the loveliest morning of that summer ("in all the rummage box of time there could hardly have been found a more beautiful day") but it turned out to be the prelude to terror.

This American writer, born in 1895, didn't talk about the conflict

in terms of numbers or entrenched ideologies; she focused on relating the annihilation of everyday life, the effects of the bombardments on her neighbours, who were dragged into an incomprehensible spiral of blood and vengeance.

With a tremendous ability to notice details, Woolsey turned normal people into the protagonists of that terror. There was Enrique, the gardener, who planted far more fruits and vegetables than they needed in order to give the surplus to families with nowhere to grow their own. María, the cook and housekeeper, who groaned because the red mullet cost eight 'duros' per pound. The young people who, having had no time to understand anything, were sent to the front. The baker who had to hide and ended up riddled with bullets. The workers in the steel factory, who before the war began had called a strike to demand 15 pesetas a day.

*Your trustworthy funeral home*



**FRANCISCO CAMERO**

FUNERAL SERVICES

Funeral Directors & Funeral Plans

The Caring Funeral Directors. Be assured we will give you the best service.

Dignity  
Charter



WE SERVE THE ENTIRE COSTA DEL SOL. Avda. Juan Luis Peralta, 4. BENALMÁDENA. Mob. 677 16 69 17 **952 569 536 24H**

## Half a century after her death, Malaga owes a debt to the American writer who brilliantly described the horror of the Civil War but was unjustly relegated and known mostly for being the wife of Gerald Brenan

She gave a voice to those condemned not to have one.

"She individualised the pain, the fear, the hunger and the tragedy," as writer Rosa Regas said in the book's prologue.

'Malaga burning' was not the title originally chosen by Woolsey: she had opted for 'Death's Other Kingdom', a verse taken from T. S. Eliot's poem 'Hollow Men' ("Those who have crossed, with direct eyes, to death's other Kingdom, remember us - if at all - not as lost, violent souls, but only as the hollow men. The stuffed men").

The first edition of the book, written in English, was published at the end of 1939, when the author was 44 years old. It was immediately discontinued as it coincided with the start of the Second World War, which monopolised general interest.

Zalin Grant, an American writer recognised for his narration of another conflict, the Vietnam War, was fascinated by Woolsey's book and republished it under the title 'Malaga burning'.

In Spain, Woolsey's chronicle did not find a publisher until 1998, when *Temas de Hoy* produced a translated version which, on the front page, referred to her marriage with Brenan as a way of attracting commercial interest: "The emotional testimony of the Civil War by the woman who shared her life with Gerald Brenan."

Paradoxically, Woolsey had always tried to transcend beyond her colleagues, although the masculine universe with which she was surrounded is key to understanding her work and her character.

After leaving Charleston, in South Carolina, she tried her luck as an actress on the stages of New York and met British writer and philosopher John Cowper Powys, who invited her to London. There,

she began a passionate relationship with John's brother Llewellyn, a married man, with whom she had an overwhelming adventure full of frustrations which would pursue her even after she was involved with Brenan.

When Gerald and Gamel met, they were both carrying emotional baggage. Brenan had just come out of a tangled relationship with painter Dora Carrington and other members of the Bloomsbury Group. The figure of Llewellyn still hovered over Woolsey. They married in Rome in 1931, embarking on a marriage "based on friendship, affection and mutual admiration," as Regas describes it.

In 'Malaga burning', Woolsey tells how Brenan could hardly bear the death that surrounded them. The couple ended up leaving the country, although they always maintained their links with Spain: "We tried to forget the war, but all the while it lay heavy and sore at the bottom of our minds".

A short while afterwards, in 1943, Brenan published 'The Spanish labyrinth'.

### Rejection from Eliot

Above all, Woolsey was a poet. That lyrical vision of the world can also be seen in her prose. She wanted her work, in which she supported female sexuality and criticised the lack of freedom which asphyxiated women of her time, to be published by T. S. Eliot, whom she admired so much, but he rejected the idea.

This was a blow which led her into a spiral of apathy, as publisher Carlos Pranger, the executor of Brenan's legacy, explains: "She had a very melancholic temperament and Eliot's disdain didn't help her, although her poems were eventually published by others. Her delicate state of health, aggravated by the alcohol, meant that she had to spend long periods of time in bed," he says.

She spent most of her time typing and editing Brenan's manuscripts; she never left his side, despite the carousel of infidelities in their relationship.

"They both had strong and eccentric personalities. He was very lively and she had a more nostalgic and poetic air, but they worked very well as a couple," says Pranger.

Woolsey wrote six books of poems which have never been published in Spain even though some

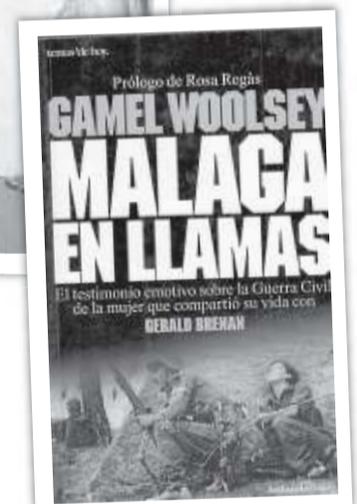


Hemingway (centre) visited Brenan and Woolsey at their home in Churriana. :: SUR



Gamel Woolsey also published novels and books of poetry. :: SUR

Left: Gamel, painted by Gertrude Mary Powys. :: SUR



### ALBA

Churriana,  
I would wrap you up  
and carry you with me —  
like that picture by Greco:  
Toledo in sun and storm —  
safe in my pocket  
the fierce light  
and the broad skies.

(Poem never published in Spain, but published in English in the book 'The last leaf falls' by Warren House posthumously in 1978).

of them refer to her time in Malaga, such as 'Alba', in which she pays tribute to Churriana.

Her work is scattered with anecdotes about her time in Andalucía, when they lived a comfortable life with several people working for them. They were visited by colleagues such as Ernest Hemingway, Virginia Woolf and E. E. Cummings and had a busy social life. They often went to Torremolinos, where there was a sizeable British colony.

They also did so at the height of the war, when they went to see

an American journalist, despite their housekeeper's warnings: "You'd much better stay at home in your own garden, and not on the roads and get yourselves shot by these ill-educated youths," she told them.

They didn't lose their hedonistic vocation even in the most adverse circumstances, as Woolsey says: "At last we could see Torremolinos, small and white on the edge of the sea. Exhausted by the heat, we sat in the shade of an olive tree and prepared our meal. It was a truly Spanish 'merienda':

cold potato omelette, a little goat's milk cheese, half a loaf of bread, early muscatels and a small bottle of white wine [...] But suddenly far off inland we heard a rattle of shots, and to the left the ominous smoke of Malaga burning was still drifting out to sea."

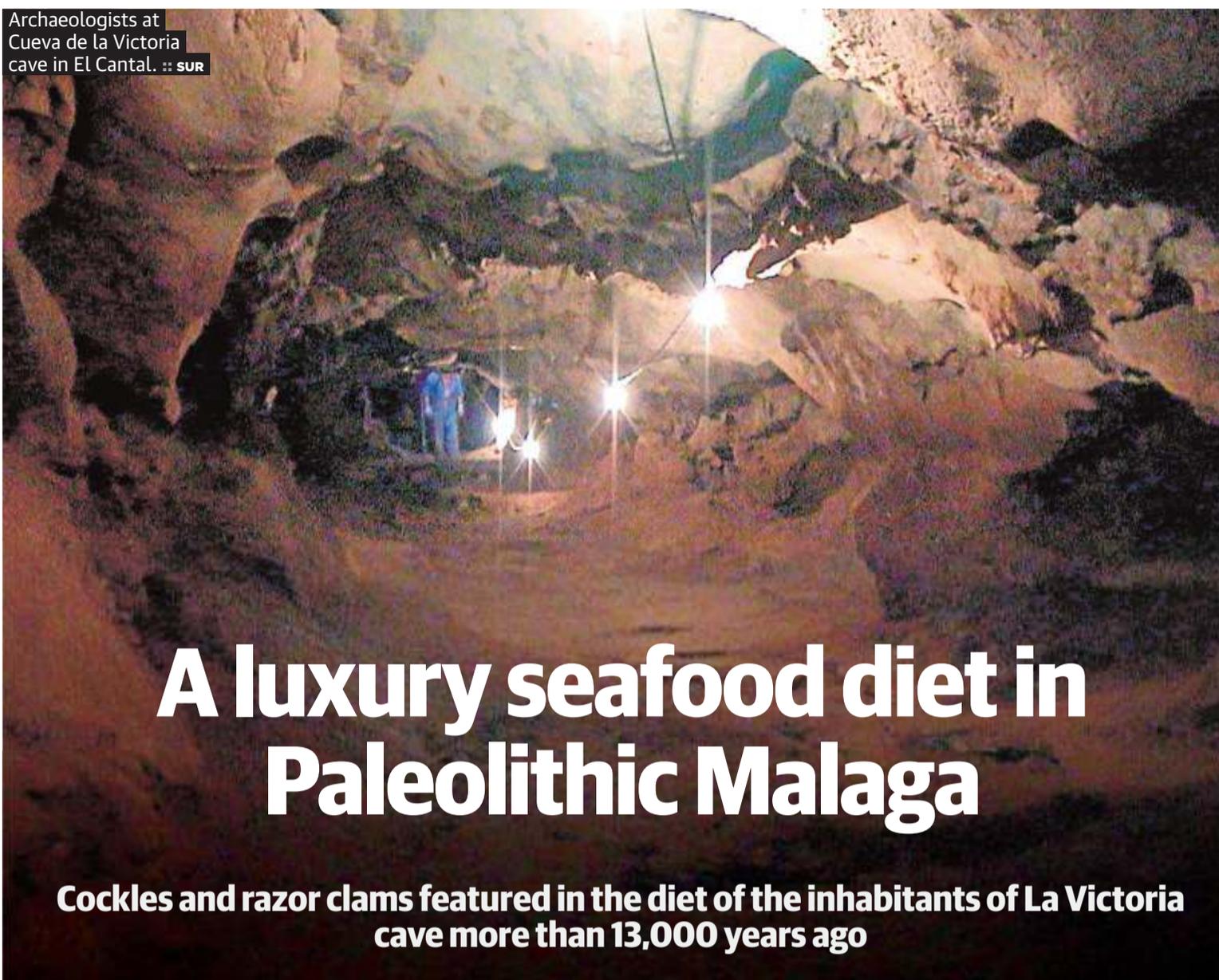
Their perspective as wealthy foreigners in Spain, which at times gave the narrative a certain condescending air, enabled her to relate episodes such as the bombardment of Calle Larios with a certain distance: "The most important shopping street in Malaga, also filled with smoke and rubble" and describe ironically some figures such as Queipo de Llano: "He had a tremendous fascination for us, we could never resist him; he could 'tear a cat', as Shakespeare says. But unfortunately, it was real".

After returning to Malaga, Gamel Woolsey died of cancer in 1968. Brenan's diaries reveal that her final days were marked by great pain; the doctor, afraid of being accused of euthanasia, wouldn't allow her to be sedated. Half a century after her death, her work is still shouting out to be rescued.

**She described the war in detail, but in terms of the annihilation of everyday life**

**Above all, Woolsey was a poet. "She had a very melancholic temperament"**

Archaeologists at Cueva de la Victoria cave in El Cantal. :: SUR



# A luxury seafood diet in Paleolithic Malaga

Cockles and razor clams featured in the diet of the inhabitants of La Victoria cave more than 13,000 years ago

The remains that were in Salamanca will be returned to the Malaga Museum

least one episode during which it formed part of the diet of the people who caught and ate shellfish. Among the remains was a calcified piece of balanus (a type of barnacle which sticks to the skin of whales), in this case the 'Tubicinella major'. The balanus is endemic to this southern cetacean, which means that "the groups must have carried meat and fat from the whale, which possibly had been washed up on one of two nearby beaches, to the cave", as the report explains. The skin of whales was largely covered by shells of this species, creating a type of mobile reef.

## First excavation

This project first began in the summer of 1972, when Javier Fortea, a professor of Prehistory at Salamanca University, excavated an area 13 square metres in size in what is known as the Sala de las Conchas (Hall of Shells) at Cueva de la Victoria. In that first excavation, he documented various levels of sediment formed by remains of molluscs, but also other marine species (crab claws, fish vertebrae and other evidence) and terrestrial species. He also found tools carved from flint and several fishing harpoons made with bone.

Many of these remains can currently be seen at the Malaga Museum, after being kept in the city while awaiting a permanent home. Others were kept in storage for 45 years at Salamanca University, and the research has focused on these.

"Once we publish the definitive results at an international level we will return the items to the Malaga Museum," said Esteban Álvarez, a professor at the university and director of the works.

For Álvarez, the results are extremely valuable because they confirm the ability of these early inhabitants of the Malaga coast to exploit marine resources. "We already had information about many communities inland on the Iberian Peninsula at that time, but we knew very little about those who used to catch shellfish," he explained.

One of the best-known groups with fishing skills was in Nerja, but this study has now confirmed that another also existed in Cueva de la Victoria. Specialists in marine and terrestrial fauna, paleolithic archaeology, age-dating and cave art participated in the study, which was coordinated by Salamanca University with the collaboration of UNED, the University of Valencia and the archaeological team from the Ardales Cave.

FERNANDO TORRES



Twitter: @fernandotorresu

A study by Salamanca University has shed new light on the way of life of the groups who used to live in the Rincón de la Victoria area

**MALAGA.** Clams, razor clams and cockles. The groups of humans who inhabited the Malaga coastline during the Paleolithic age had a diet which would be considered quite luxurious nowadays: it was based on the food that the sea placed within their reach, and they were able to catch it thanks to rudimentary fishing techniques. In addition to shellfish, the Mediterranean occasionally served them an even more succulent dish, the meat and fat of a beached whale. This menu has been revealed in a study carried out by the University of Salamanca and presented in Paris during the XVIII World Congress of the International Union of Prehistoric Sciences.

The research team's work focused on the caves at El Cantal, between La Cala del Moral and Rincón de la Victoria, at the Cueva de la Victoria site. Remains analysed by modern methods have enabled the scientists to confirm the presence of groups of people

who hunted, foraged and fished there between 13,500 and 15,000 years ago, during the Late Magdalenian period in Andalucía.

In addition to the shellfish, the diet of the Paleolithic inhabitants of Malaga comprised vegetables and

small animals which they could catch, such as hares and rabbits.

With regard to their fishing and shellfish collection techniques, the researchers were able to document the use of harpoons and fish hooks made from bone, and decorative

items with small 'Littorina obtusata' shells, a type of cold water species which can no longer be found on the coasts of the province today.

The ingestion of whale meat could be anecdotal, although the archaeologists have been able to confirm at



Whale barnacles from the cave. :: SUR



Harpoon spears and shells. :: SUR

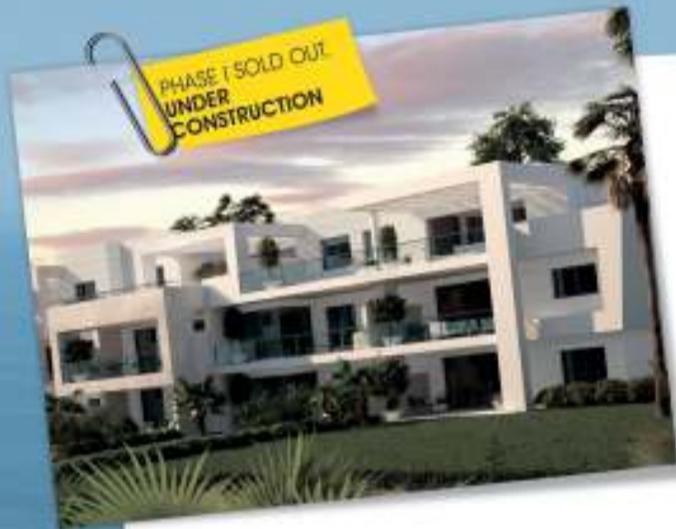


Decorations made from shells. :: SUR



Excavations in the cave. :: SUR

# Where NATURE MERGES with the MEDITERRANEAN



## CASARES GOLF. PHASE II (Casares, MÁLAGA)

- 2, 3 and 4 bedrooms homes.
- Top-quality design and materials.
- Homes with panoramic terraces or gardens, and spectacular attics that overlook the sea.

Sales Office VIVA REAL ESTATE: Casares Costa Golf,  
Carretera Casares km 0,7. 29690 Casares  
☎ (+34) 682 641 321



## QUABIT ROYAL CASARES (Casares, MÁLAGA)

- 3 and 4 bedrooms homes with contemporary design and careful selection of materials.
- Spacious homes with gardens or terraces, and bright attics.
- Swimming pool, common areas and extensive green areas and gardens.

More Information: (+34) 681 156 518



## QUABIT RIVERSIDE (Benahavis, MÁLAGA)

- 2 and 3 bedrooms homes.
- Open terraces with views of communal areas and the river Guadalmina.
- Spacious and bright communal areas with swimming pool.

Sales Office PROPERTIESPAIN: Urb. La Aldea,  
Plaza Camilo José Cela, Local 1-2 - Benahavis  
☎ (+34) 95 285 54 89 / 686 255 438



# Pulses: healthy and packed with nutrients

Seeds are versatile and offer lots of possibilities

Salads, pâtés and dips, cold purées and burgers... pulses can be enjoyed during the summer months as well as in winter

**ESPERANZA PELÁEZ**

**MÁLAGA.** We live in the age of superfoods, and every time we go shopping we are tempted by new ingredients that sometimes we don't even know how to cook. However, practically none of the products that have appeared in supermarkets in recent years can beat pulses for nutritional value. Did you know, for example, that lentils have as much protein as quinoa? Or that the chickpea contains as much calcium as cheese? Because of their low glycemic index and high fibre content, pulses are excellent options for people with diabetes; they are heart-healthy, an excellent source of vitamins and iron, antioxidants and low in fat.

For all these reasons, FAO, the

United Nations Food and Agriculture Organisation, has been promoting the consumption of pulses for years.

In Spain, for example, the four weekly rations that were consumed in the 1960s, has now dropped to 1.4 servings per week, according to data from the Ministry of Agriculture, Food and Fisheries. That is, about 12.4 grammes a day, a long way from the recommended 25 to 45 grammes a day.

And if that were not enough, its cultivation enriches the soil, uses little water, emits low amounts of carbon dioxide into the atmosphere and reduces the need to use chemical fertilisers.

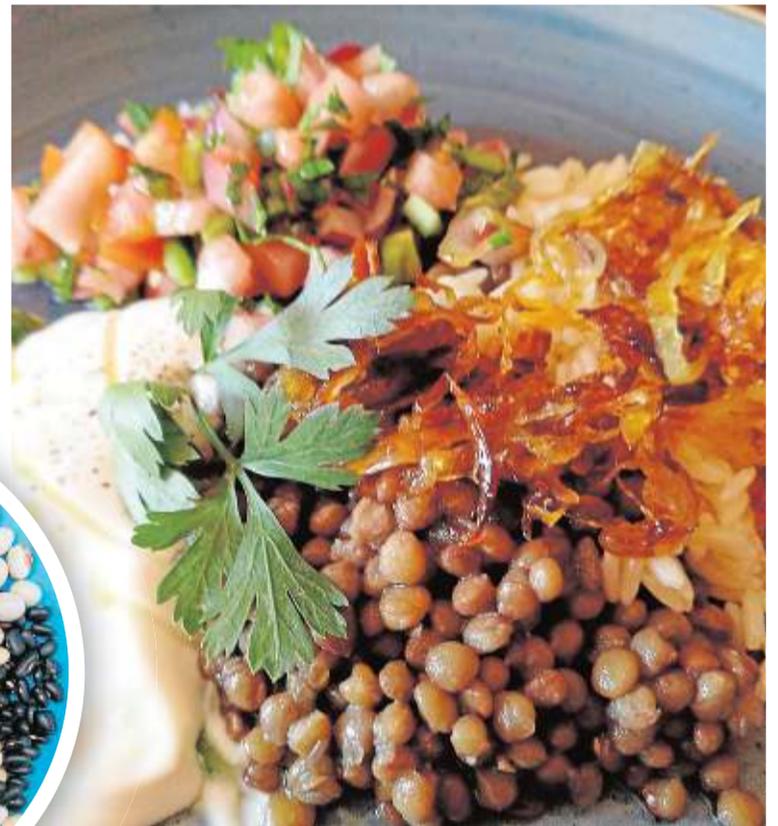
In our grandparents' time, dishes made with pulses were consumed all year round. Today, although we value pulses, we are less inclined to eat hot and hearty casserole dishes in the summer, but there are many alternatives that we can continue to enjoy the palette of shapes, colours, flavours and textures that pulses offer. And if your excuse is that it is too much trouble to have to remember



There are hundreds of different varieties. **:: D. M.**

to soak and cook them, there are different solutions. It is possible to soak, cook and store pulses in the fridge with their cooking water to add to different dishes, and secondly, you can buy them already cooked.

Pulses can be added to salads and grilled vegetables, with any type of



Pulses are versatile and very nutritious. **:: DANIEL MALDONADO**

accompaniment. Beans combine very well with sauces such as pesto, green mojo, garlic mayonnaise or parsley and lemon dressing. In addition, lemon and any fruit rich in vitamin C, helps with the absorption of iron.

Another way of eating pulses in the summer is to make them into burgers and vegetable croquettes. The classic falafel, original originat-

ing from the Middle East, can be made with chickpeas or beans. Burgers are usually made with cooked pulses mixed with onion, garlic and various seasonings.

Or you can simply add cooked chickpeas or beans to your usual meals, even to stir-fries and pasta recipes, turning them into completely different dishes.

**El Lio**  
TAPAS BAR

C/ Ortega y Gasset 7. MARBELLA  
(50 meters from Plaza del Mar)  
952 638 696  
[www.el-lio.com](http://www.el-lio.com)



**CREATIVE TAPAS**



## THE OLIVIA'S FAMOUS THURSDAYS



THURSDAY **12TH JULY**

X FACTOR WINNER **SAM BAILEY**  
& **THE MASQUERADE DUO**

CALL: 952 494 935 OR EMAIL  
RESERVATIONS@OLIVIASLACALA.COM TO BOOK

**€20**  
ENTRANCE FEE

**DRESS CODE: SMART DRESS, NO TRAINERS OR SPORTS WEAR**  
CHILDREN UNDER THE AGE OF 12 ARE NOT PERMITTED AT THIS EVENT

 CALL: **952 494 935** - BOOKING HIGHLY RECOMMENDED DUE TO HIGH DEMAND

*James "Arg" Argent*  
**LIVE AT OLIVIA'S**

**JULY 19TH & 26TH** - WHITE ICE PARTY

**AUGUST 2ND, 16TH & 30TH** - WHITE ICE PARTY

**SEPTEMBER 13TH & 27TH** - WHITE ICE PARTY

 [RESERVATIONS@OLIVIASLACALA.COM](mailto:RESERVATIONS@OLIVIASLACALA.COM)  CALL 952 494 935 - [WWW.OLIVIASLACALA.COM](http://WWW.OLIVIASLACALA.COM)

CALLE TORREÓN 13, 29649 LA CALA DE MIJAS, MÁLAGA

 OLIVIAS\_LA\_CALA

 OLIVIASLACALA

 OLIVIASLACALA

ANDREW J. LINN

## HOLLYWOOD TO CATALONIA



There are good stories behind many wines but the Jean Leon brand is exceptional. Leon's real name was Ceferino Carrión (Santander, 1928) and in 1941 he stowed away on a boat to New York. Within hours of arriving he was washing dishes for \$4 a day. As Jean Leon he fought in Korea, and on demob worked as a waiter in Hollywood, where he became friends with the likes of Natalie Wood, Grace Kelly, Lana Turner, Judy Garland and James Dean. Dean proposed they become partners, but was killed the day before they were due to sign the agreement. Undeterred, Jean borrowed \$3,500 from a friend and opened La Scala society restaurant.

Marilyn Monroe always dined early, as did Paul Newman, followed by Humphrey Bogart, Warren Beatty, Zsa Zsa Gabor, Fred Astaire, Elizabeth Taylor, Marlon Brando, and many other stars. When Marilyn Monroe called Jean at the restaurant on 4 August 1962 to ask him to send some food round to her apartment, Jean took it himself. On arrival he realised she was not alone, so left the tray at the door. The next morning Marilyn was found dead.

The intrepid ex-waiter returned to Spain in 1962 to fulfil his lifelong ambition of making wine. He found a vineyard in Catalonia's Penedés region and

bought cuttings of vines from Chateau Lafitte-Rothschild and Corton Charlemagne that were unknown in Spain. Other vintners thought he was mad, but he hired oenologist Jaume Rovira with a simple instruction: make the best wine in Spain.

Currently the flagship of the Torres-owned bodega is the Cabernet Sauvignon Reserva, and in exceptional years a Gran Reserva is made, this being the wine served at Ronald Reagan's investiture in 1980. If you thought the best Spanish red wines only come from Rioja and Ribera del Duero, you are in for a pleasant surprise. There are also wines made with Cabernet Franc, Merlot, Chardonnay and Xarel.lo. The 3055 range (Leon's New York cab licence number) offers a Merlot-Petit Verdot, Chardonnay and Rosado.

### WINE OF THE WEEK La Scala Gran Reserva 2011

Jean León Vinya La Scala Gran Reserva 2011, one of Spain's great red wines, and if you are a claret lover, you will be more than satisfied with both the quality and the price (€37.85). For less expensive tastes, the Cabernet Franc and the Merlot cost around €20, with the Cabernet Sauvignon Le Havre Reserva at €20.



## The Único de Mondrón olive oil wins a gold medal at Terraolivo

This is the only Extra Virgin Olive Oil in the province to have won a prize at the international awards held in Israel

### AGUSTÍN PELÁEZ

**PERIANA.** The San José Artesano Olive cooperative in the village of Mondrón in Periana is to be congratulated. In just three months it has won two international awards. In April of this year, the AOVE (Extra Virgin Olive Oil) Único de Mondrón won gold at the World Olive Oil Competition in New York (NYIOOC), the equivalent of the Oscars of liquid gold in the world, awarded by the prestigious publication Olive Oil Times.

It also won an honorable mention in the latest edition of the awards given by the provincial government. Now, just two months later, the Único de Mondrón has achieved more recognition. This time it was at the International Olive Oil Competition in the Mediterranean, Terraolivo, in Jerusalem (Israel), one of the most prestigious competitions at international level. The Verdial Único de Mondrón has achieved a Gold Medal and is the only AOVE in the province that has obtained this award.

According to the manager of the cooperative, Francisco Alcántara, this is an important achievement, taking into account that Único de Mondrón is a fairly new product

that was launched in March, after the company decided to make a premium AOVE with the verdial olive typical of the Axarquía region.

"We are very satisfied. We know that Único is a great product, but these awards give us a boost and show that our hard work has paid off. It is not easy to get a prize of this importance and we are convinced that it will help us to promote the product commercially," said Alcántara.

### Increase in sales

"It gives us increased visibility and puts our name on the map. With the World Olive Oil Competition in New York our sales increased by 300 per cent. After that first 'boom' we have managed to maintain an increase of 150 per cent," he explained.

Eight kilos of olives are needed to produce a litre of Único; for the other extra virgin oil about five kilos is sufficient.

The cooperative has produced only 8,500 litres of Único de Mondrón this year, which is being marketed in half litre containers, costing 6.50 euros each if six bottles are purchased, and cans of 2.5 litres for 18 euros. According to the manager of the cooperative, Verdial Único stands out both for its extraordinary flavour and aroma.



**TOURISM** The professional team at Solaga, a Málaga company that manages this type of holiday accommodation, wants the number of licences to be limited and the regulations observed to guarantee a sustainable model for Málaga

## “THE REGIONAL GOVERNMENT’S TOURIST APARTMENT DECREE IS LIKE PUTTING A PLASTER OVER A HAEMORRHAGE”

### MÁLAGA

The ‘Airbnb effect’ has reached our coasts over the last few years and all the evidence points to it being here to stay. The so-called effect is a new model based on tourist apartments that, like almost everything else in life, has its pros and cons.

On the plus side, this new style of tourism provides travellers from all over the world with the chance to travel in a cheap, more comfortable way. It has a broad range of options with something for every type of profile and circumstance.

Also, we cannot forget that tourism is an important part of the foundations of the province’s economy and brings boosts to consumption, generation of wealth and job creation. It has also had a positive effect on the region’s aesthetics and infrastructure and is helping to position Málaga in an increasingly prominent place on the international map.

Too much of this type of tourism, however, can bring unwanted situations to the area, especially when insufficient measures are taken to control it and guarantee a sustainable model for everyone involved.

### A DECREE THAT IS NOT OBSERVED

For the last two years, activity in



the tourist apartment sector has theoretically been regulated by Decree 28/2016 of February 2nd. The truth is, however, that in practice this regulation has no restraining or binding effects. As the CEO of specialist tourist apartment company Solaga, Steffen Hansen, explains: “The decree has been like sticking a plaster over an enormous wound. It’s time to stop the haemorrhage.”

The company states that the Junta de Andalucía regional government’s Decree is not observed while the institution “simply hands out thousands of li-

centences with no previous checks, bringing about an unacceptable situation”.

Not in vain, according to data from the InsideAirbnb website, there are 5,200 tourist apartments available in the city, of which only 2,600 were registered with the Junta de Andalucía regional government in March. Almost half the tourist apartments are therefore currently operating in an illegal manner, with the subsequent risks that brings.

Those at Solaga also believe it is necessary to limit the number

of licences, as the mayor of the city has already proposed via a moratorium, to avoid saturation of areas like the historical centre, where the giant’s share of this type of the accommodation is concentrated.

Likewise, these professionals believe it is absolutely necessary to “increase the number of inspectors (there are only 8 in the whole province to keep an eye on more than 20,000 tourist establishments), impose fines, and close down the illegal flats that don’t pay taxes and moreover are a potential danger to pub-

lic safety.” At this point it’s important to point out that since they are not supervised by any authority or controls, those responsible for this type of accommodation fail to observe the National Police regulations requiring guests to be registered within 24 hours of arrival. This could potentially cause serious problems for the security of the region.

Solaga also suggests that technology should be employed to restrict excessive acoustic or environmental contamination and avoid undesirable behaviour, which can cause a problem for local residents and the surroundings. “In essence, we want Málaga to follow in the footsteps of San Sebastián, not of Magaluf, and that responsibility lies with the institutions and with enforcing observance of the necessary measures,” stresses Alex García, commercial director of Solaga.

### CONTACT

Solaga  
Calle Cortina del Muelle 3, 2B,  
29015 Málaga.  
Telephone: +34 952 21 48 91.  
www.solaga.com

**ADVERTORIAL**



Are you a holiday home owner?

Maximise your earning potentials with Solaga

www.solaga.com

952 214 891

management@solaga.com

Full professional property management services

10 years of experience and expertise in taking care of holiday homes

## DISCOVER ANDALUCÍA



The Santa Catalina castle will play host to a number of events this summer. :: TURISMO ANDALUZ



The fortress has its charm. :: SUR

## Summer nights in Jaén

## TWO DAYS JAÉN

Car + walking

**Journey time:** 2 hours and 15 minutes driving from Malaga.  
**The castle under candlelight:** 3 hours.  
**Monuments and museums:** 7 hours.



JAVIER ALMELLONES

Live music, star gazing and nighttime candlelit tours are just some of the treats that lie in store all summer at one of the most unique fortresses in Andalucía.

The Santa Catalina castle stands atop a hill and can be seen from a great distance, so in the past it was an ideal lookout point. For the third consecutive year, the castle is currently playing host to 'Summer Nights Among Towers and Battlements', a series of events that unites culture, art and leisure with the cool Jaén evenings.

Although the programme of events began on 1 June, there remains much to enjoy at the ninth-century Arab fortress, which was later reconstructed by the Christians after Fernando III's conquest of the town.

It is, therefore, the ideal setting for various medieval-inspired activities. For example, this July visitors will be able to take part in a spectacular interactive experience that combines awe-inspiring magic with gut-wrenching terror. Due to its somewhat alarming content, 'Conjura, la víspera del infierno' ('Conjuring, the eve of hell'), is only suitable for those aged 14 and over.

Also available this month is 'Music at the Battlements', which features unmissable live jazz and soul performances. Furthermore, the castle will be transformed into a stage for an exciting evening of classical theatre.

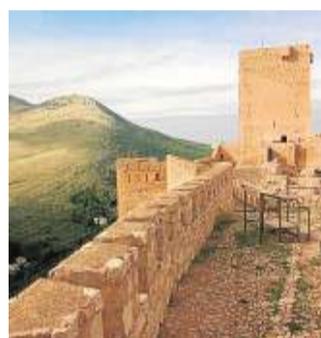
During August, the fortress remains open for 'Castle Beneath the Stars', a stargazing programme in which participants can observe the beauty of the night sky while learning about well-known phenomena such as the Tears of San Lorenzo.

What's more, fans of history and theatre will enjoy medieval roleplay events at the castle next month.

The month of September will mark the end of this year's cycle of summer events, with candlelit tours of the castle at night, fire dancing and detective games, where players must use logic to solve the mysteries of crimes committed in the Alcazar.



Candlelit tours feature on the programme of events. :: TURJAÉN



## QUICK GUIDE

## What to see in Jaén

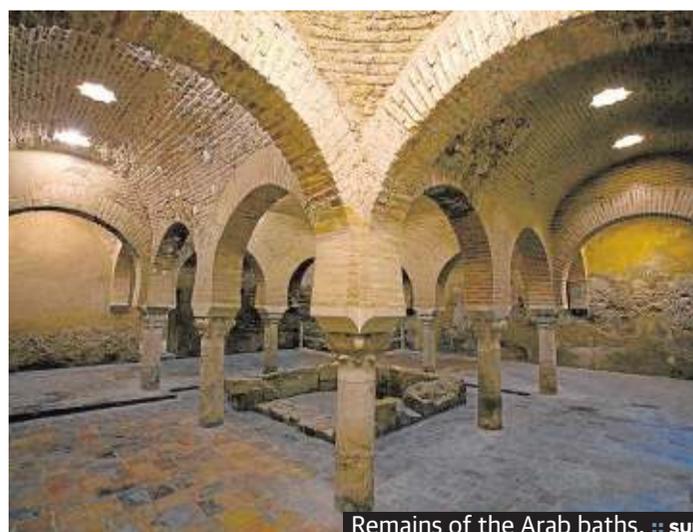
◀ **Castillo de Santa Catalina.** Old Arab fortress, reconstructed by Christians that sits on a hill 800 metres above Jaén. Camino del Castillo, s/n. 23003 Jaén.

◀ **Cathedral.** Jaén's main religious building, constructed between the 16th and 18th centuries. Plaza de Santa María, s/n. 23003 Jaén.

◀ **Santiago Antiaircraft Refuge.** Underground settlement built after the city was bombed in 1937. Plaza de Santiago, s/n. 23003 Jaén.

◀ **Iberia Museum.** Informative exhibition focused upon Iberian civilisation. Paseo de la Estación, 41. 23003 Jaén.

▶ **Arab baths.** Ancient 11th-century remains situated beneath the Villardompardo Palace. Plaza Santa Luisa de Marillac, s/n. 23003 Jaén.



Remains of the Arab baths. :: SUR

CELEBRATING  
**30**  
YEARS of  
ITALIAN LUXURY



# THE ITALIAN LEATHER SOFA CENTRE

FACTORY  
OUTLET

Costa Furniture Sales S.L.

Summer's arrived.  
Furnish your home  
with **luxurious qualities**  
at **incredible prices!**

Visit our mattress and  
bed linen showroom



- > Hard wood frame.
- > Pocket spring seats (No sagging leather).
- > Scotch guard protection.

3+2 from

**1.995€**

\* Subject to availability



100% Full Italian leather  
Hand made in Italy **10 YEAR GUARANTEE**

MIJAS COSTA

Ctra. de Mijas, km 3.5

☎ 952 667 619. italianleathersofa@hotmail.com

Open Mon-Fri.: 10-7h and Sat.:10-2h

www.italianleathersofas.es



NUEVA ANDALUCÍA MARBELLA

NO:77 Poligono Nueva Campana

☎ 951 661 839

Open Mon-Fri.: 10-1.30h and 2.30-7h and Sat.:10-2h

**MAGICAL 3D EXPERIENCE**

GUARANTEED FAMILY FUN

**THE MUST VISIT EXPERIENCE ON THE COSTA DEL SOL!**

**15<sup>TH</sup> JUNE TO 15<sup>TH</sup> SEPTEMBER**

📍 Puerto Banus, next to Teatro Goya  
Av. de Julio Iglesias, s/n, 29660 Marbella, Málaga

[www.MAGICAL3DEXPERIENCE.com](http://www.MAGICAL3DEXPERIENCE.com)

# International jazz festival

:: JENNIE RHODES

**ATARFE.** Grammy-winning American saxophonist, Kenny Garrett, and British swing singer, Claire Martin, with her quartet and swing band The Jump Club, are the international names performing at Atarfe's seventeenth Festival de Jazz en el Lago this weekend.

The event starts on Friday 6 July at 10.30pm with Kenny Garrett, followed by the Swing Jump Band at 12.15am. The Claire Martin Quartet will perform at 10.30pm on Saturday, followed by Sergio Pamies at 12.15am.

All concerts will take place in the area around the Ermita de Los Tres Juanes in Atarfe, which is situated almost 1,000 metres above sea level in the Granada mountains.

Kenny Garrett has a career spanning three decades and has played with some of the biggest names in jazz, including Duke Ellington and Miles Davis.

Claire Martin has won the British Jazz Awards seven times and is also copresenter of Jazz Line-Up on BBC Radio Three.

The Jump Band are based in Granada and made up of members of different nationalities.



Kenny Garrett will be playing at the festival. :: SUR

Their repertoire, which features swing and jazz, includes numbers by some of the greats such as Count Basie, Ella Fitzgerald and Duke Ellington.

Sergio Pamies was born in Granada in 1983. He is influenced by traditional jazz and flamenco and his music fused both styles to produce three albums.

Tickets for Friday cost 14 euros while on Saturday they are 10 euros. Tickets for both days can be purchased for 20 euros.

## INFORMATION

► **What.** International jazz festival.

► **Where.** Atarfe, Granada province.

► **When.** Friday 6 and Saturday 7 July.

► **Tickets.** [www.jazzatarfe.com](http://www.jazzatarfe.com)

**MOVIE LISTING**  
From Friday 6th to Thursday 12th July

ORIGINAL VERSION SUBTITLED SPANISH

**ANT-MAN AND THE WASP**

Director Peyton Reed  
Starring Paul Rudd and Evangeline Lilly  
ADVENTURE - 118 min.

From Friday 6 to Thursday 12: 15:45, 18:10, 20:30

**SHOW DOGS**

Director Raja Gosnell  
Starring Will Arnett and Alan Cumming  
ADVENTURE - 92 min.

From Friday 6 to Wednesday 11: 16:15

**OCEAN'S 8**

Director Gary Ross  
Starring Sandra Bullock and Cate Blanchett  
ACTION - 110 min.

From Friday 6 to Thursday 12: 15:45, 18:15, 20:30, 22:45

**SICARIO: DAY OF THE SOLDADO**

Director Stefano Sollima  
Starring Benicio del Toro and Josh Brolin  
ACTION - 122 min.

From Friday 6 to Thursday 12: 18:10, 22:45

**I FEEL PRETTY**

From Friday 6 to Wednesday 11: 20:30

**JURASSIC WORLD: FALLEN KINGDOM**

From Friday 6 to Wednesday 11: 15:45, 17:45  
Thursday 12: 15:45

EXHIBITIONS



Mercedes Lirola, Malaga

**Javier Calleja**

**Marbella.** Until 28 July. Yusto / Giner Gallery, C/Madera. 'I hope you don't mind' is the name of the latest exhibition by Malaga artist Javier Calleja.

**International artists**

**Marbella.** From 6 July. Jesse Jay Art Gallery, C/Guadalete. A collection of art by twenty international artists.

**Entre Tierra y Mar**

**Marbella.** From 7 July until 7 September. Salón Enseñada Hotel El Fuerte, C/El Fuerte. An exhibition of watercolours by Adrián Marmolejo.

**Art Marbella**

**Marbella.** From 20 to 25 July. Palacio de Ferias y Congresos. An international art fair which will include modern and contemporary works from a number of galleries across Spain and the rest of the world.

**Naturaleza**

**Malaga.** Until 30 September. Museum Jorge Rando. The latest exhibition by Malaga artist Jorge Rando is entitled 'naturaleza'.

**Creadores 2018**

**Malaga.** Until 8 July. La Térmica, Avda de Los Guindos. Irene González, Ernesto Casero, Enar de Dios, Marco Moreira, Miriam Väyrynen and Alejandro Ginés are the 'Creadores' that are exhibiting their works.

**José Luis Puche**

**Malaga.** Until 26 August. Centro de Arte Contemporáneo. Malaga artist José Luis Puche has an exhibition at the CAC until August. His works vary from just a few centimetres to monumentally large formats and include various themes but have one constant, they are all created in charcoal with touches of colour from pastels or crayons.

**Mediterráneo. Arcadia Reinventada**

**Malaga.** Until 9 September. Museo Thyssen. The exhibition consists of works by 60 artists, both French and Spanish, from the middle of the twentieth century.

**Gustave Doré**

**Malaga.** Until 15 July. Museo Thyssen.

The celebrated painter and illustrator Gustave Doré and Hispanophile Jean-Charles Davillier, travelled together across Spain compiling images and writings between 1862 and 1873. The engravings made from Doré original drawings form an important pictorial history of Spain in the nineteenth century.

**'Deja que la vida fluya'**

**Malaga.** Until 18 September. Alfar, C/Cister. An exhibition by Mercedes Lirola.

**Dolls House exhibition**

**Benalmádena.** Until 14 December. Centro de Exposiciones de Benalmádena. Not just dolls houses but dolls and miniatures too in this exhibition by collector Voria Harras.

**Happy Artists**

**Fuengirola.** Until 21 July. La Libélula, C/Periana. Josephine Quintero of Happy Artists is exhibiting some of her work.

**Mijas Costa.** Until 4 September. Norwegian Church, El Campanario, Calahonda.

Artists from the Happy Artists group are exhibiting a collection of paintings in diverse styles by Wendy Lucas, Josephine Quintero, Jane Gomis, Astrid Frida Zehetner and Gunnvor Sorhus.



Happy Artists, Mijas

**Alan Wilkinson**

**Castell de Ferro.** Until 12 July. Town hall. An exhibition of paintings and drawings by Alan Wilkinson.

CHARITY

**FAMA charity auction**

**Fuengirola.** 20 July, 7pm start. Hoyo 19, Camino Viejo de Coín. Sellers (15% commission), items must be booked in by 19 July. Buyers: lots of bargains and food and drinks available. Tel: 672949756

**Dry Martina and Cesar brandon poetry recital**

**Malaga.** 17 July, 9pm. El Balneario, Baños del Carmen. 15€.

A charity concert and poetry recital organised by the Fundación General de La Univesidad de Málaga. Funds raised are for Cudeca Cancer Hospice. fguma.es

**Daniel Casares Quinteto**

**Marbella.** 7 July, 8.45pm. Buchinger Wilhelmi. 20€

# Malaga's Roman cultural past is brought back to life

**MALAGA.** In 2013 the initiative to make use of Malaga's famous Roman monument, the Amphitheatre in Calle Alcazabilla, began. A programme of cultural events and activities has taken place every year since and includes concerts, flamenco and Roman theatre.

This year, from 11 July until 4 August, a new cycle of Roman plays will be performed in the ancient theatre.

All shows start at 10pm and general tickets are 20 - 25 euros. The retired, students, unemployed and holders of the 'Tarjeta Joven' only pay 15 - 20€. Children's tickets are 12€ and FNAC and Corte Inglés card holders pay 15 - 20€. There is also a group discount.

More information and ticket sales are on the website: <https://www.juntadeandalucia.es/cultura/teatrosromanos/>



The Teatro Romano. :: SUR.

PERFORMANCE DETAILS

► **11 - 12 July.** Dido and Eneas, with the Andalucía Baroque Youth Orchestra.

► **13 - 14 July.** The False Truth by the Corchato Teatro.

► **18 - 21 July.** The Ghost Comedy by the Clásicos Contem-

poráneos Company.

► **25 - 28 July.** Esquilo, from the birth to the death of Greek tragedy with Rafael Álvarez 'El Brujo'.

► **1 - 4 August.** Naked Dionysus with Rafael Amargo.

# 80s pop music revival night

:: TONY BRYANT

**FUENGIROLA.** The twenty-third edition of the Festival Ciudad de Fuengirola, which incorporates Marenostrom Music Castle Park, will present a calendar of live music events that will continue throughout the summer.

This weekend, Sohail Castle will be transformed in to a huge night club to host La Noche Rosa, a festival offering the nostalgic rock and pop music of the 1980s.

Some of Spain's top acts will come together for this live music extravaganza, including Javier Ojeda, frontman of Torremolinos pop sensation, Danza Invisible. The group have enjoyed a succession of chart hits since the 1980s, when they formed part of the musical movement known as La Movida Madrileña.

Others on the bill are Spanish punk band, Seguridad Social; new wave rockers, La Union; and Nacho Campillo, lead singer of celebrated pop outfit, Tam Tam Go.

There will also be a special



Javier Ojeda will headline '80s revival night in Fuengirola. :: SUR

tribute to the late Antonio Vega, founder and singer of Nacho Pop, one of the most iconic bands of the 80s Spanish pop scene.

La Noche Rosa, which takes place on Saturday, has become one of the most popular music events of the year in Fuengirola and organisers have promised that this year's festival will be more spectacular than

ever before.

Tickets for the concert, which starts at 8.30pm and continues to 2am, cost between 27 and 40 euros and are available online, or from El Corte Inglés.

Children under 16 must be accompanied by an adult.

For more information, see [www.marenostromcastlepark.com](http://www.marenostromcastlepark.com)

A charity concert in aid of Cudeca. Bookings: [pr@cudeca.org](mailto:pr@cudeca.org) or call: 952564910 Mon-Fri 9am-3pm.

**Cudeca Sunflower Campaign**

**Malaga.** Until 8 July. Malaga city, Arroyo de la Miel, Fuengirola, Mijas, Nerja, Torremolinos, Marbella, Málaga, Benalmádena.

The Sunflower Campaign 2018 is aimed at improving awareness of the charity's work. Volunteers will be offering the symbol of international palliative care, the sunflower, in exchange for a donation. To volunteer or for more information: [girasol@cudeca.org](mailto:girasol@cudeca.org), or [www.cudeca.org](http://www.cudeca.org) or call: 663 265

948.

**Collective Calling benefit concert**

**Estepona.** 13 July, 8.30pm. Centro Cultural Padre Manuel. 6€. A concert by Sami James to raise funds for the charity Collective Calling who support the local

# Ojén lets its hair down

BY TONY BRYANT

**OJÉN.** It is a typical Andalusian village with white-washed houses and narrow streets, but in July, Ojén's reserved image will be swept away by the Ojeando Festival, a two-day independent music festival where more than 40 bands will perform on three large stages.

The festival promotes independent rock and pop music, combining established groups and musicians with emerging musicians from Andalucía. The festival, which began in 2008, has become an essential date for lovers of independent music and attracts thousands of fans from all over the province.

The festival has presented numerous well-known acts in the past, including Fangoria, a celebrated electro-pop group fronted by Alaska, one of Spain's most fashionable female singers.

Among the musicians appearing this year is Chris Martin, frontman and co-founder of British pop sensation, Coldplay; celebrated Barcelona singer and composer, Carlos Sadness; and Dreyma, a female duo from Malaga whose latest video single honours the Mexican artist, Frida Kahlo.

Among the other groups performing are Bud Spencer,



Dreyma will perform at the independent music festival. :: SUR

Petiswing, Alex Sánchez and Betamax. There are also several renowned DJs who will keep the music going between acts. These include Alsout, famed for his high energy techno-house, and Isabela Clerk, a Seville-based DJ that made her name on the Spanish summer festival circuit.

A special bus service has been organised by the AVANZA transport company to ferry people from Marbella to Ojén.

A set ticket price of 27 euros allows access for both days. The price for those who also wish to take advantage of the camping facilities is 42 euros. Chil-

dren under the age of 18 must be accompanied by an adult, while children under 12 have free entrance.

The festival, which begins at 9pm on Friday 13 and continues on Saturday 14 July, has access for people with reduced mobility; a special elevated area has been installed so people with wheelchairs can watch the concerts in comfort.

People with reduced mobility are advised to contact the organisers prior to the festival on the prensa@ojeando-festival.es email.

For tickets and information, see [www.ojeando-festival.es](http://www.ojeando-festival.es)

homeless community and 225 marginalised families on the Costa del Sol. Tickets: 659772448

## MUSIC & DANCE

### Ocean Bar

**Malaga.** Hotel Vincci Posada del Patio, 11pm, entry free.  
**7 July.** Delirium Blues Fusion. Lourdes del Pino and Javier Esteve. Blues fusion. [www.tallerblues.es](http://www.tallerblues.es)

### Loop Soul

**Almuñécar.** 7 July, 10.30pm. Parque El Majuelo. 8€ in advance, 10€ on the door.  
María Romero and Carlos in concert.

### Tees Valley Youth Orchestra

**Almuñécar.** 8 July, 10.30pm. Parque El Majuelo.  
A charity concert to raise funds for AFAVIDA (Alzheimer charity).

### Rubén Blades and the Roberto Delgado Salsa Big Band

**Malaga.** 8 July, 8.30pm. Teatro Cervantes. 22-75€  
The Roberto Delgado Big Band will be accompanied by singer and actor Rubén Blades performing some of his greatest hits. Blades is one of the most acclaimed salsa and Latin jazz musicians of the Grammys. Tickets: [unientradas.es](http://unientradas.es)

### Hispanoamericano

**Almuñécar.** 10 July, 10.30pm. Parque El Majuelo.  
A journey through the musical geography of Hispanic America. Tickets: [entradasforyou.com](http://entradasforyou.com)

### Bucks County Youth Orchestra

**Nerja.** 13 July, from 8pm. Centro Cultural Villa de Nerja. Free.  
The repertoire includes music by Bach and Rimsky Korsakov, music from The Hobbit and Downton Abbey as well as Cole Porter and Duke Ellington.

### Jazz Wednesdays

**Vélez-Málaga.** Centro de Arte Contemporáneo Francisco Hernández.  
**11 July, 8.30pm.** Dan Ben Lior Trio.

### La Cala Live

**La Cala de Mijas.** Every Thursday May to September.  
Live bands and dance performances will take place in the plaza in front of the town hall.  
**12 July.** Stolen Gnomes.

### Rob Sas band

**Coín.** 13 July, 5pm. The Ginger Pig. 15€.  
Rock n Roll and BBQ with special guest band Karma.

### Stars in Their Eyes

**Mijas.** 20 July, 7.30pm. Hotel Tamisa Golf.  
Hotel Tamisa Golf is calling all budding stars to enrol for the chance to perform in a Christmas Gala Event. The contest is being held on 20 July. Email: [solosol@email.com](mailto:solosol@email.com) or [reservas@hoteltamisagolf.com](mailto:reservas@hoteltamisagolf.com) Call: 722 336 978.

### MOSMA

**Malaga.** Until 7 July. Teatro Echegaray.

**6 July, 11pm.** Oblique and Carlos Bayona 'A Song For ... Live!' By invitation from Teatro Cervantes. Teatro Cervantes.

**7 July, 8.30pm.** Closing concert with John Powell, Christophe Beck, Taro Iwashiro and Víctor Reyes with the Malaga Philharmonic Orchestra.

## International Festival of Music and Dance

**Granada.** Until 8 July, Palacio de Carlos V, Alhambra.  
Choirs, orchestras, Flanders Royal Ballet, flamenco and opera. The full programme and availability of tickets etc: <https://granadafestival.org/programa/>

## FLAMENCO

### Flamenco in the Museum

**Malaga.** Museo de Arte Flamenco Peña Juan Breva, C/Ramón Franquelo.  
**7 July, 9.30pm.** Juan Kade and dancers.  
For information and bookings call 687 607 526 or email: [info@flamenka.com](mailto:info@flamenka.com)



Daniel Casares, Marbella

### Flamenco Patrimonio

**Malaga.** Teatro Romano.  
**6 July, 10pm.** Guitarist Daniel Casares: Picassares.  
**7 July, 10pm.** Víctor Bravo: Alegoría.  
All tickets from 20€ in advance from El Corte Inglés.

### La Jose

**Almuñécar.** 9 July, 10.30pm. Parque El Majuelo.  
With José Luis Montón playing guitar. Tickets: [entradasforyou.com](http://entradasforyou.com)

### Laura De Los Ángeles

**Almuñécar.** 12 July, 10.30pm. Parque El Majuelo. 8€ in advance, 12€ on the door.  
Flamenco piano and vocals.

## FESTIVALS

### Fiestas Mayores

**Estepona.** Until 8 July.  
Concerts, horse riding competitions, dancing and bullfights (Sunday) at this popular fair which marks the beginning of July.

### Feria de Verano

**Los Álamos.** 7 July, from 9pm.  
In the sports centre, a concert by the Alboreá orchestra, activities for children, food and bar.

**Fiestas de San Cristóbal Nerja.** 6, 7 July, from 8pm. The Los

# A 'seeing and touching' exhibition

BY SUR IN ENGLISH

**MALAGA.** A blown bulb, some elastic bands, plastic lids, a perfume bottle, a few flowers and some loose letters of the alphabet. All these can be made into a piece of art, they just need to be converted from functional items into something creative.

This is what the Centre Pompidou in Malaga is encouraging people to do in its new workshop/exhibition '¡Materiales retroproyectados!'

With the aid of light, the modified shadows of the objects can be viewed on a screen. It is an exhibition where the artist is the visitor and as such, is encouraged to touch and watch the transformation.

The main element of this exhibition is the overhead projector, a popular tool decades ago, which has been left behind by modern technology and the digital age.

But just like vinyl records, it is making a comeback and contemporary artists haven't wasted any time in rescuing this dated apparatus to use it in their



A young boy creates shapes with the projector. :: S. SALAS

## INFORMATION

► **When.** Until 11 January 2019.

► **Where.** Centro Pompidou, Muelle Uno, Malaga.

► **What.** A family-friendly interactive exhibition entitled '¡Materiales retroproyectados!' where the artist is also the visitor.

visual and ephemeral creations. The exhibition is especially

suited to families and its objective is to introduce visitors to artistic creation by three methods: 'Special Effects', which encourages the use of tricks that can alter the visual image; 'Materials and Objects' which shows how the pieces and forms can be used in the composition of the designs and 'Image Support' in which the light source projects the objects onto three white grounds which serve as the base for the shadowy images.

**Poetas quarter.** Concerts, choirs, orchestras, flamenco as well as a paella (Saturday at 2pm), foam party and activities for children.

**EVENTS**

**Malaga Summer Fashion Show La Caleta.** 6 July, 7.30pm. La Caleta beach. Free.

The international designer, Elena Tablada, along with several Malaga companies including Entre Costuras and Antonia Galiano and Haute Couture designers Ángel Palazuelos, Rafael Urquizar and Jesús Segado, will be presenting their latest designs on the beach catwalk.

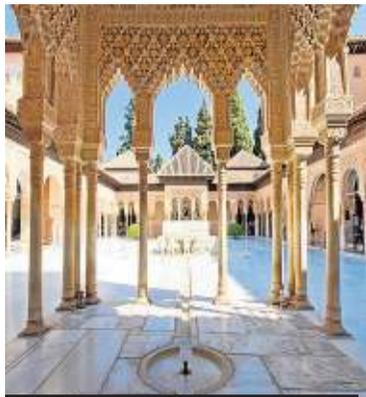
**Marina Classic Week**

**Sotogrande.** Until 7 July. Sotogrande port. The first Marina Sotogrande Classic Week will include four majestic sailboats, Hispania (Spain), Tuiga (Monaco), Mariska (Switzerland) and Lady Anne (UK) and around another twenty classic vessels between 10-15 metres to take part in the competition.

**Coach excursion to Gibraltar**

**Torre del Mar.** 19 July. Various departure points. 12€ Transport, travel insurance included. Passport necessary. Lux Mundi Torre del Mar. Tel:952 543 334 or e-mail: luxmundi@luxmundi.org

**Trip to Lorca Festival Granada**



Trip to the Alhambra, Lux Mundi

**Torre del Mar.** 25 July. Various departure points. 35€ Flamenco show in the Generalife gardens of the Alhambra Palace. The dance is inspired by the poems, plays and writing of Federico García Lorca. Lux Mundi Torre del Mar. Tel:952 543 334 or e-mail: luxmundi@luxmundi.org

**O. V. FILM**

SUR in English advises calling cinemas to check for any last minute time changes. Lunchtime and late night screenings weekends only.

**Cine Albéniz**

C/Alcazabilla 4, Malaga. Tel: 902 36 02 95 or visit www.cinealbeniz.com or www.unientradas.es

**On Chesil Beach:** 16.30, 22.05 (every day).

**Don't Worry, He Won't Get Far on Foot:** 18.30, 20.35, 22.40 (every day).

**Whitney:** 16.30, 20.20, 22.30 (every day).

**Cinesur El Ingenio**

Avda. Juan Carlos I, Vélez-Málaga. Tel. 667 77 31 87.

**Ant Man and the Wasp:** 12.30, 17.25, 19.50 (every day).

**The Beguiled:** 21.00 (Thurs).

**Cinesur Miramar**

Avda. de la Encarnación, Fuengirola. Tel. 952 19 86 00.

**Jurassic World: The Fallen Kingdom:** 17.55.

**Ant Man And The Wasp:** 12.15, 16.30; 19.00, 21.30, 00.00.

**Ocean's 8:** 12.10, 16.00, 18.00, 20.15, 22.20, 00.30.

**Sicario 2:** 12.00, 16.20.

**Muse Drones World Tour:** 20.30 (Thurs).

**Cines Teatro Goya**

For tickets and information call 951196665. www.cinesteatrogoya.com

**Jurassic World: Fallen Kingdom:** 15.45 (every day); 17.45 (Fri - Wed).

**Dead Pool 2:** 17.30, (Fri, Sat, Mon, Tues); 18.10 (Sun).

**I Feel Pretty:** 20.30 (Fri - Wed).

**Show Dogs:** 16.15 (Fri - Wed).

**Ocean's 8 :** 15.45, 18.15, 20.30, 22.45 (every day).

**Ant Man and The Wasp:** 15.45, 18.10, 20.30 (Fri - Thurs).

**Sicario: Day of the Soldado:** 18.10, 22.45 (every day).

**Yelmo Cines, Plaza Mayor**

Centro de Ocio Plaza Mayor, Avda.

Alfonso Ponce de León. Tel: 902 902 103 or visit www.yelmocines.es

**Adrift:** 12.45 (Sat, Sun); 16.10 (Mon, Tues, Thurs).

**Ant Man And The Wasp:** 12.45 (Sat, Sun); 22.00 (every day).

**Sicario: The Day Of The Soldado:** 12.40 (Sun), 21.20 (Mon).

**Hereditary:** 12.05 (Sat); 16.45 (Sun, Wed).

**Jurassic World: The Fallen Kingdom :** 16.35 (every day).

**The First Purge:** 16.00 (every day).

**Ocean's 8:** 18.40 (every day).

**Show Dogs:** 14.30 (Sat, Sun).

**Screenings of opera, ballet, documentaries and theatre**

www.yelmocines.es  
**Muse Drones World Tour:** 12 July, 20.30. (Plaza Mayor, Rincón de la Victoria, Vialia Málaga).

**Cinesa La Cañada**

La Cañada commercial centre, Marbella  
www.cinesa.es/Eventos/Todos#documental  
**Muse Drones World Tour:** 20.30 (Thurs).

**WWW.PESTCONTROLMARBELLA.COM**

# Over eight million babies in the world have been born thanks to fertility treatments

Since 1978, new fertilisation techniques have led to an increase in the number of conceptions of this type

:: EFE

More than eight million babies have come into the world thanks to fertility treatments since the first 'test tube baby', Louise Brown, was born in 1978, according to a study which was presented recently at the conference of the European Society of Human Reproduction and Embryology (ESHRE), in Barcelona.

Louise, the first baby to be born as the result of in vitro fertility treatment, was born on 25 July 1978 at Oldham General Hospital in the UK, after a conception guided by a reproductive biologist from Cambridge, Robert Edwards - who later founded ESHRE - and gynaecologist Patrick Steptoe.

The study, which shows the numbers of babies born as the result of different fertility techniques, used data collated from regional registers between 1991 and 2014.

The experts on the international committee which monitors the progress of this system have estimated that more than half a million babies are born each year as the result of different reproductive techniques; a total of two million fertility treatments are car-



The number of pregnancies from donated ovules continues to rise. :: FOTOLIA

ried out every year.

The study shows that Spain is still the most active country in Europe in terms of assisted reproduction, with a record 119,875 treatment cycles registered in 2015, ahead of Russia, France and Germany.

The latest report from ESHRE, which includes all fertility treatments carried out in Europe in

2015, shows that there were nearly 800,000 cycles and 157,449 births.

Among other findings, the study shows a preference among European clinics for the intracytoplasmic sperm injection technique (ICSI) rather than in vitro fertilisation, and this pattern is reflected in the rest of the world as well.

The study also shows that the

pregnancy rate for the two treatments has stabilised by 36 per cent and increases when five-day-old embryos

(blastocysts) are used instead of those which are three days old.

## Fewer twins

The number of pregnancies which occur after the donation of ovules continues to rise and is now at 50 per cent, while the number of pregnancies of twins has dropped in Europe, to 14 per cent in 2015.

The president of the ESHRE committee, Christian de Geyter, explained that "the success rates have stabilised, although there is continuing progress from ovule donation and the use of frozen embryos".

Nevertheless, the greatest increase has been from treatments using frozen ovules, propitiated by the vitrification technique all over the world.

According to De Geyter, the availability of fertility treatments is still "very uneven" in

Europe, with Denmark and Belgium offering over 2,500 treatment cycles for every one million inhabitants, whereas other countries such as Austria and Italy offer "considerably fewer".



Louise Brown, the first test tube baby. :: EFE

## NHS FUNDING SURGICAL PROCEDURES, CLAIM UP TO 80% BACK ON COSTS FOR YOUR SURGERY PERFORMED IN SPAIN

Depending on your citizen status in the UK you might be able to claim back up to 80% of the costs for any selective surgery that you might want to undergo in Spain.

If you are in the need of any surgery and you are considering having it done down here in Spain, like a total knee or total hip replacement, you could be eligible for a considerable refund by the British NHS. Although you are most certainly in possession of the European Health Insurance Card (E111), this card would only cover you for emergency treatments, but it would not cover the costs for any elective surgery that you might want to have done in any country of the European Economic Area, including Switzerland.

There are two possible routes to claim some refunds from the NHS. The so-called S2 route is a direct funding arrangement between the NHS and the state

healthcare provider in the country of your choice. This would mean that you would have to go to a national health hospital here in Spain to have the procedure done. In that case the NHS would most certainly pay the full amount of the costs. But you might not only be faced with a long waiting list, but also encounter some communication problems due to a possible language barrier.

The other option would be the EU directive route. This is a funding arrangement between you and the NHS. Using this route means you will have to pay the costs of your treatment abroad upfront and then claim eligible costs from the NHS when you return. For some treatments you'll need to get authorisation from NHS England prior to receiving treatment. But it would give you the option to receive treatment by a private surgeon and have the procedure performed in a private hospital.

The typical surgical procedures eligible for funding are elective surgeries with a long waiting list in the UK, like hip and knee replacement surgery.

It is important though that you get in touch with the NHS prior to the procedure, and prove that you are eligible for the procedure by providing the appropriate paper work. Our team would be more than happy to help you with that. Once you get the approval by the NHS, they might even pay a certain amount in advance as part of the funding, to help you finance the cost of the surgical procedure. The other important detail is that the above mentioned funding scheme might not be available anymore once the Brexit has gone through. For any further questions please don't hesitate to get in touch with us.

**ADVERTORIAL**

CLINICA  
**SANDALF**  
*we keep you going*

- CONSULTANT ORTHOPAEDIC SURGEON  
*Dr. Alf Neuhaus*
- OPHTHALMOLOGIST  
*Dr. Mariano Salvatierra*
- PHYSIOTHERAPISTS  
*David Peromingo*  
*Tamara Abramovich*
- COUNSELLING/ PSYCHOTHERAPY  
*Christie Nicholas*
- OSTHEOPATH  
*Christie Nicholas*

**DIGIT. X - RAYS**  
**BONE DENSITY**  
**ULTRASOUND SCAN**

C/ MERCURIO 75.  
29631 ARROYO DE LA MIEL  
(+34) 952 57 77 66  
info@clnicasandalf.com

[www.clinicasandalf.com](http://www.clinicasandalf.com)

# About 70 per cent of 35-year-old women in Spain have no children

"We know that fertility reduces naturally around the age of 35, so this gives us a very big problem," says an expert

:: EFE

**MADRID.** About 70 per cent of 35-year-old women in Spain are childless, according to the Spanish Fertility Society (SEF), which says that at this age women's fertility naturally reduces and many seek treatments in order to become pregnant.

The SEF explained this during the presentation of its national congress, and stressed the need for policies which favour more births because Spain is one of the countries with the lowest birth rates, although it is a "leader" in terms of assisted reproduction.

Figures from SEF's National Register of Activity show that in 2015, the last year for which data is available (the latest ones will be published this summer), 36,318 babies were born following fertility treatments, of whom 29,366 were born in Spain, accounting for seven per cent of all deliveries.

The other 6,952 babies were born



Spain is a leader in assisted reproduction. :: SUR

to couples or women who had travelled to Spain for the fertility treatments, because of the excellent reputation of experts in this country and because the legislation here is more flexible, for example in matters such as ovule donation.

The register also shows a nine per cent increase in these treatments compared with the previous year, and the figures make Spain a leader in Europe and third in the world after the USA and Japan.

Experts predict that the number of treatments will rise, because Span-

ish women tend to postpone motherhood to a later age. In fact, the average age of patients undergoing these treatments is 37.

The figures show that 47 per cent of in vitro fertilisation cycles using the patients' own ovules are carried out on patients aged between 35 and 39, while 67 per cent of the treatments using donated ovules are carried out on women over 40. In total, 70 per cent of in vitro fertilisations in Spain in 2015 used the patients' own ovules, and in 30 per cent of cases they were donated.

**ASSSA**  
INSURANCE  
since 1935

## Expat Health Insurance

**In your language**  
Personal and professional assistance in your language

**Close to you**  
Unique customer care and after sales assistance

**Immediate access**  
to private GP's, specialists and emergency hospitals from day one

**Residencia**  
Applying for Residencia in Spain? We can help you

**GET GREAT LIFETIME DISCOUNTS NOW!**  
Consult our promotions

Benalmádena Costa - Av. de las Palmeras, 15  
Nerja - Every Friday from 9.30 am to 1.30 pm in the Bakery-Café MOIN MOIN (Pasaje Dr. Fleming, near to Hotel Riu Mónica)  
952 447 709 - benalmadenacosta@asssa.es  
Guadalmina - C. C. Guadalmina III - Oficina 1  
c/ Urb. B Terrazas de Guadalmina - 952 883 519 - guadalmina@asssa.es  
[www.asssa.es](http://www.asssa.es)

## Start hearing Better today!!!!

**THIS IS WHAT DEAF OR HARD OF HEARING PEOPLE FEEL WHEN HEARING PEOPLE SPEAK TO THEM.. IT IS HARD WORK.**

Start hearing Better today!!!!  
Only **SONTEC** offers all this  
5 Star Service

- ★ Free 7 Point Hearing Test
- ★ Speech Therapy
- ★ Professional Service
- ★ Money Back Guarantee
- ★ All Make Repairs



**FOR A FREE HEARING TEST**  
952 667 402 - [www.sontec.es](http://www.sontec.es)

Find our nearest centre in Torre del Mar, Vélez Málaga, Marbella, Fuengirola



**Summer SALES** at  
**CLÍNICA DRAMPOS**  
AESTHETIC MEDICINE & SURGERY  
www.clinicadrampos.com

**20% DISCOUNT** On all medical-aesthetic treatments\*

Avda. Ricardo Soriano, 65 5º 2ª, Marbella  
952 821 811  
670 032 191  
We speak:

\*Not applicable to special multiple packs, surgery, dental clinic treatments, laser or diets. Not combinable with other offers. Offer valid until 15/07/2018.

## Cancer association expands services in Marbella with a day centre for patients and their families

The town council has formalised the transfer of the Spanish Cancer Association headquarters into the premises of the old provincial tax office

**:: MÓNICA PÉREZ**

**MARBELLA.** Said and done. A few months ago, representatives from the Spanish Cancer Association (AECC) made an agreement with local authorities that granted the former access to new facility which would serve as a headquarters and day centre. Last week, Doctor Juan Carlos Domínguez, head of the palliative care unit at AECC and the Costa del Sol Hospital and town councillor Manuel Osorio, signed a document to formalise the transfer of the premises of the old Provincial Tax Office to AECC.

Those in charge of the association, led by Maika Pérez de Cobas, have already set to work on the space - which covers more than 600 square metres - so that it can be transformed into a day centre "as soon as possible" in order to provide support to local patients and their families.

The association, currently immersed in preparations for their annual gala dinner on 5 August, has not yet scheduled a date for the official transfer of their headquarters from Avenida Severo Ochoa, as the new premises will need to be adapted. The group has revealed to SUR that they plan to use the proceeds from the gala dinner to help fund the works, and hope to have the centre open by the end of this year.

The new space will accommodate the association's existing services (all of which are free of



Maika Pérez de Cobas, with Juan Carlos Domínguez and the team working on the project. **:: J-LANZA**

charge), such as awareness campaigns, voluntary work from medical professionals, psychological help, a smokers unit, a laryngectomy unit (which offers weekly voice rehabilitation sessions) and the palliative care unit, which has been open for 24 years and is nationally-recognised for its work.

**Workshops and courses**

In addition to the existing services, the new facility will also have

**The new facility will have room for a host of new activities, including meditation, memory and cooking workshops**

room for a host of new activities, like meditation, memory, exercise and cooking workshops and a television room. "We want people to feel at home. It is a challenge because this is a public establishment, but we have a responsibility to offer the best we can," explains Pérez de Cobas.

The president of AECC has the support and collaboration of a generous group of professionals, who continue to offer help uncondi-

**NATIONAL HEALTH NEWS FOR EXPAT'S**

Paying for Private Health Insurance?  
Paying too much for your medications - did you know you can get them at a fraction of the cost?

Care for Me can help you get Free State Healthcare in Spain, no need for Health Insurance.

- We process your State Medical Card.
- We help you choose your Doctor/GP.
- We make your appointments for you.
- We accompany you to your appointments and translate for you.
- All medical notes can be accessed through your personal health app.

All of these services provided at a flat monthly rate of €35/month with no hidden extras and is available to all EU citizens.

**Care for Me**  
Pioneering Home Care Standards

e-mail: nursemanager@careforme.es  
tel: 952 636 900 / 682 870 120. www.careforme.es

# The number of smokers in Spain has fallen to 22%, the lowest in 30 years

## Moving from the existing headquarters will mean a monthly saving of 2000 euros

tionally. Carolina Rivero and Alberto Aranega, two young architects who have recently opened up a new business, Office For Co-working Architects, in Marbella, paid a visit to the facilities to give shape to the project and identify any necessary courses of action. "They need a new roof and to re-wire the electrics. You can see that they've made the more urgent repairs, but no serious renovations," the pair observes.

Another challenge is making the space accessible. Acclaimed Catalan interior designer Sara Folch also visited the headquarters this week, another keen collaborator in the project.

In an effort to allow the new services to reach more people and better adapt to specific needs, AECC is considering expanding their staff and office hours. The hope is to be open 12 hours a day.

The move from the existing headquarters will mean a monthly saving of 2,000 euros in rent. This money can now be put towards better patient care.

According to the 2017, National Health Survey, 74% of the population consider themselves to be in 'good' or 'very good' health

EF E

**MADRID.** The number of smokers in Spain has fallen to 22%, the lowest proportion this country has seen in 30 years, though the decline is slowing in pace, especially in women. According to last year's National Health Survey, 74% of the population perceives their state of health to be 'good' or 'very good'.

The survey, conducted using data from 29,195 people, indicates that men are healthiest, as 77.8% said that they feel well, compared to 70.4% of women. What's more, women make more use of health services.

Nevertheless, when surveyed about their lifestyle, women tended to smoke and drink less and were less likely to be overweight, although this gap closes beyond the age of 85.

### Increased adult obesity

According to the data collected by the Ministry of Health, Consump-



The decline in smoking is slowing in pace. :: SUR

tion and Social Wellbeing, adult obesity has increased in the last 30 years from 10% to 17%. It is more frequent in men (18.2%) than in women (16.7%). The figure in children is at 10%. The survey states that obesity is more prominent among those with a lower income, especially for women.

In addition to reduced smoking, the consumption of alcohol has also gone down. According to the survey, 36.5% of adults drink alcohol on a regular basis, 12 percentage points fewer than in 2006. At 49%, the

amount of male drinkers is double that of women (24.6%).

With regards to young people, one in ten of those aged between 15 and 34 years old will binge drink on a monthly basis and one in twenty will do so every week.

The survey, which covers 30 years' worth of data, also shows improvements in nutrition, with an increase in breast feeding and in consumption of fruit, though the latter, alongside vegetables, must increase further. The data also indicates that the population perceives their own

health as improved. The largest change has been among those aged between 65 and 74. The proportion of this age group who believe they are in good health has increased by 15 percentage points since 1987.

### Some risk factors remain

Risk factors for cardiovascular problems and other chronic illnesses remain prevalent: high blood pressure (19.8%), high cholesterol (17.9%), obesity (17.4%) and diabetes (7.8%). In fact, in many cases, these issues have doubled over the last three decades. 37.8% of the population lead a sedentary lifestyle during their free time. This problem is worse in women (41.9%) than in men (33.5%).

The proportion of the population that needs at-home carers has grown by five points since 2014 and the percentage of over-65s who have trouble carrying out household tasks has risen from 47% to 52%.

The use of health services has evolved over the last two decades. Spain has seen an increase in citizens who choose to use preventative methods such as observing their own blood pressure, cholesterol and blood sugar, as well as attending checks for breast, cervical and colon cancer.

# BRITISH DENTAL CLINIC

QUALIFIED DENTIST - UNIVERSITY COLLEGE LONDON

CARING PROFESSIONALS

DENTAL PHOBIA SPECIALITY

FREE SECOND OPINION

FREE CONSULTATIONS

AND FREE X-RAYS



BEFORE



DENTURES

BEFORE



AFTER



AFTER

**LIFE IS SHORT  
SMILE WHILE YOU  
STILL HAVE TEETH**

**BRITISH DENTAL CLINIC**

CENTRAL FUENGIROLA just off the main church square C/ San Rafael, 3

Tel. 618 429 174 - 952 476 740 - 952 580 836

RESTORATIVE  
DENTISTRY  
AT AFFORDABLE  
PRICES

IMPLANTS  
CROWNS

BRIDGES, ETC.

FREE PARKING  
IN PLAZA CONSTITUCION  
FOR OUR CLIENTS

DROP IN  
EMERGENCY SERVICE  
DURING CLINIC HOURS



**Don't you have time for your Car?**  
**We DO!**

All The processes, both exterior and interior  
**ARE DONE BY HAND**  
with specialist products and without water.

# Car Wash

& DETAIL CENTER *by Momo*

952 634 752      600 631 860

- CAR WASH.
- CAR WASHING AT YOUR HOME.
- CLEANING AND TREATMENT OF LEATHER, UPHOLSTERY, BODYWORK, CARPETS AND ENGINES...
- CAR COLLECTION AND DELIVERY.
- VEHICLE SALES AND RENTALS.

SAN PEDRO DE ALCANTARA  
MARBELLA

Poligono Industrial San Pedro, C/ Letonia, 8.      San Pedro de Alcantara, Marbella, Malaga

# Change afoot as Spain digests World Cup penalty heartbreak

## Missed spotkicks from Koke and Iago Aspas proved costly for La Roja

**MADDY HAY**

✉ surinenglish.su@diariosur.es

**DARYL FINCH**

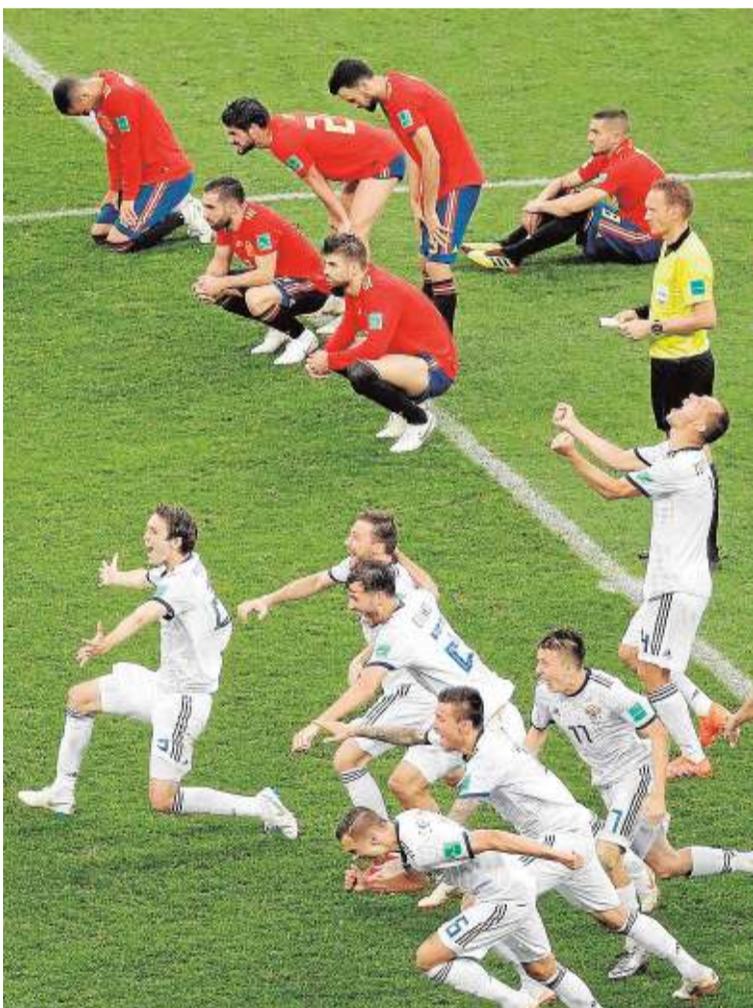
It is almost certain that Fernando Hierro will not continue as coach as Spain embarks on a new era without Andrés Iniesta

**MALAGA.** There are still questions to be answered after the curtain was brought down on Spain's terrible World Cup campaign with elimination at the hands of Russia on Sunday evening.

Spain's host-nation 'curse' continued in Moscow when a slow-paced 1-1 draw eventually concluded with a nail-biting penalty shootout in which Russia's captain and goalkeeper Igor Akinféev saved attempts from Koke and Iago Aspas, while Russia converted all four of their spotkicks.

### A strong start

After an own goal from Russia's Sergei Ignashevich gifted Spain the perfect start in the 11th min-



The Russian players celebrate after Akinféev's final penalty save. :: EFE

ute, Fernando Hierro's men played it safe, settling into their trademark possession game.

Though the Spaniards completed a record-breaking 1,100 passes (73 per cent possession), their play lacked the necessary penetration and they were punished when Gerard Piqué's error of judgement saw him block a possible Russian goal with a high arm. The referee awarded a penalty and Artem Dzyuba levelled the score five minutes before half time.

Despite the level scoreline, the second half saw further conservative play from Spain and the match went into extra time as no goals materialised. As the Russians tired, substitute Rodrigo, courtesy of his quick feet, created two good chances in extra time, but the hosts held out and took it to penalties. Ultimately, Spain buckled un-

der the pressure and the host team came out victorious, to the delight of partisan fans inside Luzhniki Stadium.

### Pointing the finger

Inevitably in the fall-out after the game, the attention came back to 'Lopetegui-gate' and Spanish FA chief Luis Rubiales' decision to sack the coach a day before the start of the competition.

Fernando Hierro inherited a poisoned chalice and the effect of the change could be seen in La Roja's stuttering group stage results which yielded just a single win (1-0 against Iran), courtesy of a massive deflection.

The fluidity of the Lopetegui era quickly vanished and instead, massive defensive weaknesses became evident and the cracks which had previously been papered over came to the fore. Spain must now start over.



Fernando Hierro in tears following the game. :: REUTERS

The majority-possession tactic that served them well in previous years has finally faltered: Spain's World Cup 2018 journey is over, almost certainly spelling the end for Hierro.

"It is, or rather, has been a pleasure coaching these guys," he said on TV following the game, repeating the phrase four times. "They have given everything and have been model professionals. Our objective was to go far in this World Cup."

"NO WIN NO FEE  
OFF-PLAN SPANISH PROPERTY  
DEPOSITS REFUNDED"

100% Success Rate To Date!

NOWINNOFEE

SPANISH PROPERTY SOLICITORS

If you bought or reserved a Spanish property "off-plan" from developers and failed to complete, we can help you to claim your lost deposit

Visit our website and complete the questionnaire at  
[www.nowinnofeespanishpropertysolicitors.com](http://www.nowinnofeespanishpropertysolicitors.com)

+34 639 44 44 37 or +34 952 58 36 36 | [belencarrasco@internationallaw.es](mailto:belencarrasco@internationallaw.es)

EXCLUSIVE ART FOR IN /OUTDOOR HOME DECORATION

+34 622 846 501 **SENSARA** www.senssara.com

FINEST INDONESIAN HAND-SCULPTED UNIQUE PIECES OF BRONZE, VOLCANIC STONE OR RESIN WITH STONE POWDER

## Andrés Iniesta's final game, to be remembered for all the wrong reasons

The former Barcelona playmaker came on as a second-half substitute but couldn't turn the game in Spain's favour

BY DARYL FINCH

**MALAGA.** It was not an exit befitting one of the finest players ever to grace world football. "Sometimes the end is not as you dream; this is the saddest day of my career," said Andrés Iniesta who will leave a massive void to be filled both at Barcelona and in the Spanish national team as he moves on to a new phase in his career with Japanese side Vissel Kobe.

Sunday's defeat to Russia was Iniesta's final game in a Spain shirt. Surprisingly rested by coach Fernando Hierro, presumably for greater tests to come, the 34-year-old only came off the bench in the 67th minute and struggled to make an impact on the game as Russia got men behind the ball, and his teammates failed to make the runs for him to pick out.

The now former Barcelona midfielder's final international game will be remembered for all the wrong reasons, but he was philosophical about



Sunday's game was Iniesta's last in a Spain shirt. BY REUTERS

it when he penned an open letter to fans on Tuesday: "I think I've been lucky to live one of the best phases of Spanish football, with a generation of players who have been and are exceptional in every way.

"We have achieved great success, things that we all dreamed of when we were young, but we have also had great disappointments and we have experienced very difficult moments."

Iniesta first represented his country 14 years ago and went on to win

131 caps, scoring 13 goals, including the winner in the 2010 World Cup final against the Netherlands. Now, though, he says, "is the time to step aside". "The future is exciting, with a group of players who are incredible and who from now on will have me as a fan, supporting them unconditionally. I have no doubt that what is ahead will be wonderful and that great successes will be reaped, as the group there is impressive."



Luis Enrique at the 2002 World Cup. BY ABC

## Luis Enrique, Míchel or Sánchez Flores? Who will be the next Spain coach?

BY COLPISA

**MADRID.** Ever since Julen Lopetegui's departure on 13 June, three names have been continually linked with the Spain head coach role: Luis Enrique, Míchel and Quique Sánchez Flores.

The trio, who are all free agents after their spells with Barcelona, Malaga and Espanyol, respectively, came to an end, continue to be the frontrunners now that Fernando Hierro's spell in the hotseat ended

in disappointment.

In a poll conducted by SUR, Luis Enrique was the overwhelming favourite among fans, with 52 per cent of the vote. The Champions League and two-time La Liga winner was capped 62 times by Spain, participating in two World Cups and one European Championship.

Quique Sánchez Flores and Míchel took second and third place with 30 and 18 per cent of the vote, respectively.

**ROC ESTATES**  
ROC SOLID INVESTMENTS

We are looking urgently for Villas to reform for our Investors and plots. Ideal around La Cala de Mijas, Cabopino, Elviria, El Rosario, Golden Mile and Nueva Andalucía. If you are looking to sell or to buy then let us help you with our professional Expertise.

Our Offices are located on the Golden Mile and in Oslo Norway!!!

Oasis Business Centre 9. 29602 Golden Mile MARBELLA  
Tel: 650952084 | info@rocestates.com | www.rocestates.com

**Frontline Aloha Golf.**  
As project 1.495.000€ or finished 2.995.000€.

**Cabopino Villas.**  
Walking distance to Cabopino Marina from 870.000€, just released.

**Stunning Villa in Benalmádena.**  
Reduced from 1.995.000€ to 1.795.000€.

**La Cala de Mijas.**  
Contemporary Villas from 510.000€, great value for money.

**La Cala de Mijas.**  
Villas walking distance to town centre and sea views from 825.000€.

**La Cerquilla,**  
Nueva Andalucía.  
3.350.000€



**CENTRO plaza**  
SHOPPING CENTER

Av. Manolete 1 | Nueva Andalucía | Marbella - Málaga

f t in @ [centroplaza.es](http://centroplaza.es)

FASHION  
DECORATION  
FOOD  
BEAUTY  
SPORT  
TRAVEL  
BUSINESS  
& MORE...



A LOOK AT LA LIGA

## Roberto to the rescue

**He left Spain a nobody, but could Belgium manager Roberto Martínez be the perfect choice to revitalise La Roja?**

We suspected it on the eve of the tournament, now we know it to be true. The “poaching” of Julen Lopetegui created more disharmony in Spain than a year of political arguments.

Ultimately it was like the stepfather standing in to take the kids to the zoo. Fernando Hierro thought he knew how to handle the behaviour and idiosyncrasies of the egos he was asked to babysit but he just wasn't able to gather their focus.

The plans for the World Cup finals started two years ago; Lopetegui's approach was similar to Gareth Southgate's – he was creating a pathway and legacy. How football federations love buzzwords like those!

In truth Spain's team is in a different sphere, in fact few of the England team would even get into the Spain squad. England have a plan though and Southgate managed to advance by following the long-considered ideas. Spain's plan was ripped



'Bobby' Martínez has been Belgium coach since 2016. :: REUTERS

up and scattered on the tarmac as Lopetegui jetted home to answer the call from Real Madrid.

Where there once was harmony and organisation there was now disharmony and distraction. The leaders of the team didn't lead. David De Gea looked far from the most respected goalkeeper in Europe. Gerard Piqué appeared diverted, Sergio Ramos was unable to pull the group together and Andrés Iniesta wasn't selected to start the

knockout game.

So what now for Spain? There has been a loud call in some quarters for Roberto Martínez to come home and take on the role.

In the interests of full disclosure I have to admit that I'm a big admirer of the man I met on his very first day in the country back in 1995. It was my idea to take him and his two Spanish compatriots to Wigan Pier, feed them Uncle Joe's mint balls and christen them the 'Three

### ROB PALMER

Commentator, Sky Sports  
@robbopalmer



Amigos'.

I've admired his scholarly approach to football as he advanced from being a third-tier player to World Cup manager. He's unified a Belgium changing room where half speak French, half speak Dutch and all have a high regard for themselves. The Spaniard does this by delivering his team talk in the neutral language of English.

Since his first game against Spain in 2016 he went undefeated all the way to the World Cup Finals.

The Everton fans didn't appreciate him even though he took them to two domestic semi-finals and the last 16 of the Europa League. This after securing 6th place in 2014.

At Wigan he goes down in folklore as the man who inspired the club to the FA Cup final win against the mighty Manchester City in 2013. The year before he'd kept them in the Premier League by beating Liverpool, Arsenal, Manchester United and Newcastle in a run of seven wins in nine games.

He is also one of the most genuine people I have ever met. Not in football, in life itself.

So his name has to be in the frame given his managerial achievements. He could be heading home after leaving the footballing outpost of CF Balaguer twenty-three years ago.

He left a footballing nobody and is now well qualified to return to the top job in Spanish football.

Vamos Roberto, Go Bobby Go.

## What penalty curse? England progress to the quarters with win over Colombia

COLOMBIA 1 (3) ENGLAND 1 (4)

:: DARYL FINCH

**MALAGA.** England's World Cup penalty curse has finally been broken. Fourth time lucky, it was a spotkick from Eric Dier on Tuesday night which eliminated Colombia after Yerry Mina's late equaliser had forced extra time.

The Lions had taken the lead twelve minutes into the second half of the last 16 clash in Moscow when Golden Boot leader Harry Kane tucked the ball away from the spot after being wrestled to the ground by midfielder Carlos Sánchez.

However, just after Jordan Pickford appeared to have secured the win in stoppage time with a world-class save from Mateus Uribe's stinging drive, Colombia were level as Barcelona's Mina headed home the resulting corner.

Danny Rose spurned the only chance in extra time, before Pickford made himself the hero in the shoot-out. The Everton keeper flung out his hand to save Carlos Bacca's effort after Uribe had hit the crossbar with his, cancelling out Jordan Henderson's miss.

This gifted Dier the chance to secure a place in the quarterfinals and he duly obliged, tucking the ball into the side netting, out of the reach of David Ospina.

Gareth Southgate's side now take on Sweden in Samara tomorrow, Saturday, at 4pm.

**AS SEEN ON TV**

[www.navasol.com](http://www.navasol.com)

**NAVASOL**  
Real Estate

- INDIVIDUALLY TAILORED RENTAL AND MANAGEMENT SERVICES FOR OWNERS – MAXIMISE YOUR RETURNS
- PROPERTIES REQUIRED URGENTLY FOR THE BENALMADENA AND SURROUNDING AREA FOR SALES & RENTALS

Carril De Siroco. Local 14. Benalmadena Costa - 29630 Málaga

952 560 871 - 654 549 711

[info@navasol.com](mailto:info@navasol.com)



# TOURNAMENT SCHEDULE

## GROUP STAGE

|   | 14<br>Thursday                 | 15<br>Friday              | 16<br>Saturday               | 17<br>Sunday                  | 18<br>Monday                  | 19<br>Tuesday             | 20<br>Wednesday                 | 21<br>Thursday               | 22<br>Friday                  | 23<br>Saturday                | 24<br>Sunday               | 25<br>Monday                  | 26<br>Tuesday                | 27<br>Wednesday                   | 28<br>Thursday              |
|---|--------------------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------|---------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| <b>Ekaterinburg</b><br>Ekaterinburg Arena         |                                | Egypt vs. Uruguay<br>0-1  |                              |                               |                               |                           |                                 | France vs. Peru<br>1-0       |                               |                               | Japan vs. Senegal<br>2-2   |                               |                              | Mexico vs. Sweden<br>0-3          |                             |
| <b>Kaliningrad</b><br>Kaliningrad Stadium         |                                |                           | Croatia vs. Nigeria<br>2-0   |                               |                               |                           |                                 |                              | Serbia vs. Switzerland<br>1-2 |                               |                            | Spain vs. Morocco<br>2-2      |                              |                                   | England vs. Belgium<br>0-1  |
| <b>Kazan</b><br>Kazan Arena                       |                                |                           | France vs. Australia<br>2-1  |                               |                               |                           | Iran vs. Spain<br>0-1           |                              |                               |                               | Poland vs. Colombia<br>0-3 |                               |                              | South Korea vs. Germany<br>2-0    |                             |
| <b>Moscow</b><br>Luzhniki Stadium                 | Russia vs. Saudi Arabia<br>5-0 |                           |                              | Germany vs. Mexico<br>0-1     |                               |                           | Portugal vs. Morocco<br>1-0     |                              |                               |                               |                            |                               | Denmark vs. France<br>0-0    |                                   |                             |
| <b>Moscow</b><br>Spartak Stadium                  |                                |                           | Argentina vs. Iceland<br>1-1 |                               |                               | Poland vs. Senegal<br>1-2 |                                 |                              |                               | Belgium vs. Tunisia<br>5-2    |                            |                               |                              | Serbia vs. Brazil<br>0-2          |                             |
| <b>Nizhny Novgorod</b><br>Nizhny Novgorod Stadium |                                |                           |                              |                               | Sweden vs. South Korea<br>1-0 |                           |                                 | Argentina vs. Croatia<br>0-3 |                               |                               |                            | England vs. Panama<br>6-1     |                              | Switzerland vs. Costa Rica<br>2-2 |                             |
| <b>Rostov</b><br>Rostov Arena                     |                                |                           |                              | Brazil vs. Switzerland<br>1-1 |                               |                           | Uruguay vs. Saudi Arabia<br>1-0 |                              |                               | South Korea vs. Mexico<br>1-2 |                            |                               | Iceland vs. Croatia<br>1-2   |                                   |                             |
| <b>St Petersburg</b><br>Krestovsky Stadium        |                                | Morocco vs. Iran<br>0-1   |                              |                               |                               | Russia vs. Egypt<br>3-1   |                                 |                              | Brazil vs. Costa Rica<br>2-0  |                               |                            |                               | Nigeria vs. Argentina<br>1-2 |                                   |                             |
| <b>Samara</b><br>Cosmos Arena                     |                                |                           |                              | Costa Rica vs. Serbia<br>0-1  |                               |                           |                                 | Denmark vs. Australia<br>1-1 |                               |                               |                            | Uruguay vs. Russia<br>3-0     |                              |                                   | Senegal vs. Colombia<br>0-1 |
| <b>Saransk</b><br>Mordovia Arena                  |                                |                           | Peru vs. Denmark<br>0-1      |                               |                               |                           | Colombia vs. Japan<br>1-2       |                              |                               |                               |                            | Iran vs. Portugal<br>1-1      |                              |                                   | Panama vs. Tunisia<br>1-2   |
| <b>Sochi</b><br>Fisht Olympic Stadium             |                                | Portugal vs. Spain<br>3-3 |                              |                               | Belgium vs. Panama<br>3-0     |                           |                                 |                              |                               | Germany vs. Sweden<br>2-1     |                            |                               | Australia vs. Peru<br>0-2    |                                   |                             |
| <b>Volgograd</b><br>Volgograd Arena               |                                |                           |                              |                               | Tunisia vs. England<br>1-2    |                           |                                 |                              | Nigeria vs. Iceland<br>2-0    |                               |                            | Saudi Arabia vs. Egypt<br>2-1 |                              |                                   | Japan vs. Poland<br>0-1     |

### GROUP A

|                 | P | W | D | L | GF | GA | PT |
|-----------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. URUGUAY      | 3 | 3 | 0 | 0 | 5  | 0  | 9  |
| 2. RUSSIA       | 3 | 2 | 0 | 1 | 8  | 4  | 6  |
| 3. SAUDI ARABIA | 3 | 1 | 0 | 2 | 2  | 7  | 3  |
| 4. EGYPT        | 3 | 0 | 0 | 3 | 2  | 6  | 0  |

### GROUP B

|             | P | W | D | L | GF | GA | PT |
|-------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. SPAIN    | 3 | 1 | 2 | 0 | 6  | 5  | 5  |
| 2. PORTUGAL | 3 | 1 | 2 | 0 | 5  | 4  | 5  |
| 3. IRAN     | 3 | 1 | 1 | 1 | 2  | 2  | 4  |
| 4. MOROCCO  | 3 | 0 | 1 | 2 | 2  | 4  | 1  |

### GROUP C

|              | P | W | D | L | GF | GA | PT |
|--------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. FRANCE    | 3 | 2 | 1 | 0 | 3  | 1  | 7  |
| 2. DENMARK   | 3 | 1 | 2 | 0 | 2  | 1  | 5  |
| 3. PERU      | 3 | 1 | 0 | 2 | 2  | 2  | 3  |
| 4. AUSTRALIA | 3 | 0 | 1 | 2 | 2  | 5  | 1  |

### GROUP D

|              | P | W | D | L | GF | GA | PT |
|--------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. CROATIA   | 3 | 3 | 0 | 0 | 7  | 1  | 9  |
| 2. ARGENTINA | 3 | 1 | 1 | 1 | 3  | 5  | 4  |
| 3. NIGERIA   | 3 | 1 | 0 | 2 | 3  | 4  | 3  |
| 4. ICELAND   | 3 | 0 | 1 | 2 | 2  | 5  | 1  |

### GROUP E

|                | P | W | D | L | GF | GA | PT |
|----------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. BRAZIL      | 3 | 2 | 1 | 0 | 5  | 1  | 7  |
| 2. SWITZERLAND | 3 | 1 | 2 | 0 | 5  | 4  | 5  |
| 3. SERBIA      | 3 | 1 | 0 | 2 | 2  | 4  | 3  |
| 4. COSTA RICA  | 3 | 0 | 1 | 2 | 2  | 5  | 1  |

### GROUP F

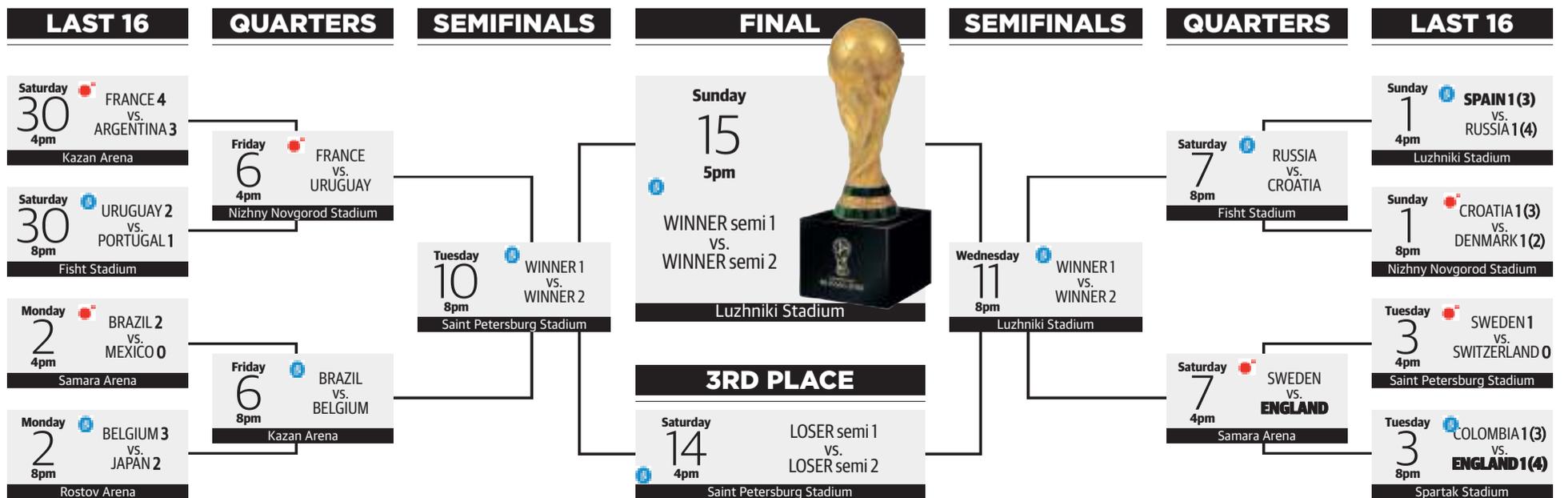
|                | P | W | D | L | GF | GA | PT |
|----------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. SWEDEN      | 3 | 2 | 0 | 1 | 5  | 2  | 6  |
| 2. MEXICO      | 3 | 2 | 0 | 1 | 3  | 4  | 6  |
| 3. SOUTH KOREA | 3 | 1 | 0 | 2 | 3  | 3  | 3  |
| 4. GERMANY     | 3 | 1 | 0 | 2 | 2  | 4  | 3  |

### GROUP G

|            | P | W | D | L | GF | GA | PT |
|------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. BELGIUM | 3 | 3 | 0 | 0 | 9  | 2  | 9  |
| 2. ENGLAND | 3 | 2 | 0 | 1 | 8  | 3  | 6  |
| 3. TUNISIA | 3 | 1 | 0 | 2 | 5  | 8  | 3  |
| 4. PANAMA  | 3 | 0 | 0 | 3 | 2  | 11 | 0  |

### GROUP H

|             | P | W | D | L | GF | GA | PT |
|-------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. COLOMBIA | 3 | 2 | 0 | 1 | 5  | 2  | 6  |
| 2. JAPAN    | 3 | 1 | 1 | 1 | 4  | 4  | 4  |
| 3. SENEGAL  | 3 | 1 | 1 | 1 | 4  | 4  | 4  |
| 4. POLAND   | 3 | 1 | 0 | 2 | 2  | 5  | 3  |



# Spain's basketballers resounding victors in WC qualifier in Malaga

Fran Vázquez, linked with return to Unicaja, was the star man in a comfortable 80-60 victory against Belarus



JUAN CALDERÓN  
✉ jcalderon@diariosur.es

**MALAGA.** It was a golden opportunity and he didn't pass it up. Fran Vázquez, who could be on his way back to Unicaja this summer, put on a masterclass on his old patch as Spain ran out 80-60 winners against Belarus in the Palacio de los Deportes in Malaga on Sunday.

Vázquez scored nine points and eight rebounds to finish with a game score of 15, the highest of any Spain player in this first-round qualifying game for the World Cup in China next year.

"Returning to Malaga would be an honour for me because it is the club that first gave me my break," he said. "I am open to a return."

## A strange atmosphere

There was a strange atmosphere at the start of the game with half of the crowd following the national football team's penalty shootout defeat against Russia in the World Cup. However, it didn't take long for Sergio Scariolo's side to assert their control on the game and but for the resistance of Maccabi pivot Parakhoushi, Spain's first quarter lead could have been much greater



Spain's players celebrate victory against Belarus on Sunday. :: F. SILVA

than 19-15.

Two three-pointers from Alberto Díaz and another from Vicedo, however, helped the home side, who were moving the ball around well, to increase their lead as they went into the break to 38-26.

In the third quarter, Spain were at a far superior level. Vázquez was at the centre of everything and Scariolo's men thwarted almost everything Belarus threw at them, as they added a mere nine points, 58-37.

A three-pointer from Beirán right at the start of the final quarter ended the game as a competition and Spain sat back, content with the margin of their lead with the result never in doubt, 80-60.

This was Spain's second victory in the space of a week, having beaten Slovenia in Ljubljana 83-72 last Thursday. Their next round of qualifiers will take place between 30 August and 18 September, with the 24 teams divided into four groups of six.



Abel Aguilera, after participating in an Ultraman in Australia. :: SUR

## Crossing Loch Ness for a good cause

Ronda sportsman Abel Aguilera will swim the legendary 16 kilometres in aid of the Andrés Olivares Foundation

### :: MARÍA GARCÍA

**RONDA.** The mythical Loch Ness will be the latest challenge taken on by Ronda sportsman Abel Aguilera, who will swim the 16-kilometre challenge on 5 August. He will do so to raise funds for the Andrés Olivares Foundation, one of Malaga's most active children's cancer charities.

The athlete, who has previously taken on a number of sporting challenges, including the Lanzarote Ironman in 2016 and the Ultraman in Australia last year (where he was the only Spanish participant), will now take on a new challenge, made even more daunting by his fear of "doing sport in very deep water".

Despite this, "any challenge

that I do is small compared to the struggle that some people have to go through every day," he says, explaining the motto of the event: "Together against fear".

The fundraising is already well on its way. Aguilera is leading a crowdfunding campaign, shared across social media, to which anyone can contribute however much they like, either by making a donation or by buying a t-shirt.

### A fighter

Aguilera himself knows what it is like to take on cancer, having been diagnosed with stage four Non-Hodgkin lymphoma - news which rather than stop him, has encouraged him to take on extreme sporting challenges. The biggest challenge of all, he says, is "putting yourself to the test".

Aguilera, a cancer survivor, will put his fears to one side as he fights to make sure that any new cancer patient will have more options to overcome the disease than previous ones.

## Davidovich puts his Wimbledon disappointment quickly behind him

The young tennis star bounced straight back with victory at the Malaga Open

### :: J. CALDERÓN

**MALAGA.** Fledgling local tennis star Alejandro Davidovich put his Wimbledon disappointment behind him as he came out on top in the Open Málaga de Tenis Rincón Dental tournament held at Inacua over the weekend.

Davidovich saw off 15-year-old Carlos Alcaraz from Murcia in the final, 6-2, 6-6 (7-6).

The Malaga talent entered directly at the semifinal stage where he triumphed over Pedro Domín-

guez, to set up a final against the sensation of the tournament.

Having beaten Luis Diego Chávez and Tote Domínguez in the quarter and semifinals, respectively, Alcaraz won over the hearts of many on his journey to the final.

Despite falling comfortably in the first set, Alcaraz put up a fight in the second, forcing a tie-breaker which Davidovich ultimately won.

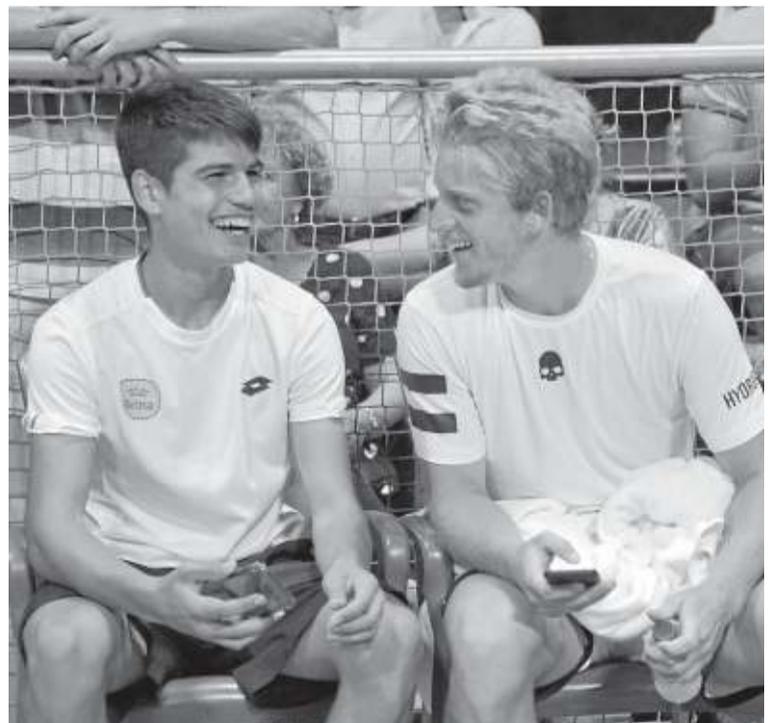
### "On a good run"

The win, at a venue he calls his "second home", comes during a "good run" for Davidovich. "I'm in the best shape I've been in all season. I'm not carrying any injuries and I feel great," he told SUR.

Despite having been eliminated in the second round of qualifying for Wimbledon by veteran Canadian Peter Polansky, Davidovich believes the experience was positive, one that he can use to develop his game further: "Every day we suffer a little bit to push ourselves to a higher level.

"I have climbed a lot of places on the ATP ranking and in a short space of time I've got some of my best results to date."

While it didn't go exactly to plan for Davidovich at Wimbledon, there was better news for his compatriot Rafael Nadal who progressed to the last 32 with a 6-4, 6-3, 6-3 win over Mikhail Kukushkin on Thursday.



Malaga Open finalists Alcaraz and Davidovich. :: SUR

# The Costa del Golf Tour hits halfway point at Cabopino

by **ALEJANDRO DÍAZ**

**MALAGA.** Almost a hundred amateur golfers took to the greens at Cabopino in Marbella on Saturday to participate in the second leg of the Costa del Golf Tour, organised by SUR and its publication Costa del Golf.

José María Gil Osorio and Pablo Ortega Briesenmester topped the leaderboard in the first and second categories, respectively, while María José Vegas Sillero came out on top among the women.

The top six classified players in each of the three tournaments qualify directly for the grand final to be contested at the Real Club de Guadalmina. In the first category (alongside Gil Osorio) Eduardo Delgado Rojas, José Antonio Benítez Domínguez, Francisco Javier López Mesa, Christian Far Boggiano and José Ramón Feito Feito also booked their spots in the final. In the second category, Julián Zurita Gadea, Juan Carlos López Grau, Sergio Orovio Borrego, Jorge Alonso Lopera and Jesús Podadera Guerrero also qualified.

In the women's category, Patricia V. Thiele Rico, Ana Isabel Irmia Diéguez, María del Carmen Noguero Aguililla, Mercedes Espiñeira Bañuelos and Carolina Pérez-Estrada Comejo will be joining those already qualified for the final from the first leg already contested at Alcaidesa.

The day, sponsored by the Da Bruno restaurant group, "was accompanied by a light breeze throughout the morning and after-

noon", said the tour's sporting director, Francisco Gómez.

The fine state of the facilities at Cabopino were applauded by participants who are now looking forward to the next stage of the tournament which takes place this Saturday, 7 July, at El Paraíso. Those who wish to participate can still sign up through Oferplan.

## A consolidated tournament

The tour, now in its fifth year, has brought together, across its past editions, almost a thousand amateur players in its men's and women's categories. Following each game day, a prizegiving ceremony and raffle takes place - a factor which has helped the Costa del Golf Tour to become a well established tournament on the amateur circuit.

On Saturday, SUR's commercial director, Jorge Artero; its director of new business, Federico Moret; commercial delegate in Marbella, Leandro Rodríguez; external relations head, Pilar Perea; and marketing chief, Pilar Alcalá, were all in attendance for the prizegiving.

Also present were Da Bruno group owner, Bruno Filippone, and head of marketing and quality at the Marcos 1942 jewelers, Esther Ruiz. Both businesses sponsor the tour, as do Acosol and the Junta de Andalucía. Other collaborators include the four host courses, Andalucía Golf Select, Copyrap, Golfriends and FC&CO.



A light breeze accompanied play at Cabopino. :: JOSELE-LANZA

|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>26 MAY</b><br>ALCAIDESA<br>- PLAYED - | <b>30 JUNE</b><br>CABOPINO GOLF<br>- PLAYED - | <b>7 JULY</b><br>EL PARAÍSO GOLF<br>OFERPLAN PRICE 65 € |
|--|---|---|

28 JULY GUADALMINA GOLF CLUB GRAND FINAL

# REGISTER NOW

AT <http://oferplan.diariosur.es> **Oferplan**  
SUR

BUGGY INCLUDED AT THE THREE COURSES. LIMITED PLACES.  
CONSULT RULES AND REGULATIONS AT <http://oferplan.diariosur.es>  
More information 622 57 11 00

IN COLLABORATION WITH

SPONSORED BY

MARCOS

1942

ORGANISED BY

Music for those of us who never quite grew up.

Without doubt, the best listen on the Costa! Local news, traffic, weather, competitions, events and, of course, THE VERY BEST MUSIC!!

Tune in on 93.6fm or online at global.fm

93.6 globalradio

The official English speaking station on the Costa del Sol.

# Malaga CF to take on Nottingham Forest in first preseason friendly

The club has announced the first series of friendly games, all to be played in Malaga province, starting with the English side a week on Monday

## ANTONIO GÓNGORA

**MALAGA.** Movement may be slow, but things are showing signs of coming together behind the scenes at Malaga CF as a busy week approaches.

With the players expected to return from their summer holidays for a series of medical tests today, Friday, the club announced a number of preseason friendlies on Monday.

The first will see the Blue and Whites take on English Championship side Nottingham Forest at the Marbella Football Center on 16 July - the only friendly so far confirmed this month.

There will be further fixtures against Antequera, at their home ground El Maulí on 4 August; Mallorca will be the opposition at the Marbella municipal stadium on 8 August; and on 11 August, the 'new Malaga' will be presented to fans for the first time at the Trofeo Costa del Sol. The opposition for the latter has not yet been confirmed, nor have kickoff times for any of the games.

This delay in scheduling can be put down to new coach Juan Ramón Muñiz deciding that he wanted pre-

## PREPARATION

► **Return.** Medical examinations will take place on Friday before players return to the field on Monday.

► **Monday 16th.** Nottingham Forest, at the Marbella Football Center.

► **Saturday 4 August.** Antequera, at El Maulí.

► **Wednesday 8 August.** Mallorca, at the Marbella municipal stadium.

► **Saturday 11 August.** Trofeo Costa del Sol, opponents not yet confirmed.

season to take place on home soil. The initial plan was to head to central Europe for a training camp and

a series of friendlies, but this appears to have been cancelled or, at least, delayed.

## A busy week ahead

While there has been progress on the footballing front, there is little to report on in terms of transfer business. Barring the players whose contracts came to an end (Chory Castro, Samu, Adalberto Peñaranda, Zdravko Kuzmanovic, Roberto, Maxime Lestienne, Borja Bastón, Alberto Bueno, Diego Rolán, Isaac Success and Brown Ideye), only Jony and Emanuel Cecchini have left (both on loan) and not a single player has been brought in.

This, however, is expected to change within the next week after Muñiz and sporting director José Luis Caminero met on Wednesday to make decisions over deals that are near to completion.



Preseason training gets under way on Monday. :: SUR



Santos, during his loan spell at Sporting Gijón last season. :: D. ARIENZA

## Exit of Michael Santos could be the key to Malaga's transfer plans

The forward is looking for a move and his transfer fee could ensure that Miquel and En-Nesyri remain at La Rosaleda

## SERGIO CORTÉS

**MALAGA.** Despite head coach Juan Ramón Muñiz stating his desire to keep hold of forward Michael Santos, the exit of the Uruguayan looks all the more likely after a number of La Liga sides, as well as FC Copenhagen, expressed an interest.

The forward, who scored 17 goals during a loan spell with Sporting Gijón last season, has a release clause in his contract which allows him to join a La Liga

side on loan now that Malaga have been relegated.

His departure could come as a blessing for Malaga who, if freed of his inflated wages (he didn't have a clause inserted in his contract that would see his wages halved in the event of relegation), wouldn't then be obliged to cash in on star players Ignasi Miquel and Youssef En-Nesyri.

However, whether Santos leaves or not, strengthening the frontline remains a priority for Malaga. Last week, SUR reported that veteran strikers Jorge Molina and Rubén Castro were on the wishlist. Now, it is understood that former Liverpool and Norwich forward, Dani Pacheco (currently Molina's teammate at Getafe) and Leganés' Mamadou Koné are also under consideration.

TAKE TRE WITH YOU

On Air... On Line... On mobile



91.9fm Costa del Sol West

104.4fm Costa del Sol East

105.5fm Axarquía

98.7fm Sotogrande/Gib/Algeciras



talk radio europe

[www.tre.radio](http://www.tre.radio)

@tretalkisgood

TalkRadioEuropeOfficial

Apps for all platforms available from the website



LA CALA RESORT

## GERRARD'S RANGERS HEAD FOR THE COSTA

Newly-appointed Rangers manager, Steven Gerrard, brought his new team to La Cala Resort in Mijas for a ten-day training camp in preparation for the start of the new Scottish Premiership season and the Glasgow side's upcoming Europa League clash against FK Shkupi. Gerrard met La Cala Resort director Sean Corte-Real (inset) and praised the facilities.

# my home SUR

**Kitchen** page 69  
**Removals** page 70

**Real estate** page 70  
**Damp solutions** page 71



What does your **kitchen moment** look like?

**COCINAS PLUS**  
Your **KITCHEN** Company on the Costa del Sol

Website [cocinasplus.com](http://cocinasplus.com)  
Marbella +34 952 764 595  
La Cala de Mijas +34 952 587 759

Kitchen

my home **SUR**

Removals

# MALAGA REMOVALS

"Relax, your move is in safe hands"

## REMOVALS

- Weekly full or part load removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
- Full or part packing service
- One box to full load removals
- Villa to villa moves within Costa Del Sol

## SHOP ONLINE

- Shop at any main high street store or online and have items delivered the following week in Spain



UK Depot

Tel: 0044 (0)1621 850070  
Mob: 0044 (0)7711 179842

## STORAGE

- Secure warehouses in both the UK and Malaga



Call us now for  
a **FREE** quote

Malaga Depot

Tel: + 34 951 121 857  
Mob: +34 647 698 465

Email: sales@malagaremovals.com

[www.malagaremovals.com](http://www.malagaremovals.com)

# St GEORGES EUROPEAN



## Removals & Storage

SECURE STORAGE FACILITIES  
IN SPAIN AND UK

Uk - Spain - France - Portugal

Spain: **+34 952 485 984**

Uk: **+44 (0) 1322 383 233**

UK - SPAIN - UK WEEKLY

[www.stgeorgeseuropean.com](http://www.stgeorgeseuropean.com)

# Quality Moving Service

at competitive prices

# UK-SPAIN-UK



4 WEEKS  
FREE  
STORAGE

## EDWARDS European Moving

[www.edwardseuropeanmoving.com](http://www.edwardseuropeanmoving.com)

Tel UK: 01953 718 239

Tel SPAIN: 0034 610 843 114

info@edwardseuropeanmoving.com



## Hamilton Homes Spain

# Majestic Villa in Casares

Ref: 128-01545P



- |   |  |                 |
|---|--|-----------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Next to the exclusive, 6* Finca Cortesin resort</li> <li>• Brand new, luxury, contemporary villa</li> <li>• Stunning panoramic sea and mountain views</li> <li>• 10 min. walk to the beach</li> <li>• 5 min. drive to Estepona Marina</li> <li>• 20 min. drive to Puerto Banus and Marbella</li> <li>• 460m<sup>2</sup> Built</li> <li>• 1000m<sup>2</sup> Plot</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 7 Bedrooms</li> <li>• 5 Bathrooms</li> <li>• Private pool</li> <li>• Private double garage</li> <li>• Large basement</li> <li>• Marble and Wooden Floors in Basement</li> <li>• Underfloor Heating</li> <li>• Airzone air-conditioning system</li> <li>• Energy-saving, air-source heat pump</li> <li>• Games /Cinema Room</li> </ul> | <b>998,500€</b> |
|---|--|-----------------|

Tel: 952 890 444 / 667 633 830 | mv@hamilton-homes.com  
[www.hamilton-homes.com](http://www.hamilton-homes.com)

Real estate

my home SUR



BEFORE



WITH MURPROTEC



WITHIN 30 YEARS



Get rid of **damp** problems  
once and for all



CONDENSATION



CAPILLARITY



FILTRATION



The leading company  
in the sector  
with ISO 9001

Request your free diagnosis, personalized,  
on site and with no obligation.

**900 108 109**

[www.murprotec.es](http://www.murprotec.es)

**MURPROTEC**

Diagnosis / Treatment / Solution

Murprotec Delegations in:  
Spain, Portugal, France, Belgium, Holland, Luxembourg and Italy

Damp solutions

YOUR CLASSIFIED AD, READ BY MORE THAN 260,000 PEOPLE EVERY WEEK

**Head Office:**Avda. Dr. Marañón, 48, Malaga,  
10 am to 1 pm  
and 5 pm to 7 pm

Tels.:

**952 649 692**  
**952 649 669**

Fax:

**952 611 256****Advertising administrator:**

Teresa Canales

**SUR offices:****Marbella:** C/ San Juan Bosco, 2,  
2nd floor. Monday to Friday 9  
am to 2 pm. Tel. 659 344 816**Fuengirola:** C/ Jacinto  
Benavente, 1, 2ª planta. Mon-  
day to Thursday: 9 am to 7 pm.  
Friday: 9 am to 2.30 pm. Tel.  
952 580 142 - 605 022 121  
Web:  
www.surinenglishads.com**Mijas:** Centro Comercial Carre-  
four. Avda. Los Lirios s/n. Open-  
ing hours: Monday to Friday  
9.30-14.30h. Tel. 952 580 726  
-670643488**La Cala-Rincón:** Avenida de  
Málaga, 72, Edif. Serrano, local  
2 (La Cala del Moral). Monday to  
Friday 9 am to 2 pm. Monday  
to Friday. Tel. 952 403 611**Coín:** Monday to Friday 10 am  
to 6 pm. Mobile 600 513 343**Estepona:** Puerto deportivo de  
Estepona. Edificio Torre de Con-  
trol, local 44. Tel. 952 80 6408-  
609 569 878. Monday to Friday  
9 am to 3 pm.**Representative offices:****U.K.:** Global Media Sales Ltd

Tel: +44 (0)20 8464 5577

Fax: +44 (0)20 8464 5588

Web:

www.globalmediasales.co.uk

**How much does  
an advertisement cost?**58 cents per word  
+ 21% IVA.  
Minimum 10 words  
Deadlines TUESDAY 12 noon**NOTICE TO READERS**SUR in English accepts **NO  
RESPONSIBILITY** for the  
content of advertisements, nor  
for any claims made by  
advertisers. Thorough checks  
should be carried out before  
completing any transaction.**NOTICE TO ADVERTISERS**SUR in English reserves the right  
to make grammatical and spelling  
corrections to advertisements as  
and when deemed necessary, and  
to classify correctly any adver-  
tisement. Although every care is  
taken to ensure the correct publi-  
cation of advertisements, regret-  
tably mistakes do sometimes  
occur. If there is an error in your  
advertisement, notify your  
agency or agent at once as SUR in  
English can only accept responsi-  
bility for ONE insertion published  
incorrectly. We would like to  
advise advertisers that no free  
insertions will be given when theadvertisement/material received  
is not suitable for print media.**INTERNET/Email address:**  
**Please be advised that it  
may not be possible for  
your internet or email  
address to be printed on  
one line. If it will not fit,  
advertisers and readers  
alike should bear in mind  
that a hyphen will be  
inserted at the end of the  
first line to indicate that  
the email address con-  
tinues on the line below****PROPERTY FOR  
SALE****Axarquía****ADVERTISERS  
PLEASE NOTE**  
THE DEADLINE FOR  
PLACING YOUR  
ADVERTISEMENT  
VIA INTERNET IS:  
MONDAY AT 12 NOON  
FOR FRIDAY'S PAPER**Benalmádena****BENALMADENA** Costa: 2 bed town-  
house, sea views. 165.000 Euros.  
626.864.683**Estepona****DESIRABLE** frontline semi detached  
2 double bedroom chalet with di-  
rect access to the beach from the  
front garden. New modern bath-  
room and open plan kitchen/diner,  
electrics & plumbing throughout.  
BBQ area and parking in back yard.  
Walking distance to Puerto Duquesa.  
350,000 euros. Tel: +350 56711000**THREE** beds apt. near beach. Plaza  
ABC. 65.000 euros. 652313039**www.esteponaduplex.com** Town-  
house direct from owner (no agents)**Inland****NICE** villa in "El Romeral" 3 bed-  
room, 3 bathrooms, 200m2. Plot  
2,800m2. Pool. 350,000 Euros.  
629555815**WWW.INMOANDALUZ.COM** Bar-  
gain inland properties for all budg-  
ets, fincas, village homes, apart-  
ments and villas. Legal building  
plots. Tel. 952491609/667067269**WWW.INMOANDALUZ.COM** are  
always looking for inland and Mi-  
jas properties to sell to our inter-  
ested buyers. Tel. 952491609/  
667067269**www.danpropertyinspain.com**  
Help, advice, viewings. Fabulous  
Contemporary townhouse 3 bed-  
rooms, 3 bathrooms, terrace.  
155,000 euros. 654091051**ALHAURIN** de la Torre and surround-  
ings. Esme and Julia invite you to  
consult our website. www.arisim-  
obiliaria.com for a great selection  
of properties. Esme-Julia  
629487762, 678457784**Marbella****EL MADROÑAL**  
2 X Adjoining Building plots  
(3.300 m<sup>2</sup> each plot)  
899.000€ both plots  
(Can separate)  
Telephone owner  
**619 817 280****LA TRINIDAD (Golden Mile)**  
www.latrinidadsales.co.uk Special-  
ist. 672511088**STORAGE** Lowest price guaranteed!  
Packaging materials. Selfstorage  
Marbella 952811311**SEARCH** All Properties for sale and  
rent. Marbella Property List.  
610951177. www.MarbellaProp-  
ertyList.com**CALANOVA** Golf, impressive duplex  
penthouse, 4 bedrooms, 4 bath-  
rooms, 2 living areas, 392m2 +  
260m2 terraces. Fully refurbished,  
jacuzzi bath, BBQ area, plunge pool,  
elevator to both floors, fireplace,  
closed garage for 3 cars and stor-  
age rooms. 785,000.00 EUR. Tel.  
620552620**BENALMADENA** Townhouse, Pueblo  
Sol, 2 bed, 1,5 baths, new kitchen  
and bathroom, excellent rental in-  
come potential, 205.000 Euro,  
951355359**Mijas****CAMPO** Mijas: 4 bed villa, large plot.  
299.000 Euros. 626.864.683**www.newdevelop-  
mentsinspain.com** Fantastic value  
off plan developments from 141,700  
euros. 654091051**MIJAS** Urb Buena Vista, Villa, 4 bed-  
rooms, pool, gardens, panoramic  
views, build 288, plot 912. 460,000  
euros. 663460656**MIJAS:** 2 bed apartment, sea views,  
pool, parking. 149.950 Euros.  
626.864.683**Property Wanted****WE ARE looking for attractive  
properties, seaview is a plus, min.  
2 bedrooms between Benal-  
madena/ Marbella for our Scan-  
dinavian clients. Call 952469519****NUEVA** Andalucía: Properties ur-  
gently wanted. Clients waiting. Call  
661508286 Now!!!**WE HAVE** clients actively looking  
for villas, townhouses & apart-  
ments from Torremolinos to Calahonda.  
Call Joe 626.864.683**We urgently need  
properties for  
Swedish and  
Norwegian clients.  
Please call  
Alamo Costa del Sol  
Tel: 952 469 519****www.olivebranchpropertiess-  
pain.com** Inland property special-  
ists are looking for properties to  
sell to waiting buyers. Tel  
951480024**PROPERTY TO LET****Benalmádena****VARIOUS** rental properties avail-  
able starting from 400 euros/ month,  
longterm. Benalmádena - Marbella.  
Whatsapp 00447955405153**Estepona****CANCELADA:** Only July: 390E  
weekly. Ground floor, typical stone  
house 2 bedrooms. +33662833413**Fuengirola****LOCAL** 50m2 located C/ General  
Rodrigo nº4 Fuengirola. Call  
626248132**HIGUERON** Modern semidetached,  
long term, 3 bed/ 2 baths, seaviews,  
private pool, closed Garage, 1800  
eur, 678578673**Inland****WWW.RENTINLAND.COM** Long  
term rentals in Coin and surround-  
ing areas. Phil 659537525**SIERRA** de las Yeguas: 3 beds, 2  
baths house, dining room, lounge,  
f/f kitchen, A/C, garden and swim-  
ming pool. From 400 Euros + elec-  
tricity. 603203851/ 822258450**COIN**, center, very large 5 bedrooms,  
2 bathroom. 550  
euros/month.679111522**Málaga Capital****LONG** term rentals available. Fur-  
nished and unfurnished in Málaga  
City. www.onemalaga.com Tel:  
692814314**Marbella****STORAGE** Lowest price guaranteed!  
Packaging materials. Selfstorage  
Marbella 952811311**APARTMENT** 2 Bedrooms/2 Bath-  
rooms for rent in Aloha Area, 750  
Euros/month including water/wifi.  
Direct from owners. 626130928**FOR RENT** local 40 m2. Old Town  
Marbella. Shopping area.  
636740440**Mijas****MIJAS** Road. Real country house, 3  
bedrooms, 2 bathrooms. 795 Euros.  
www.houseinmijas.blogspot.com To  
see photos. Tlf. 627642642**LUXURY** apartment share 350 Euros  
month. 660366033**Property Wanted****LUXURY** rentals wanted for wait-  
ing clients. Long and short term.  
Marbella Luxury Rentals.  
640830461. www.MarbellaLuxury-  
Rentals.com**WANTED** studio or 1 bedroom apart-  
ment close to Marbella. 6 or 12  
months let. Telephone 952825124**SWIMMING POOLS  
AND GARDEN****Swimming Pools****CALOREX** pool heat pumps. World  
leaders (www.calorex.com). 8x4  
pool 4,499 Euros, fully inclusive.  
Acair (www.acair.com). Estab-  
lished 1986. 952486287/  
654762993**POOL** Maintenance/ Repairs.  
Málaga/ Estepona. 678791495/  
951295699 sparklenripple@hot-  
mail.com www.sparklenripple.net**SWIMMING** pool heat pumps: Cov-  
ers and rollers. Filtration systems.  
EnviroCare SL. All areas covered.  
Full guarantee. Over 20 years on the  
coast. www.envirocarespain.com  
info@envirocarespain.com  
952663141/ 670409759**WWW.PERFECTPOOLS..ES** main-  
tenance, repairs & renovations. Also  
the very latest technology in pool  
heaters, covers & rollers. info@per-  
fectpools.es 650348785**Garden****ARBOLISTA** Tree surgery. Nº1 for  
trees & palms. On the Costa since  
1998. 600260534/ 952117486 Kit  
Hogg C.G.Arb. www.spaintree.com**DREAM** Gardens: Landscaping ar-  
chitecture, design (computer pre-  
visualization), water features, ir-  
rigation. Specializing in beauti-  
ful gardens. Also replan-  
ning/maintenance. 610502623.  
www.dreamgarden.es


**TELEPHONE SERVICE**

**952 58 01 42 - 952 58 38 50**

**SUR**  
in English

**NOW EVEN EASIER!!!**  
Send your advert by  
**605 022 121**

Pay by credit/ debit card, deposit or bank transfer

Monday to Thursday: 9.30 - 19.00h · Fridays: 9.30 - 14.30h

Send adverts by email: [ads@surinenglishads.com](mailto:ads@surinenglishads.com)

All advertising information for the SUR in English: sizes, prices, supplements, examples are available: [www.surinenglishads.com](http://www.surinenglishads.com)

**GARDENING** services from 120€ monthly. Weekly visits. Irrigation systems. Ricardo 637160129 www.ricardogardens.es

**GARDEN** and pool maintenance. Private villas and communities. Professional, reliable service. 602424974

**RECRUITMENT**

**Situations Vacant**

**QUALITY** staff? With over 5000 candidates and 400 new registrations monthly, we can help you hire and keep the best staff quickly and cost effectively. Find out how at www.jobfinderspain.com or call 951400234

**NEW JOB?** At jobfinder Spain we meet with you, identify your key strengths, build your profile, then guide you through the selection and interview process for that perfect job! Call 951400234 www.jobfinderspain.com



**JOBS TO OFFER?**  
 We have potential candidates. Do you have any vacancies?  
 MALAGA: HEAD OFFICE 952 840 889  
 MARBELLA 699 244 918  
 FUENGIROLA 952 589 142 / 635 716 295  
 SOTOGRANDE/GIBRALTAR 630 298 097  
 ESTEPONA 699 244 918 / 952 906 406

**SUR**  
 in English

**DRUPAL** developer needed in Fuengirola/ Malaga. info@recruitspain.com

**TELESALES** staff needed in all areas. info@recruitspain.com

**NATIVE** teacher required for Alhaurin de la Torre English academy. Must have experience with children and Cambridge exams. 687035488. CV: medi103@hotmail.com

**REAL ESTATE** Agency located in Mijas Costa and operative on the entire Coast is looking for experienced sales agents and telemarketers. The candidates must speak English fluently and preferably one of the following languages: French, German, Nordic. Great conditions and high commission scheme for the right candidates. Please send CV info@buenavistahomes.eu and/or call 951484500

**JAVA** developers needed in Malaga for innovative projects. info@recruitspain.com

**PART** time native English teacher for young learners required in Marbella for September. Experience with children preferred. Please send C.V. to:schooloflanguages@outlook.com

**ACADEMY** requires native English teacher. Nueva Andalucía. 952818092/ 616681031 mundilinguas@hotmail.com

**LOOKING** for experienced part time telemarketers for busy afternoon shift in Fuengirola. Must be native English speaking and be ready to start immediately with contract. Call 952586140

**DIRECTOR** of studies required for language school in Marbella. We are looking for a dynamic enthusiastic teacher who is looking to move forward in their career. Please send cv to cv@thelanguagehouse.es

**4DCONTACT**  
 We are looking for **AWESOME TELEPHONE SPECIALISTS** to star in our call centre in Marbella  
 For a telephone interview send your CV to **jobs@4dcontact.com**

**ENGLISH** teacher required for busy language school in Marbella and San Pedro area. Must have TEFL, preferably Celta and experience teaching children. Please send CV to cv@thelanguagehouse.es

**BAR/ KITCHEN** staff required for busy Estepona Port bar. English required. Send CV to: killalaaudrey@outlook.com

**MANAGEMENT ACCOUNTANT GIBRALTAR**

Duties will include:

- Treasury Management
- Portfolio accounting
- Management accounting

Based in Gibraltar, you will be a qualified accounts professional with several years experience in an accounting role. Salary circa £40k dependant on qualifications and experience. Please apply with your current CV to **chell@chellcorp.com**.

**BLUE** Square Real Estate is currently searching for Sales Executives to work in and around the Marbella area. A full training package is provided and excellent incentives. Multilingual candidates are sought after. Email hr@blue-square.com with your CV

**BLUE** Square Real Estate is currently searching for a Sales Administrator to be based in their Marbella office. The ideal candidate will be multilingual with a strong grasp of English and Spanish. Organisation and communication skills are a must. This role is primarily client facing. The ideal candidate will be offered a contracted full time salary. If interested please send your CV to hr@blue-square.com

**WE ARE** an Internet Marketing Company now recruiting native English speaking Telesales people for our newly opened office in Puerto Banus. Monday to Friday 10am 6pm. Please e-mail your CV to admin@capulet-media.com or call 683594980 for an immediate interview

**INTERIOR** designer: We are looking for a very talented & extremely creative, motivated and self driven, focused and highly organized Interior Designer to join the multilingual, dynamic and inspiring team in one of Marbella's top firms. The right candidate need to have extensive experience (minimum 6 years) in the industry and also be a competent project manager. We offer a fantastic working atmosphere, amazing projects to work on, a chance to grow with the company and a good compensation (fix plus commission). Please send your CV to info@ambiencehomedesign.com

**ARCHITECT:** We are looking for a very talented, motivated, focused and highly organized Architect to join the multilingual, dynamic and inspiring team in one of Marbella's top firms. The right candidate need to have extensive experience on building sites as a project manager and be extremely good in technical drawings. We offer a fantastic working atmosphere, amazing projects to work on and a very good compensation. Please send your CV to info@ambiencehomedesign.com

Due to expansion Swedish real estate currently needs to expand **ITS SALES AND TELEMARKETING DEPARTMENTS**

We are looking to recruit Swedish and English speakers for our offices in Mijas Costa and Marbella

Excellent salary and commission structure in place and a fun working environment

Applicants will be treated in confidence

Send your CV to **marbella@smh.se**

Could you be a professional carer?

**the Good Caregroup**

ARE YOU LOOKING FOR:  
 Work with a company that cares for clients and carers?  
 Live in Spain/ Gibraltar and flexible to work shifts in the UK?  
 Rewarding career with a guaranteed income?  
 Ongoing training with 24/17 support.

Tracy Jackson: 951 507 423 / 622 047 351  
 Tracy.Jackson@thegoodcaregroup.com

**LAUDE**  
 SAN PEDRO INTERNATIONAL COLLEGE

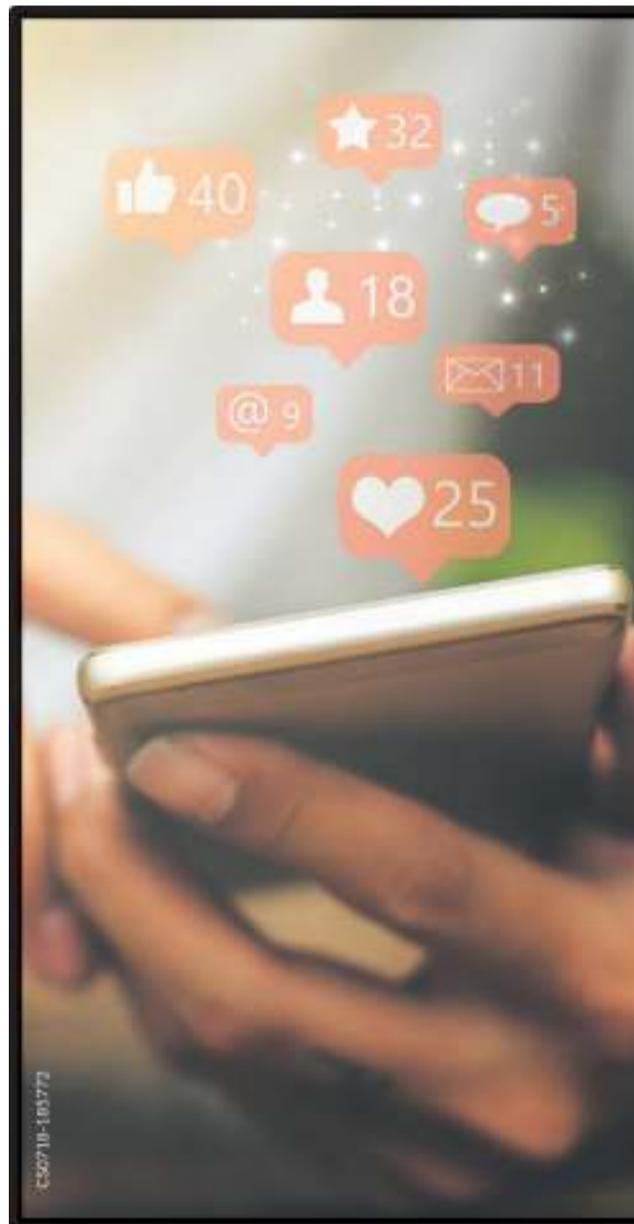
Laude San Pedro International College seeks to appoint, for a September 2018 start

**AN INSPIRATIONAL, COMMITTED AND EXPERIENCED PART TIME TEACHER OF A LEVEL MATHS**

Commitment to the academic ethos of the school and the ability to work in a team are essential

Due to the success of our A Level Maths curriculum offer, we require a new teacher to offer another A Level course next year. The post holder will be expected to not only maintain but raise the results within the subject and introduce fresh ideas to an already well-established department. In return we offer a competitive salary, support network complete with a well-structured Professional Development programme

If you are interested please contact Mr Chris Smith, Head of Secondary on **c.smith@laudesanpedro.com**



**Social Media Coordinator**  
**MIJAS COSTA**

Initially for maternity cover with the possibility of a permanent position for the right candidate.

- Have you got an **analytical mind?** You will need to be able to analyse and schedule content using tools such as Google Analytics, Insights and Hootsuite.
- **Report writing skills** are also essential, with the ability to turn statistics into clear and meaningful reports.
- **Tech-savvy**, you will have intermediate WordPress knowledge and experience alongside your ability to use online tools.
- Experienced with **Facebook Ads Manager and Business Manager**, you will be able to create effective advertisements and analyse the results.
- **Can create imaginative and targeted content strategies and campaigns**, implementing them through Social Media channels and the corporate website.
- Adaptable and great at problem-solving, you are also an excellent communicator **fluent in English**; preferably native though C1 level and above will be considered.



**If you'd like to flex your creative & analytical muscles and can start immediately**

please send your CV and covering letter to **hr@clcworld.com** or call **952 66 98 61** for more information. **www.clcworld.com**

**TELESALES:** We are looking for homebased telesales people to join our team. Sales experience essential, native English speakers only. OTE earnings 1,500 per month. 1 month training at our Fuengirola office. For full job spec. Send CV to [cv@rmt-group.com](mailto:cv@rmt-group.com) or call 951203002

**MARBELLAAPARTMENT.COM** Due to our ongoing expansion, we are looking for sales personal serving our Swedish clients. We need a Swedish speaking sales person. Needs being fluent in spoken and written in English, as our it is office language. Experience within the real estate business and a good knowledge of the Costa del Sol is a must. Very high commission. Please send application and CV to: [ez.mv@marbellavillas.com](mailto:ez.mv@marbellavillas.com) marked with ¿Swedish¿

**MARBELLAAPARTMENT.COM** Due to our ongoing expansion, we need a Swedish speaking telemarketer for calling our Swedish clients. Needs being fluent in spoken and written in English, as our it is office language. Experience within the real estate business and a good knowledge of the Costa del Sol is a must. Fixed salary + high commission. Please send application and CV to: [ez.mv@marbellavillas.com](mailto:ez.mv@marbellavillas.com) marked with Swedish TM

**CAFFREYS Irish Bar: Offering good rates of pay all year round for suitable candidates. We are looking for: Head chef/ Chefs part & full time/ Kitchen assistant/ Bar Manager. 951275121/ 634787655 info@caffreysbar.es**

**CONSULAR** Contact Centre IT Support Officer (ITSO) British Consular Contact Centre in Malaga (ESP18.318) The Consular Contact Centre is the front line for over half of the world's British consulates. Our team in Malaga is looking for an IT Support Officer. The successful candidate will be a key part of our friendly Consular Contact Centre team, working with our staff at our two contact centre sites (Malaga and Ottawa), and across the global network of British consulates. This means that the jobholder will be at times required to work unsociable hours to support teams in different time zones. Our CC operation is a supportive working environment that also embraces flexible working. For more details about this challenging and rewarding positions, visit our website: FCO Local Staff vacancies website. To filter the search for this vacancy, use the Country/Territory field on the left of the page and select the Spain

**NATIVE**, qualified, experienced English teacher needed for a full/ part time vacancy in a well established language school in Málaga (Teatinos) for next school year. A successful candidate should love working with children and should also have proved successful in preparing students for Cambridge PET and FCE. Please send CV to [teachenglishinmalaga@gmail.com](mailto:teachenglishinmalaga@gmail.com)

**CONSULAR** Contact Centre Assistant A1, Malaga (ESP18.293) British Consulate in Malaga. The Consular Contact Centre is the front line for over half of the world's British consulates. Our team in Malaga is looking for two proactive Consular Contact Centre Assistant to answer calls and email traffic from Consular customers around the globe, providing detailed advice, signposting to relevant competent authorities or escalating to our posts. Please find more details about this challenging and rewarding position through the following link: <https://goo.gl/FNVrdD>

**dpi Real Estate** is looking for telemarketers to deal with a massive amount of quality clients looking to buy property on the Costa del Sol. Excellent working conditions, basic salary and commission. Earning potential of 60-100,000 Euros p.a. You will need to be an excellent closer to be successful for this exciting position. Please call 952806609 or CV [info@directpropertyinvestments.com](mailto:info@directpropertyinvestments.com)

**IN-HOURS** Consular Contact Centre (CCC) Operations Manager C4, Malaga (ESP18.325). The Consular Contact Centre is the front line for over half of the world's British consulates. Our team in Malaga is looking for an In-Hours Operations Manager. The In-Hours Malaga CCC Operations Manager is responsible for ensuring both consistency across regions and that the right staff is in the right place and at the right time, delivering the right message. For more details about this challenging and rewarding positions, visit our website: FCO Local Staff vacancies website. To filter the search for this vacancy, use the ¿Country/Territory¿ field on the left of the page and select the Spain

**DAYTIME cook required for British restaurant on Torremolinos beach front. 2 to 3 days a week, 10am to 4pm with contract. Please call 638896005**

**WAITING staff required for busy restaurant in Benalmádena Pueblo. This is a permanent position for the right person must have experience and personality. Contract given. Send upto date CV and photo to [r.hackshaw@live.com](mailto:r.hackshaw@live.com) immediate start**

**YOUR** Dream Home based in Fuengirola due to our on going success are looking for additional tele marketers. Ideally you will have experience in the Real Estate market in return you will receive a basic salary plus commission. English speaking however other languages would be a benefit. Please email [tim@your-dreamhome.es](mailto:tim@your-dreamhome.es)

**LOOKING** for florist for flower shop in Marbella. Person creative, responsible and hard-working. English is essential. [amflowerdesign@gmail.com](mailto:amflowerdesign@gmail.com)

## Situations Wanted

**EXPERIENCED** professional house and pet sitter!!! Rates negotiable. [tracyshepherd@hushmail.com](mailto:tracyshepherd@hushmail.com)

**INTERNATIONALLY** experienced sales & businessman. Marbella resident. Wants to learn more about Costa del Sol property. Email: [n145pc@gmail.com](mailto:n145pc@gmail.com) WhatsApp: +32476038206

## SERVICES

### Alarms

**ALL** types video security cameras detectors recorders José Sotto 952443838. 670443838

### Builders

**JIM'S** Home Improvements. Bathroom/ kitchen reforms, repairs, plumbing, carpentry, painting, tiling, maintenance. Give us a call, no job too small. Mob. 692207799

**PLASTERING**, rendering, artexing & coving specialist, 20.years on the Coast, 1st class job. Phone Robbie: 679646185

**HMS PROFESSIONAL builders. General reforms, extensions, pools, damp specialist...We improve on any competing quote. Any size job.610502623**

**CONSTRUCTION** in general, all types of reforms. Quality building at the right price. Stuart 648153718

**CONCRETE- OZBUILD** The specialist imprinted concrete. Re-seals, brickwork, tiling, plastering, screeding. 14 years coast/campo. Competitive prices, quality finish. 952426074/606745920 [www.ozbuild-spain.com](http://www.ozbuild-spain.com)

**COSTADIGGERS** & Construction. Mini digger hire, 35 years experience, building projects. 678450051. [costadiggers@hotmail.com](mailto:costadiggers@hotmail.com)

**www.handymanservices.es** Electrician, plumbing, construction, painting. Innovation Sotogrande to Marbella, 648712530

**MASTER builder, 40 years experience, trusted, reliable, reforms with all trades, all jobs. 693051543 www.inversioneswinchestersl.com**

**HANDY** Rob: High quality services. Painting, carpentry, plumbing, general household duties. 25 Euros/ ph. Minimum 2hrs. 00447956240320

**WINDOW** and door replacement. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. Masterbuild. [www.materbuildspain.com](http://www.materbuildspain.com) [info@materbuildspain.com](mailto:info@materbuildspain.com) 952663141/ 670409759

## Plumbers

**30 YEARS** on the Coast. I cover all aspects of plumbing & general maintenance. Graham, 607923486

**CITY** and Guilds. Qualified plumber. All areas covered. Adrian 677063272

**PLUMBER:** All plumbing work undertaken, fully qualified. 625702772

**JUST** Leaks: Leaks detection services. Latest state of the art equipment. 625702772

## Electricians

**24H EMERGENCY** Electricians. Experts in fault finding. Complete rewires, extra sockets, boletins, projects. 610887921/951351051

**POWER** failure rewiring José Sotto 952443838. 670443838

**CSW ELECTRICAL** and maintenance for all your electrical and maintenance needs. No job too small. Call Craig for a free quote. 604106414

**QUALIFIED** UK electrician. LED lighting, fault finding, fuse board upgrade, extra sockets, surveys & re-wires. Norman 602614359

## Decorators

**THE BEST painter/decorator on the Coast. Call Nick 678889933 www.no1decor.com**

**RAINBOW** Pinturas. English, professional paint & decorating company. All aspects/jobs undertaken. Damp repairs. Also kitchen/ furniture spraying & effects. Call / WhatsApp: Daniel 628066308. [www.rainbowpinturas.com](http://www.rainbowpinturas.com)

**FULLY** qualified decorator, all aspects covered with over 25 years experience. Friendly/ efficient service. References available. All areas covered, Marbella to Granada. Contact Mark 653080455/952034078. Facebook: m.wright

**SUPERIOR** decoration service for the discerning client; interiors +exteriors, paper hanging +paint finishes. Call Tim on 695875118/952455551

**PAINTING** & decorating. For a quick and efficient service call Ian 603219176

**CLEAN** reliable painter, decorator, plus wallpaper. Established 15yrs on Coast. No job too small!!! Free quote. Stan 663424258

**HOUSE** or apartment. Inside and/or outside. We do all efficiently, cleanly and reasonably. Please call 607693536 for a free estimate

**PAINTING** exterior and interior decoration. [www.prontobuild.es](http://www.prontobuild.es) 618622272

## Drain Repairs

**DRAINS** blocked? Call David 952568414, 661910772. HP Jetting, CCTV survey. Drain- tech Solutions

## Carpenters

**CARPENTER** Doors, Wardrobes, Kitchens, Flooring, Renovations, 13yrs Marbella, 666269751

## Gates

**ELECTRIC** Gates & Garage Doors. Intercoms and access control systems. New installations and repairs, for all your gate and garage door requirements call The Garage Door Company & 2 Way Gates. [tgdc@hotmail.co.uk](mailto:tgdc@hotmail.co.uk) [www.thegaragedoorcompany.es](http://www.thegaragedoorcompany.es) 952786178 / 605356469

## Boilers

**WATER** heaters: Gas or electric. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. EnviroCare SL. [www.envirocarespain.com](http://www.envirocarespain.com) [info@envirocarespain.com](mailto:info@envirocarespain.com) 952663141/ 670409759

## Pest Control

**COCKROACHES**, all insects, fleas, wasps, rats, termite specialists. Bars, houses, apartments. Sanitary department registered. Serving the Coast and Inland since 1985. NPS Pest Control. Phone Nigel 606008940. Credit cards accepted

## Repairs

**WASHING** Machines, refrigerators, boilers, cookers, ovens... Professionally repaired. Christian 608337497

**ELECTRIC** gate automation and garage door motors. Servicing or Repairs. Call Colin 951242873/ 636394641 [expertgates.com](mailto:expertgates.com)

**REPAIRS** to Washing Machines-Dishwashers-Ovens-Fridges. Call Garry Goodman +34 673344212. English Service Technician. 36 years experience

## Bathrooms

**REFORMS**, new bathrooms, new kitchens, property renovations and projects. We manage the whole project. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. Masterbuild. [www.masterbuildspain.com](http://www.masterbuildspain.com) [info@masterbuildspain.com](mailto:info@masterbuildspain.com) 952663141/ 670409759

## Awnings-Blinds

**ROLLER** shutter repairs 7 days a week. Conversion from manual to motorised. New installations. Also blinds, awnings, mosquito screens. All areas covered coast and inland. 655825931

**SUNSHINE** BLINDS  
AWNINGS + SUNCANOPIES  
PERSIANAS/SHUTTERS  
Repairs, motorize, change canvases  
20 years on Coast  
Phone 952 467 783  
680 323 969

**SUNSHINE** blinds , awnings shutters repairs motorized cheap toldos persianas fix electrify cheap awnings shutters repair motorized cheap 952467783/ 680323969

## Upholstery

**ADVANCED** Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or [acservs@outlook.com](mailto:acservs@outlook.com)

**UPHOLSTERY** including leather cleaned as well as all carpets. 685524921

**CARPETS**, Sofas and mattresses cleaned. Reliable fast service. Family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. [www.cleansol.es](http://www.cleansol.es)

**PROFESSIONAL** Upholsterer. Boats, cars, houses, bars. 30 years experience. 696010190

## Floors

**MARBLE** polishing, crystallizing, lasting, high shine. Regrinding, restoration of salty, dead floors. Cyril, 634455064

**TERRACOTA** cleaned and sealed. Wooden floors treated. No job too small. Family-run. Cleansol. 10am-10pm. 7 days. 952930861-607610578. [www.cleansol.es](http://www.cleansol.es)

**MARBLE** floors polished. Fast service. Reliable family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. [www.cleansol.es](http://www.cleansol.es)

**2.50 P/M2 Why pay more? We (clean, crystallize, seal, polish). Also repair, grinding, laying, selling marble. Clean, seal terraces. 25 years experience. Cover all Costa. Tel: 0034-671244683**

**www.sunshinecoast-supreme-clean.com** Marble floor polishing. Terracotta cleaned and sealed. External pressure washing services. Call Edward 643253828

## Windows and Glass Curtains

**REPLACEMENT** of discoloured, plastic jointing, strips between the glass curtains. Also repairs. 655825931

**UPVC and Aluminium windows and doors direct from our factory. We measure! We make! We fit! 952587482/ 678768454. [genewindows@gmail.com](mailto:genewindows@gmail.com)**

**GENEVA WINDOWS**  
UPVC & ALUMINIUM  
WINDOWS & DOORS  
Direct from our factory  
Tel. 952 587 482  
678 768 454  
[genewindows@gmail.com](mailto:genewindows@gmail.com)

**UPVC**, aluminum doors, windows, shutters. We manufacture and install. 631571108

**D&M**  
Manufacturers of  
UPVC Windows & Doors  
[www.dandmprojects.com](http://www.dandmprojects.com)  
952 667 761 / 680 828 000

**VENTANAS** Arcoplan quality UPVC windows at unbeatable prices, check out our offers and new product lines at [www.arcoplan.net](http://www.arcoplan.net), we will beat any genuine quote by 10%, call today 952667559

**www.dandmprojects.com** Specialist manufactures, installers. Highest quality UPVC windows, doors, enclosures, persianas. Glass replacement fully guaranteed. Trade/ public. Showroom. 952667761/ 680828000

## Locksmiths

**LOCKSMITH 24/7** Emergency/ Apoinment. Doors opened without damage, locks changed, patio doors, windows secured. Paul 657466803

**ENGLISH 24/7** Locksmith/Safe Engineers. Established 2004. Call Daren or Mick 952660233-667668673-636770865 [www.securityofspain.com](http://www.securityofspain.com)

## Solar Energy

**SOLAR** Domestic Hot Water Systems: Quality installations. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. EnviroCare SL. [www.envirocarespain.com](http://www.envirocarespain.com) [info@envirocarespain.com](mailto:info@envirocarespain.com) 952663141/ 670409759

**WWW.SOLARSUNO.COM** Solar energy & construction. Lowest prices. Highest quality. 653456091

**SOL SISTEMAS** solar energy: Hot water. Swimming pool heating. 618622272 [www.solsistemas.es](http://www.solsistemas.es)

## Air Conditioning / Heating

**AIR CONDITIONING** installation service, repair & re-gas, 24h callout. All work guaranteed. Contact Cool Breeze 610887921/951351051

**SUPPLIERS** of refrigeration equipment, glass door refrigerators, ice makers, bottle coolers, dishwashers. Fantastic value and reliability, after sales service. Williams Refrigeration SL. 952596404/ 679284959

**AIR CONDITIONING** installation. Service & repair to any make or model, also repair fridge/freezers, bottle coolers, car A/C & A/C on boats. All work guaranteed. All areas covered including campo. Contact Williams Refrigeration: 952596404/679284959

**BEST** service engineer. [www.acair.com](http://www.acair.com) Established 1986. Fujitsu inverter 999 Euros fully inclusive. 952486287/ 654762993

**AIR CONDITIONING** installations, repairs and servicing. Airflow 952443222 [airflowspain@live.com](mailto:airflowspain@live.com)

**AIR CONDITIONING.** Quality installations, repairs and servicing. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. EnviroCare SL. [www.envirocarespain.com](http://www.envirocarespain.com) [info@envirocarespain.com](mailto:info@envirocarespain.com) 952663141/ 670409759

**AIR-CONDITIONING** by Cool and Cosy. The family company that cares. Installation and repairs. Quality machines. EcoSense movement sensors supplied and fitted from 100 Euros. Coin meters supplied and fitted from 260 Euros. For other energy-saving products visit [www.coolandcosy.es](http://www.coolandcosy.es). Junta de Andalucía authorised. Approved professional service for your peace of mind. On the Costa del Sol since 1993

**SUMMER** offer air conditioning, best brands and quality, installation, repairs. Call 951216969 or visit [www.pohl-service-group.com](http://www.pohl-service-group.com)

## Cleaning Services

**ADVANCED** Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or [acservs@outlook.com](mailto:acservs@outlook.com)

**RUGS**, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 685524921

**WINDOW** Cleaning. Don Jose Professional, Reliable. Affordable. 629769136 [www.windowcleaning-donjose.com](http://www.windowcleaning-donjose.com)

**OVEN** cleaning domestic commercial professional cleaned from 40 euros. 632569282

**LAUNDRY** Self/service El Candeleró. Save time & money doing your weekly laundry in one hour. Open daily 7-23h. C/ Camino de Coin, 23 Fuengirola. (Search on Google Maps)

**WINDOW** cleaner, professional and reliable. Affordable prices. Call Chris 603630049

## General Services

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

**SEWING** Services. Curtains, blinds, Upholstery, made to measure, wide range fabrics/ foam. 672800887 [judeinspain@hotmail.com](mailto:judeinspain@hotmail.com)

## PROFESSIONAL SERVICES

### Lawyers

**LAWYER: Arroyo Miel/ Malaga. Legal advice conveyancing, wills, inheritances, contracts, divorces, criminal defense, any litigation, www.abogadoenlared.co.uk/george@abogadoenlared.co.uk 952964591**

**BETTER CALL PEDRO!! FOR ALL YOUR LEGAL NEEDS HERE ON THE COAST. CONVEYANCING, CONTRACTS. ENGLISH SPOKEN. STRAIGHTFORWARD, NO HEADACHES, NO HASSLE, I GET IT DONE! www.yarzalawyers.com 0034.619.930.052**

### Accountants

**ACCOUNTANTS.** English and Spanish Accountants for all accounting/bookkeeping jobs. Tax and company formation. Professional, reliable, confidential. Tel: 952440773

**MALAGA** Expat Consulting. Paperwork Assistance, (NIE, Residencia, Driving Licence Renewal, Car Transfer, Social Security and Doctor Registrations, Translations etc), Relocation Advice. Competitive rates. Call Irina Saltmarsh 687733743 www.malagaexpat.com

### Translators

**OFFICIAL** translations. All languages. 952789204. Mobile 654613094 sanpedrotranslations@gmail.com

### Loans

**BORROW** Cash on your house. Any property. Any amount. No monthly payments. No credit checks. Pay back ONLY when you sell. 617333777 express4finance@yahoo.co.uk

**LOAN, ANTHONYS EST 1981. FOR ALL YOUR PAWN BROKING NEEDS. WE ALSO BUY. WE PAY MORE. WE PAY CASH. 952588795/609529633**

### Insurance



**The way insurance should be**

Home Insurance



**Motor Insurance, Health Insurance, Travel Insurance, Commercial Insurance, Marine Insurance**

Motor Insurance



**More information and details call us. Telephone areas ....**

952 893 380 - Costa del Sol  
956 794 067 - Cadiz  
965 745 097 - Costa Blanca

Abbeygate is a trading name of Wyleac Insurance Services Ltd. Authorised and regulated by the FSA (305487)  
sales@abbeygateinsure.com - www.abbeygateinsure.com

### Mortgages

**MISLAID your payslips/ P60 or other paperwork? Recovery document service available, fast confidential, reliable. TL 617910147 alan1@yahoo.co.uk**

**FLUENT** Finance Abroad. Are you looking to raise funds against your home in Spain for property reforms, debt consolidation or liquidity purposes? We have alternatives to high street Banks which offer bespoke solutions! Call us or visit www.fluentfinanceabroad.com for more information. +34952961952 or email info@fluentfinanceabroad.com. Visit our San Pedro office

**RE-MORTGAGE** Spain, Fluent Finance can offer a free, no obligation Spanish mortgage review to see if you can save money or better your terms by changing Spanish lenders. Do you have an old interest only mortgage which needs to be refinanced? Contact Marc 952 85 36 47, melliott@fluentfinanceabroad.com or visit www.fluentfinanceabroad.com

### Others

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

**CATERING** for Summer Parties. Hog roasts, BBQs and paellas. Email us for pricing and menus info@fiestasol.com or call Heather on 657 214 831

## REMOVALS AND STORAGE

**MAN & VAN** Big/ small removals, clearances. 100% reliable. Ikea collection/ assembly. 20E hourly. 622020856

**2 MEN & Van. 30 Euros/hour. Always on time. 651081610**

**BRITISH** Removal Company SL. Regular service Spain, UK including Scotland and Ireland. 952426463 www.brcspain.com

**15 METRE VAN LEAVING SPAIN FOR UK JULY 13TH. SPACE AVAILABLE BOTH WAYS. 639928090. LOCAL REMOVALS TOO!!**

**WWW.SPAINUKSPAIN.COM** Vehicle leaving Spain 9th-19th-29th, returning 10th-20th-30th. Prices from 90 pounds per m3. Cars 525. Bikes 325. Dogs 395. Cats 295 including vet checks/ travel with your pets. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227

**MAN & VAN. Anything considered. No job too small. FROM 15Euros per/hour+ fuel (IVA credited). 605215917**

**MOVING LOCALLY? Call 952426463/ 660563131. Best prices. Fully legal. British Removal Company**

**STORAGE** Clean dry secure warehousing Marbella. Container, Pallet or Loose. Guaranteed best rates. Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

**WORLDWIDE SHIPPING, door2door service. British Removal Company SL. 952426463 www.brcspain.com**

**MoveIT-StoreIT.com** Man van removals from 20E/ Hr. Local & European. Storage containers in Marbella. David 696810618

**SPAIN/ UK, UK/ SPAIN. Part full loads. Pet transport. Micknick0730@hotmail.co.uk 637980655**

**STORAGE** Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

**MAN WITH** big van, local removals, 20 Euros/ hour. Also house clearance. Ikea runs. 609321958

**NATIONAL** and International Transport regular loads to the UK LWB Van Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

## BUY/SELL MISCELLANEOUS

**HOUSE** clearances specialist. Houses, gardens, garages cleared. Cash on collection. Man & van removal service. Fast and reliable. Rich 639229607 Joanne 649977723 recyclejo@hotmail.com

**FURNITURE** wanted same day collection. Cash waiting. 675357575

**WANTED** all furniture and household items. Best prices. 697511071

**CASH Today!** Wanted quality furniture, jewellery, cars, vans, shop stock, electric, plus bric-a-brac. 660366033

**CASH** for your unwanted furniture. House/ garage/ bar clearances. Also removals. Steve 722306194

**SOME** contents of 3 bedroom apartment for sale. Viewing possible in place. +44802737633

**WANTED** wheelchair, electric wheelchair or mobility scooter. Good condition. 603589179

### Antiques

**ANTIQUES: WHETHER YOU'RE BUYING OR SELLING WE PAY MORE. WE PAY CASH. EST.1981. 952588795/ 609529633**



Follow SUR in English on Twitter @SUR\_english

## MOTORS

### Buy / Sell Cars

**WANTED** all cars, any registration, runners or non runners. Embargos & finance no problem. Call now, cash waiting. 687049592/ 622156022

**CARS & Vans any registration, instant cash. Finance/embargo UK or Spanish.. 685524921**

**WANTED** Cars & vans. Free collection same day. 685524921

**WANTED: Best prices paid for proper cars, same day collection. 678808837**



See car photos on:  
www.robertsoncars-spain.com  
SAMANTHA  
952 832 173 or 608 658 785



Spain: +34 952 485 984  
UK: +44 (0)1322 383 233  
www.stgeorges-european.com

See our main advert in the 'my home' section



**MALAGA REMOVALS**  
Weekly removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve  
Email: sales@malagaremovals.com  
Tel: +44 (0)1621 850070 Spain: +34 951 121 857  
Web: www.malagaremovals.com



**CLOSER TO YOU**  
We have an agent in your area

MALAGA, HEAD OFFICE, Emma 952 649 669  
MARBELLA, 659 344 816  
SAN PEDRO DE ALCANTARA, Traducciones San Pedro 952 789 204 / 654 613 094  
FUENGIROLA, Diana 952 580 142 / 635 716 285  
BENALMADENA, Publi Ocio del Sur 670 886 299. Rocio Chacón 678 536 816  
MIJAS, Carrefour Mijas 952 580 726 / 670 643 488  
MIJAS COSTA, Sonja Bryce 626 539 298  
ESTEPONA, Carmen 659 344 816 / 952 806 408  
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 897  
CÓRDOBA, Rocio 951 315 113 / 600 513 343  
NERJA, Debbie 952 649 674  
RINCÓN DE LA VICTORIA, Virginia 952 483 611



**FOR SALE**  
**FULL CONTENTS OF MY 8 BEDROOM LUXURY VILLA**

- BEDS, MATTRESSES, BEDSIDE CABINETS, LAMPS, CARPETS, ETC....
- 3 pc sofa, corner unit, 8 X occasional tables, console and coffee tables
- Large luxury sofas, table lamps, 120 x assorted paintings, 120 x assorted mirrors
- Childrens bedroom furniture, leather recliner suite, 8 x large tv's, TV console.
- 4 x desks with chairs, cigar humidor,
- Pool table (slate-bed)and accessories. Sports memorabilia
- Content of wine cellar: Bibliotheque (inc books) 2 x chinese cabinets
- Assorted wine glasses, decanters, 12 bar stools, 3 x wine fridges
- 4 x assorted dining tables and chairs, ornaments, dinner services, cutlery sets
- Kettles, juicers, toasters, 2 x upright fridges, plus lots more, including outside furniture, BBQ, sun beds, sofas, tables...etc
- 5 x sets golf clubs, 6 x bicycles. Large gym full of equipment. Multigym, bikes, rowing machines, weights, 2 x treadmills, 2 x new leather massage tables.
- Washing machine dryer, Clocks, 18 x wicker chairs
- Towels, chandeliers, wall lights. And much more
- 4 x full sets of complete wheels for Porche/Range Rover/Aston Martin

**Telephone owner 619 817 280**  
(Viewing, Monday to Friday, 10 AM to 6 PM)



The undisputed market leader and favourite read\*, reaching more than 260,000 expats every week in Malaga alone (\*IPSOS independent research)



**WEEKLY GROUPAGE SERVICE BETWEEN UK - SPAIN - PORTUGAL**

**THE PROFESSIONAL MOVERS**

- Available storage in the UK - Spain - Portugal
- Professional experienced courteous crews, all English speaking
- From single baggage items, motorbikes, cars to full house moves we can move anything

Tel. +44 1925 630441 - 951 311 118 - info@movingmatters.net - www.roy-trevor.com




**CARS WANTED**, UK or Spanish best prices, also embargos/finance/lost papers. Problems solved. Call 678808837

**WANTED**, wanted, wanted!! All cars, all years, all models...from exotic to classic. Spanish, English, Dutch plated. Call 951977329/606647597

**ALL CARS/** Commercials wanted any age, any condition. Cash. Buyer collects. Transfer included. 605109796

**SIMPLY The Best. Top prices paid for any second-hand cars.** Jeff 639416333

**CARS** wanted. Good honest prices paid. Call Steve 602407084

**PHONE me first or last, but phone me!** Wanted UK cars, vans, motorhomes. I pay more!!! Chris 660366033



**BILL BRADY'S**  
QUALITY CARS  
www.billbradycars.com

**MERCEDES 300SL -1988**, servo ,A/C 2 Owners, 113.000 m ,Hard/soft top, passed ITV 1q 2018 new tires, good condition, 27.750 euros (no dealers) Mob. 666508510

**RELIABLE** Spanish cars with MOT (itv) + warranty from 1950 euros. Call now 683339029. Smart Coches Malaga

**ROVER 75**, 2.0 diesel (BMW engine), 2001,160.000 km, silver metallic, aircon, etc..., immaculate condition!, ITV ok, Spanish, 6 month warranty. 3500 euros. 683339029

**MG ZR** (Rover 25), 1.4i, 3 door hatchback, 2004, 130.000km, black, aircon, etc., ITV ok, Spanish, Really as new! 3500, 683339029

**JAGUAR X-Type** break, 2.5i, automatic, 2004, 130.000 km, blue metallic, beige leather, ITV ok, Spanish, 6 m. warranty, brand new condition. 6500, 683339029



**Want to sell your car? Advertise it here!!**

MALAGA HEAD OFFICE 952 649 869  
MARBELLA 659 344 816  
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 265  
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 953 298 897  
ESTEPONA 659 344 816 / 952 006 408

**SUR**  
in English

**FORD** Transit 350 LWB, new engine 40.000 miles ago, mot till oct, only done 900 mile from mot, ladder and roof rack, can be tax to take back to uk, two new tyres, good condition 850 euros, Contact Bob 950950035 Velez Malaga

**MERCEDES 230 123 series 1978 R** H D on Spanish plates tax exempt I T V Feb 2019 Good condition in white. 3,500 euros. 687015191 Mojacar area

**FORD** Focus EcoBoost Titanium, 2013, 69,500 kms, ITV and tax till November 2019, warranty till 2020, FSH, excellent condition inside and out, 9,500 euros ono, 744488696

**Buy / Sell Motorbikes**

**2 SCOOTERS** 50cc. I'm looking 450 Euros for both. Torrox Costa. 689963957

**Repairs**

**TRANSMATIC** Automatic gearbox specialists. All models including classic cars, serviced, repaired and reconditioned. Also 4x4 transfer boxes and power steering. Call/Fax: 952796166/ 952805804/ 615834322. transmatic2005@yahoo.com www.transmatic.es

**ENGLISH** Bodyshop, fully equipped, Mijas Costa. No job too small. 952667074

**WWW.AUTOVALENTING.EU** professional car valeting for quality cars. Machine polishing. Waxing. NANO TECH paint protection. Please view web. Tel. 666926718

**Paperwork**



**CAR REGISTRATION**  
- Spanish Number Plates in only 2 Days.  
- Legalisation of Foreign Plated Vehicles.  
- Import & Export papers.  
- ITV & Homologation.  
**HOLMES**  
holmes@carsreg.com 671 204 824

**UK MOT** Car collected and delivered by transporter, GBP400. Email carsinspain@hotmail.com (0044)7553367285



**VEHICLE REGISTRATION**  
- Being stopped by police  
- Exchange Plates  
- Name-Transfer  
Be legal or you'll be fined!  
Office 952 49 00 28  
www.meexpress.net

**CARAVANS**

**Storage**

**PARKING**, storage & sales. Caravans, motorhomes, cars and boats etc. Short/ long term. Safe & secure. Excellent rates. 5 minutes from Fuengirola. info@eurodog.es 679786669/ 606101807

**NAUTICAL**

**SPLASH** Nautica RYA License Training center Cabopino & Fuengirola. Watersport, Dolphin trips, and private luxury boat charters. Boat sales. Tel/ Whatsapp Barry 0034670659218

**1WANTED** JetSki's, Boats, Quads..etc working or not. Telf. 609521166. jetski@jetcenter-spain.com

**PUERTO** Banus 8m mooring for rental Tel 630614252

**PERSONAL**

**Meeting Point**

**ELDERLY** attractive male WLTm a gay male contemporary or couple, who have a secluded venue where naturist activity can be enjoyed outside... pool maybe, can travel stay overs possible... mutualgamesman@yahoo.co.uk

**HEALTHY** 60zs woman looking for living position with male companion. Likes cooking, walking visiting places of interest. Please phone 603604889

**ATTRACTIVE** adventurous late 60zs male, WLTm similar male for genuine friendship and fun. 657363004

**CONSIDERATE** elderly gentleman seeks a very special lady friend aged 35/65, N/S, who has the desire for trepidation and excitement in her sensual life. sadimate09@yahoo.co.uk

**Clairvoyants**

**AFRICAN** Spiritualist. Love issues? Separation? Destroy Black magic? etc... Ibra 600290072

**HEALTH & BEAUTY**

**Chiropodists**

**chiropodistcostadelSol.com** Paul & Elaine Curtis-Turner. Tel. 619547636

**Massage**

**PROFESSIONAL** masseuse. Therapeutic, stress & sport massages. 695802388 Riviera (Calahonda)

**TIRED** of meaningless massages. Try us!! You won't regret it! Avda. Alay, local 3-4, Benalmadena Costa 688553000

**JAPANESE** full body massage. Relaxation, Anti-Stress therapy, Lomi-Lomi. Fuengirola. 600231544

**MASSAGE** unisex female specialist Benalmadena. Total treatment process ensures complete satisfaction. Tel. 622231133

**ASIAN** ladies professional massage relieve pain stress. Private Marbella. 662178545

**QUALIFIED** therapist. Messages on professional sketcher. Mon-Sat 10.00am - 9pm. 612586691 Fuengirola

**MASSAGE** Salon: Torremolinos Center. Qualified Physiotherapist. Relaxing, sports, decontracting massage. Cesar 680709365

**FUENGIROLA:** Qualified Japanese masseuse. Oriental, relief massages. Visits. 693987464

**TAKE** a break.. Enjoy the benefits of relaxing massages. 635290724

**FUENGIROLA.** Relaxing Oriental massage, full body. Visits. 951256002 - 640967476

**PROFESSIONAL** Massage on table. Therapeutic, sport, anti-stress. Benalmadena. 653411649

**THERAPEUTIC** relief, anti-stress massage. Previous appointment. Estepona center. Laura 605801466

**BENALMADENA: Professional** massage, lumbar, back, clay, chocolate. From 30E. 608181791. beapinc.wixsite.com/zen-realmassage

**ASIAN** Massage Salon Marbella summer promotion, 25 euros one hour body massage, treat yourself and enjoy the fruit of your labor, asian masseuses qualified with lot of experience. Telephone 952 82 43 48, 660 587 171. info@asianmassage-salon.com, www.asian,assagesalon.com

**FRESHENING** massage by professional Oriental lady. Monday/ Friday. Riviera. 658833243

**Therapists**

**ITEC** Diploma courses in massage, reflexology and others. weekly, intensive or online. 951311216. www.naturaclass.net

**MARBELLA** Counselling and Psychosexual therapy. COSRT and BACP accredited. Individuals and couples. www.sextherapymarbella.es Richard 608 594 608

**ADDICTION** TREATMENT. Residential treatment for alcohol-drugs based in UK. Visit our website rehabclinicsgroup.com

**Hairdressers**

**MASTER** wig maker+hair replacement consultant. Men's hair loss systems. Ladies Custom Made Volumising Systems for Fine, Thinning Hair or Alopecia. Custom Made Wigs for Total Hair Loss or Fashion. Hair Extension Specialist. Home visits available also at The Barber Club Nuevo Andaluca +34 683 171 519 www.hair-systemsinternational.com simon.beale7@gmail.com

**ROBERT** James hair replacement. For free consultation call 952574075/ 602668649

**Others**

**MALE/** female viagra, kamagra jellys, cialis, delivered or mail order viagra4you19@gmail.com. 672883025

**VIAGRA (Kamagra) 100 mg, Cialis (Tadalafil) 20 mg, Jellies 100 mg.** Wholesale & retail. Free delivery all areas. For the best products & service. 617740250.24 hrs.

**EMMA HILLMAN:** Advanced IN-fertility coach. Advanced certificate in coaching practice (ACCP). Emma-hillman30@outlook.com

**VIDEO/TV**

**Satellite Installation**

**TV REPAIRS**, Plasmas, LCDs, digiboxes, video, hi-fi, microwaves. Free estimates. Can collect. 35 years experience. John 952491723 / 600706201

**IPTV** 2300+ channels from UK and 16 other countries, 48 hour trials available... Full details www.pjsat.tv/iptv or 672836621 (mobile/ whatsapp)

**BBC 1/2 uk** full uk pack 80 cm dish no internet needed no contract. Wacht tv all rooms no cables. Sky full pack iptv internet at the best value no contract no dish. paye as you go. Satellite improve realignment bbc sky and all europeans tv. José Sotto Since 1973. 952443838. 670443838 Email jose-sotto@ono.com



Could you be a professional carer?  
**the Good Care group**  
WE OFFER  
Free training in Spain or London, subsidised travel costs, Regular training dates, limited availability. Apply now to reserve your place.  
UK's only home care provider 'Highlighted' by the Quality Care Commission.  
Tracy Jackson: 951 507 423 / 622 047 351  
Tracy.Jackson@thegoodcaregroup.com



**DISTRIBUTION CALL CENTRE**

Contact the SUR in English distribution call centre for any queries relating to the delivery and distribution of SUR in English.

This service is available every Friday from 9:00 to 13:00, so for all your distribution enquiries in English call 952 649 669, in Spanish 952 649 720.

**DON'T MISS OUT! MAKE SURE YOU PICK UP YOUR COPY OF THE COAST'S LEADING ENGLISH LANGUAGE PUBLICATION**



**SUR**  
in English



**SUR**  
in English

**CLOSER TO YOU**

New telephone and WhatsApp service for Marbella and Estepona. Your classified ads made easy

952 806 408

659 344 816

estepona@publicidadsur.com

**SUR**

**SUR**  
in English

**SUR**  
deutsche

**SUR**  
PÿcckoM

**SUR**.es

**Golf**

**TNT** sat 50 chaines francaises sans abonement José Sotto depuis 1973, 952443838. 670443838

**BEST** price tv and lptv internet repairs José Sotto 952443838. 670443838

**BEST** hd iptv full uk irish sky pack available from jose sotto since 1973 952443838 670443838 jose-sotto@ono.com

**UK TV English Channels free inc catch up, on demand + much more. No monthly fees. Unbeatable inc warranty. 653061472**

**COMPUTERS/ INTERNET/ PHONES**

**Buy / Sell**

**DAYTONA** Computer: Computers, mobile phones and accessories in your language. Sales and repairs. Agents Masmovil and HablaYa. Established 1999. info@daytona.es or call 952667395 Los Boliches

**Repairs**

**COMPUTER** problems solved! Error messages fixed, viruses removed. Hardware/software upgrades available. Kindle, iPad and Android help. Laptops in English. Also one-to-one training. Experienced, reliable service, no callout charge. Paul, 630652338/952493859

**Websites**

**WEBSITES** New, fast and efficient. Updating, Maintenance, Existing sites, Hosting, SEO. Robert 637517551

**CLASSES**

**HOLA! Speak Spanish from first lesson. Experienced qualified native teacher. One-to-one, groups. Fuengirola. 661159330 teacher.cristina@outlook.com**

**DRIVERS** licence in English. Discount with this advert. Autoescuela Urbano. C/Maestro Angeles Aspiazu, Fuengirola. Manual or automatic. 687070256

**DRIVER** licence in English with discounts. Also with **AUTOMATIC car!** Fuengirola/ Mijas. 657325808

**PETS**

**Buy / Sell**

**PUPPIES** German Shepherds, Kennel Coroninas, excellent pedigrees, vaccinated, microchip, info 619464515 or 609535857, www.coroninas.com

**Kennels / Cattery**

**LAGUNA** Kennels & cosy cattery. Your pets lovingly cared for by English mother & daughter. Coin. Tel 952112021/ 606838983 or lagunakennels@hotmail.com

**CAT & DOG** World Kennels and Cattery. 952112978/ 630197435. www.catanddogworld.com

**PETCARE** Pet Hotel: Alhaurin El Grande. Holiday accommodation for dogs & cats. Individually heated/aircon kennels. 952112284/ 685400216 www.petcarespain.com Follow us on Facebook at Petcare Spain

**EURODOG**, Boarding Kennels & Cattery, fully licensed & sanitary approved, safe, secure and loving environment. Large kennels & play areas. Fully refurbished, inspections welcome. www.eurodog.es 952464947 -679786669

**DOG** Sitter at your house or at mine. Excellent references. 650159528

**Pet Transport**

**LOOK** no further for your pet transport. We offer a service to travel with/ without your pets/ furniture. Pets from 295 pounds including vet checks. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227 spainukspain.com

**PET-COURIERS** com. If you love your pet try us first. We are the best. Door to door services throughout Europe. Specialised vehicles - bespoke service. Full legal service, including documentation if required. For further information call or email us. Tel. or WhatsApp (0034) 651033670 Email: info@pet-couriers.com

**Horses**

**BLACK** Stallion cost 5,000 Euros, will sell 2,500 Euros or exchange. Torrox Costa. 689963957

**SUR**  
in English

The undisputed market leader and favourite read\*, reaching more than **260,000** expats every week in **Malaga alone** (\*IPSOS independent research)

**Looking to donate your furniture to charity?**



**YOUR DONATIONS DELIVER CARE**



**+34 670 211 028**

**email: muebles@cudeca.org**

**FREE COLLECTION**

**FOR GOOD QUALITY RESALEABLE ITEMS**

**For house clearance ask for an estimate**

**FACTORY & EXHIBITION**  
 Camino Pera de Agua, 81-104  
 Poligono Industrial Los Perales, Buzón 15  
 29651 Mijas

**OPENING HOURS**  
 From Monday to Friday: 9h-18h  
 Saturday: Only by appointment

Tel 952 58 75 73 - Fax 952 58 85 26  
 info@grupo-protec.com  
 www.protecgrouppain.com

**CONSTRUCTION    REFURBISHMENT    WINDOWS & DOORS**

**PROTEC Group celebrates its 22nd anniversary & the World Cup and offers you up to 11% discount!\***

Since 1996 - A trusted company with 22 years experience in Spain

@protecgrouppain

@Protec\_Spain

@protecgrouppain

Protec Group

\*only for orders between the 14th of June and 15th of July 2018

**CLOSER TO YOU**

**SUR IN ENGLISH OFFICE ESTEPONA**  
 Puerto Deportivo Estepona. Torre de Control. Local 44  
 29680. Estepona (Málaga). **1 HOUR FREE PARKING**

**CLASSIFIED & OTHER ADVERTISING CUSTOMER SERVICES - ENQUIRIES**

☎ 952 806 408    📞 659 344 816  
 ✉ estepona@publicidadsur.com  
 Monday to Friday: 9.00 - 15.00 h.

*Linking Communities.*

## THE SEVEN DIFFERENCES



## THE STARS



### Aquarius

January 21 - February 19  
You are a magnet for good things at the moment. That may not, however, include good people.



### Pisces

February 20th - March 20th  
If love is in the air then be prepared for an electric storm! Optimism makes it smooth running.



### Aries

March 21st - April 20th  
With the emphasis on home and family, it could mean that planned changes come sooner than expected.



### Taurus

April 21st - May 21st  
With the emphasis on partnerships and love, you two need to talk. Be warned, though. Avoid telling others just what they want to hear.



### Gemini

May 22nd - June 21st  
You can be really lucky this week. Just tune in to what others are thinking and doing.



### Cancer

June 22nd - July 23rd  
Do you need help or advice? Ask now! Walk tall and have the confidence to be yourself.



### Leo

July 24th - August 23rd  
A new idea and an injection of money may come together this week. Certainly, something is putting a smile on your face.



### Virgo

August 24th - September 23rd  
Make it a week to pursue a tricky idea. Some things just slot into place naturally.



### Libra

September 24th - October 23rd  
At work you are also in more demand than usual. Maybe there are holidays to be covered.



### Scorpio

October 24th - November 22nd  
Bouncing ideas off a friend is useful but don't overdo it unless you have a crash helmet handy. Too much information can be confusing.



### Sagittarius

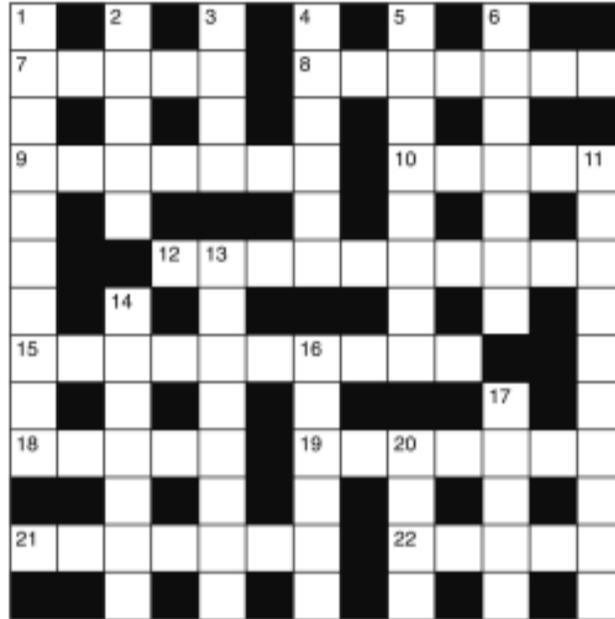
November 23rd - December 21st  
Be sure that you are noticed, but avoid flirting with a colleague if it could become complicated.



### Capricorn

December 22nd - January 20th  
Stability returns even if the odd sad feeling appears. Guess what? You are human!

## CRYPTIC CROSSWORD N° 11302



### Across

- 7 She comes from a peaceful branch (5)
- 8 Assert little Edward warded off (7)
- 9 Do grunts indicate the finding of metal? (3,4)
- 10 Took part as substitute? (5)
- 12 Paper won't move, we hear (10)
- 15 Quite open, but beyond the directors (5,5)
- 18 Cited a decree (5)
- 19 Give thanks to the rulers for the receipts (7)
- 21 Angered because put out of order (7)
- 22 Ship taken from Brazil in error (5)

### Down

- 1 Make amends for having had dinner in company with 1000 writers (10)
- 2 From which actors hope to reach the heights? (5)
- 3 Showing one's fondness at some cost? (4)
- 4 Is unable to write article in hypocritical style (8)
- 5 Vote socialist and deliver a beating (8)
- 6 A good man may speak with a stammer (7)
- 11 By which thirst is calculated? (3,7)
- 13 Buying drinks for the patient? (8)
- 14 Drop in a dagger (7)
- 16 Have more tenants than others as a means of escape (6)
- 17 Stupid, partly in an endearing manner (5)
- 20 Things that are thrown are fired here (4)

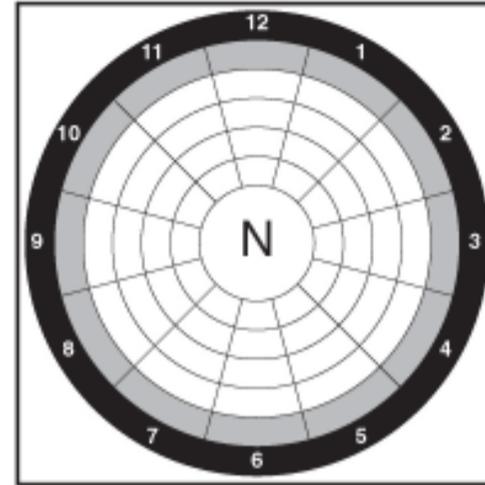
## SUDOKU BY HANZO

**Instructions**  
Complete the square making sure that every row of nine numbers includes all digits from 1 to 9, every column includes all digits from 1 to 9 and every 3 by 3 subsection includes all digits from 1 to 9

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 5 |   |   |   |   |   | 7 |
| 7 |   |   | 8 |   |   |   |   |   |
|   |   | 4 |   | 1 | 6 | 2 | 9 |   |
|   | 1 |   |   | 3 |   |   |   | 8 |
|   |   | 9 | 5 |   | 1 |   | 4 |   |
| 4 |   |   |   |   |   |   | 7 |   |
|   |   |   | 4 |   |   |   |   |   |
|   | 5 | 6 |   |   |   |   |   |   |
|   |   | 1 | 6 | 2 |   |   |   | 9 |

## CLOCKWORD

The solutions from 1 to 12 are all six-letter words ending with the letter N in the centre. Moving clockwise from 1, the letters in the outer circle will spell out the name of a TV presenter and actress.



- 1. Keep in custody
- 2. Reach
- 3. Junior doctor
- 4. Western bar
- 5. Beekeeper
- 6. Region
- 7. Consecrate
- 8. Famous British admiral
- 9. Parentless child
- 10. Rodents
- 11. Fall season
- 12. Make tidy

## THE WORDPUZZLER



Can you identify the female counterparts of the people listed below?

- 1. Uncle
- 2. Father
- 3. Warlock
- 4. Groom
- 5. Lord
- 6. Monk
- 7. Nephew
- 8. Husband
- 9. Brother
- 10. Sir

## INTERNATIONAL RADIO

**Talk Radio Europe**  
105.5 Axarquía  
91.5 Costa del Sol East  
91.9 Costa del Sol West  
98.7 Gibraltar/Sotogrande  
News, interviews, lifestyle, sport and BBC World Service.

**Global** (93.6 and 96.4FM)  
All week round the clock music and entertainment

**Radio Radio Network** (96 and 98.3 FM). Music 24 hours.

**Central FM** (98.6 FM, 103.8)  
All week, classic tracks and today's music broadcast to the Costa del Sol

**ACE FM** (106.8 FM)  
Inland radio, news and music  
The Beat fm (106 FM)  
24 hours, music and entertainment

**Spectrum** (105.5 FM, Costa Almeria/Mojácar 92.6 FM)  
24 hour music and entertainment

**Radio Mijas** (107.7 FM)  
3 p.m. News, views and music

**Radio Sol Almirajara** (99.1 FM)  
Nerja radio in English and German and night time World Radio Network

**Heartfmspain** (88.5 FM Costa, 96.1 FM inland) Music, entertainment, news

**Lick FM** (103.6 FM Marbella)  
Urban music broadcast between Gibraltar and Calahonda

**Rtv Puebla** (107.7 FM)  
Monday evenings, Rock music memories. 7 - 9pm. email: radiopuebla.musicmemories@yahoo.com  
Fb: Radiotelevision Puebla de Cazalla

## QUIZ

### QUESTION 1

From what type of plant does a vanilla pod come?

- 1. A daisy
- 2. A mint
- 3. A rose
- 4. An orchid

### QUESTION 2

What is the national currency of China?

- 1. Pula
- 2. Lilangeni
- 3. Renminbi
- 4. Rupee

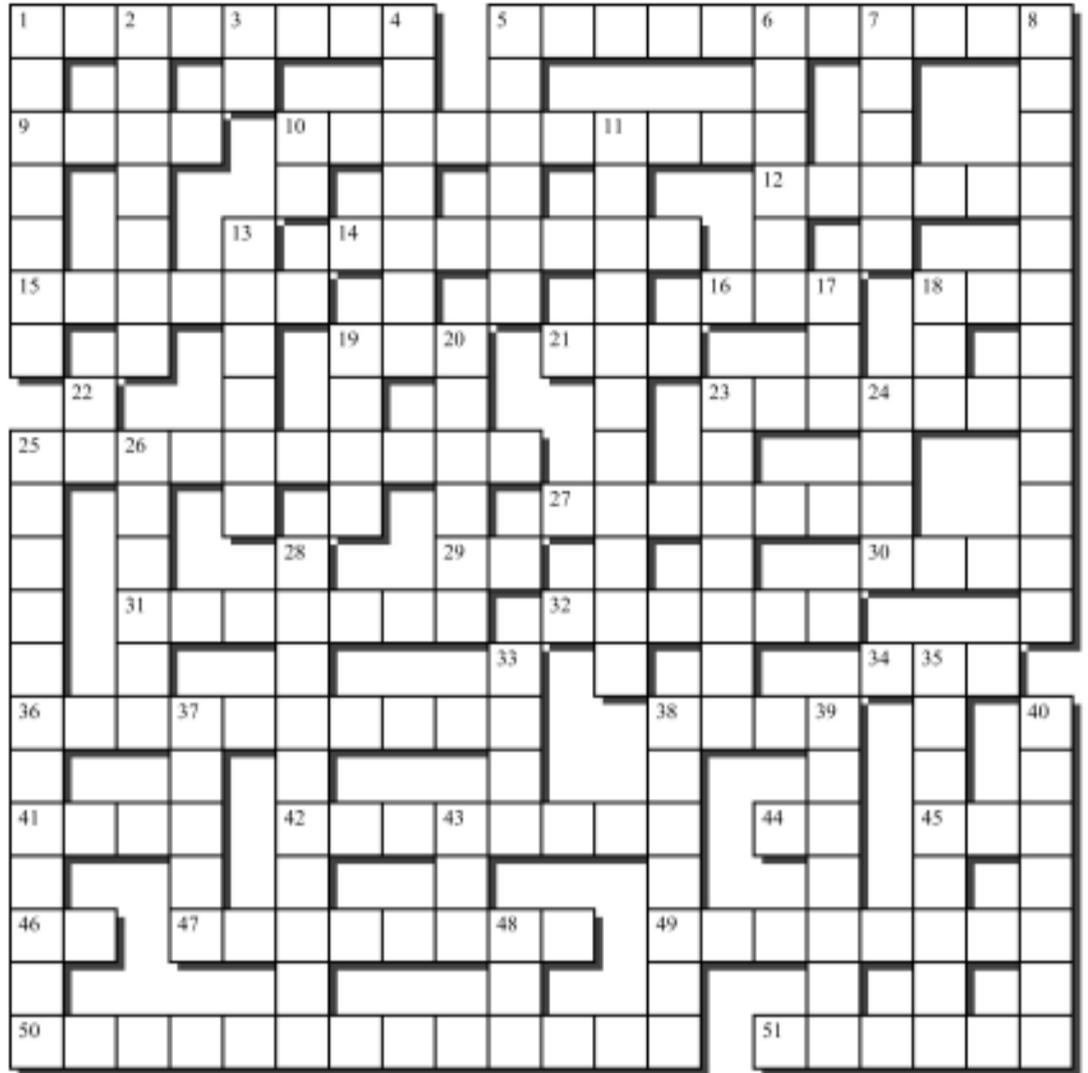
LANGUAGE CROSSWORD FILL IN THE SPANISH WORD

Across

- 1) To postpone (8)
- 5) Consecutive (11)
- 9) Roller (4)
- 10) Tenants (10)
- 12) Prism (6)
- 14) Sport (7)
- 15) Doubles (6)
- 16) Gone (f) (3)
- 18) Like that (3)
- 19) Pair (3)
- 21) It was (3)
- 23) Advantage (7)
- 25) Championship (10)
- 27) To extend (7)
- 29) You (pl) (2)
- 30) Eight (4)
- 31) 40 \_\_\_\_ Deuce (7)
- 32) Grass (6)
- 34) He ties (3)
- 36) Not subject to appeal (10)
- 38) Given (4)
- 41) Chaos (4)
- 42) To delay (8)
- 44) She sees (2)
- 45) Bit (3)
- 46) Nor (2)
- 47) Downpour (8)
- 49) Cathedral (8)
- 50) Training (13)
- 51) Lines (6)

Down

- 1) Match (7)
- 2) He was jumping (7)
- 3) I heard (2)
- 4) Racquet (7)
- 5) Boys (6)
- 6) Lawn (6)
- 7) Tennis (5)
- 8) Organisation (12)
- 10) To go (2)
- 11) To interrupt (11)
- 13) To win (6)
- 17) Even (3)
- 18) Handle (3)
- 19) Pity (4)
- 20) Rhythms (6)
- 22) The (f) (2)
- 23) I would fly (7)
- 24) Bull (4)
- 25) Opponent (12)
- 26) Legendary (f) (6)
- 28) From Mallorca (10)
- 33) Freckle (4)
- 35) To lie down (8)
- 37) Court (5)
- 38) Right (7)
- 39) I obeyed (7)
- 40) Titles (7)
- 43) He laughs (3)
- 48) It gnaws (3)



ANSWERS

Quiz answers

**Of interest:** The renminbi is China's national currency. It means "the money of the people." The yuan is a unit of the currency.  
**Answer 1:** Renninbi.  
**Of interest:** Vanilla pods come from the orchid Vanilla planifolia. The word vanilla is derived from the Spanish word 'vainilla' meaning 'sheath' or 'pod'. The Spanish conquistador Hernán Cortés brought it and chocolate to Europe (from Mexico) in the 1520s.  
**Answer 1:** An orchid

Cryptic Crossword

**Solutions:** Across: 7 Olive; 8 Averted; 9 Pig iron; 10 Acted; 12 Stationery; 15 Above board; 18 Edict; 19 Takings; 21 Deranged; 22 Limer; Down: 1 Compensate; 2 Wings; 3 Dear; 4 Cannot; 5 Belabour; 6 Stutter; 11 Dry measure; 13 Treating; 14 Pontard; 16 Outlet; 17 Inane; 20 Kiln.

Clockword solution

**SOLUTION:** 1 Debut, 2 Altair, 3 Intern, 4 Sabon, 5 Yeoman, 6 Domain, 7 Ordain, 8 Nelson, 9 Cipher, 10 Yermín, 11 Autumn, 12 Neaten, 13 Present, 14 Daisy, 15 Present, 16 Present, 17 Present, 18 Present, 19 Present, 20 Present, 21 Present, 22 Present, 23 Present, 24 Present, 25 Present, 26 Present, 27 Present, 28 Present, 29 Present, 30 Present, 31 Present, 32 Present, 33 Present, 34 Present, 35 Present, 36 Present, 37 Present, 38 Present, 39 Present, 40 Present, 41 Present, 42 Present, 43 Present, 44 Present, 45 Present, 46 Present, 47 Present, 48 Present, 49 Present, 50 Present, 51 Present.

Wordpuzler solution

1. Aunt  
2. Mother  
3. Witch  
4. Bride  
5. Lady  
6. Nun  
7. Niece  
8. Wife  
9. Sister  
10. Dame

Sudoku solution

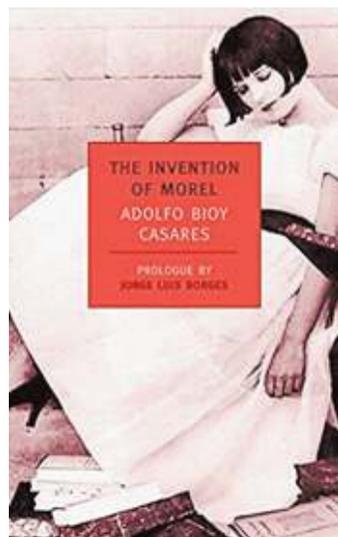
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 4 | 1 | 6 | 8 | 2 | 5 | 7 | 9 |
| 2 | 5 | 6 | 1 | 9 | 7 | 8 | 3 | 4 |
| 9 | 7 | 8 | 4 | 5 | 3 | 1 | 2 | 6 |
| 4 | 2 | 3 | 9 | 6 | 8 | 7 | 5 | 1 |
| 6 | 8 | 9 | 5 | 7 | 1 | 3 | 4 | 2 |
| 5 | 1 | 7 | 2 | 3 | 4 | 9 | 6 | 8 |
| 8 | 3 | 4 | 7 | 1 | 6 | 2 | 9 | 5 |
| 7 | 9 | 2 | 8 | 4 | 5 | 6 | 1 | 3 |
| 1 | 6 | 5 | 3 | 2 | 9 | 4 | 8 | 7 |

Language Crossword

**ACROSS:**  
1. POSNER 5. CONSECUTIVO 9. RULO  
10. INQUILINOS 12. PRESMA 14. DEPORTE  
15. DIBUJOS 16. IVA 18. VIKI  
21. ERA 23. VENTAJA 25. CAMPIONATO  
27. AMPLAR 29. OSO 30. OCHO  
31. JUALES 32. HERRERA 34. IVA  
36. INAFECTABLE 38. BANDO 41. CAOS  
42. RETRASAR 44. VE 45. BIT 46. NI  
47. AGUACERO 49. CATEDRAL  
50. ENTRENAMIENTO 51. LINEAS

**DOWN:**  
1. PARTIDO 2. SALEMA 3. OI 4. BAJUETA  
5. HOROS 6. CESTO 7. TENIS  
8. ORGANIZACION 10. IR  
11. ENTRENADOR 13. VENCER 17. AUN  
18. IVA 19. PENIA 20. HENDOS 22. LA  
23. VENTAJA 24. TORO  
25. CONTINGENTE 26. METICA  
28. MALLORCA 29. PISA 30. BERICHO  
35. TUMBARSE 37. PISA 38. BERICHO  
39. BODEC 40. TITULOS 43. GABE 48. BOE

BOOK OF THE WEEK



The Invention of Morel  
Adolfo Bioy Casares

Jorge Luis Borges declared The Invention of Morel a masterpiece of plotting, comparable to The Turn of the Screw and Journey to the Centre of the Earth. Set on a mysterious island, Bioy's novel is a story of suspense as well as an unlikely romance, in which every detail is at once crystal clear and deeply mysterious. Bioy Casares wrote that his novel La invención de Morel was inspired, by one of his favorite movie stars, Louise Brooks, and his disillusionment over the decline of her the screen career.

THOUGHT FOR THE WEEK

A man who stands for nothing will fall for anything

MALCOLM X

MALAGA PORT INFORMATION

CRUISE SHIP MOVEMENTS (SOURCE: MALAGA PORT AUTHORITY)

| Ship           | Date     | From      | Next port | Docks | Sails |
|----------------|----------|-----------|-----------|-------|-------|
| Marella Spirit | 08/07    | Ceuta     | Leixoes   | 06.00 | 21.00 |
| Wind Surf      | 09/07    | Gibraltar | Almeria   | 08.00 | 22.00 |
| Braemar        | 10/07    | -         | -         | 09.00 | 18.30 |
| Harmony G      | 13-16/07 | St Tropez | Palma     | 18.00 | 05.00 |
| Mein Schiff 6  | 14/07    | Gibraltar | Barcelona | 08.00 | 18.00 |
| Marella Spirit | 15/07    | Ceuta     | Leixoes   | 06.00 | 21.00 |
| Europa 2       | 15/07    | Valencia  | Cadiz     | 08.00 | 19.00 |





**NEW**



**Ocasión**

[www.mistral.surf](http://www.mistral.surf)

**mistral**



Discover a Sea of Season

[info@navigaport.com](mailto:info@navigaport.com) | [www.navigaport.com](http://www.navigaport.com) | ☎ 686.886.720



**NAUTICAL ACTIVITIES**

# Leila Hatami, the Iranian actress who escaped a flogging, films in Marbella

The star of the Oscar-winning *A Separation* was reported to the Iranian authorities for greeting the Cannes Festival director with a kiss on the cheek

The actress is on the Costa del Sol filming a drama by Alireza Raisian about a woman who travels to Spain and finds it changes her life

**FRANCISCO GRIÑÁN**

**MÁLAGA.** We were told that an Iranian production team was in Malaga, shooting a new film with a well-known actress from that country, but then we discovered there was more to it than that. The actress is Leila Hatami, one of the few Iranians to be a member of the Hollywood Academy and the star of the first Iranian production to win an Oscar for a foreign film, *A Separation* (2011).

This week she has been filming with Malaga actress Elena Martínez on the seafront in Marbella, far from her home country where she is always a box office success and her fans follow her every move. However that once worked against her: in 2014 she



Leila Hatami. :: SUR



Martínez and Hatami (both seated) on the film set in Marbella :: J-LANZA

became embroiled in controversy and was denounced by extremists in Iran for giving a chaste kiss on the cheek to the director of the Cannes Festival,

Gilles Jacob. Some groups in Iran were incensed by that photo and they demanded that she be punished and an example made of her: they wanted

her to be flogged in public.

The scenario occurred when Hatami was on the judging panel at the Cannes Festival. The director

greeted her with a kiss without realising that it would cause havoc in her own country and quickly be reported in the international media. There was such an outcry that he felt obliged to intervene on her behalf and "take the blame" by saying it was he who had kissed her, and that he was not greeting her as a woman but as the representative of the Iranian film industry. It made no difference whatsoever to those who claimed that Leila Hatami had "injured Iran's feelings" by failing to obey the law that bans physical contact with men who are not family members.

### Favourite actress

In the face of these accusations, the actress published a letter apologising to anyone who had been offended, but at the same time she said it was a "shame" that she had to give these explanations. Her case aroused considerable interest in the international media, who issued warnings about these chauvinistic attitudes and the risk of regression in Iran. Maybe it was that, or maybe for another reason, but Hatami was lucky. Nothing more was ever said about flogging her because of one polite kiss.

Four years on, the Iranian star is in Malaga filming a movie (the title could be translated as *One Lone Man*), directed and produced by Alireza Raisian. She is his favourite actress, and this time she plays the part of a woman who travels to Spain on business. It is the first time her character has ever visited the country, and it changes her life.



Looking to Sell ?  
**We urgently need your property!**  
 Have your Property Seen On:

**+34 952 475 715**  
[www.yourdreamhome.es](http://www.yourdreamhome.es)



**Your Dream Home**  
 Caring for all your property needs





